

# L'IMPARTIAL

FEUILLE D'AVIS DES MONTAGNES / FONDÉE EN 1806

70 centimes QUOTIDIEN NEUCHATELOIS ET JURASSIEN PARRAISANT A LA CHAUX-DE-FONDS Administration Rédaction (039) 21 11 35

## Hôtel en feu à Saragosse

On compte plus de 80 morts et une cinquantaine de blessés

Un incendie, allumé semble-t-il par de l'huile bouillante dans une friteuse, a ravagé l'Hôtel Corona de Aragon, un établissement de luxe de Saragosse, hier matin, faisant 83 morts, selon les autorités provinciales.

La quasi-totalité des victimes, dit-on, sont espagnoles.

Une cinquantaine d'autres personnes, dont Mme Franco, 79 ans, la veuve du généralissime, ont été blessées.

Une quinzaine de victimes ont succombé à l'hôpital, à des brûlures ou à des blessures reçues en sautant par les fenêtres.

Plusieurs clients ont été bloqués par les flammes dans leurs chambres. Certains ont noué des draps et sont descendus le long de la façade.

Un homme a survécu en s'immer-



Des ouvriers sauvent des clients de l'Hôtel Corona de Aragon au moyen d'une grue. (bélino AP)

geant dans la piscine de l'hôtel, au huitième étage.

Plusieurs heures après le sinistre, les pompiers continuaient de fouiller les débris de l'hôtel, qui comptait 237 chambres et qui, au moment de l'incendie, hébergeait 300 clients.

### RIEN NE PERMET DE PENSER A UNE MALVEILLANCE

Selon M. Francisc Olaina, gouverneur civil de la province, rien ne permet de penser à une malveillance et l'incendie a été allumé par une friteuse, dans une cafétéria, au premier étage.

Les premiers cadavres identifiés sont ceux d'Espagnols et d'un Allemand.

Il y avait, dit-on, quelques étrangers parmi les clients.

Il semble y avoir aussi, parmi les victimes, des militaires espagnols et leurs familles, venus assister à une cérémonie à Saragosse.

Deux employés de l'hôtel ont également péri.

Les pompiers ont lutté pendant trois heures contre l'incendie, avant de le circonscire.

► Suite en dernière page



Mme Carmen Franco, la veuve du Caudillo, séjournait dans l'hôtel sinistré. (bélino AP)

## Crise gouvernementale italienne

### L'horizon se dégage

L'horizon s'est quelque peu dégagé hier pour Bettino Craxi, secrétaire général du Parti socialiste italien, qui, sollicité par le président Sandro Pertini, poursuit ses consultations en vue de la formation d'un nouveau gouvernement.

Après s'être entretenu avec M. Craxi, le secrétaire général du parti communiste, M. Berlinguer, dont la position a été récemment renforcée par un remaniement à la direction du PCI, a déclaré qu'il adoptera une attitude expectative face aux efforts du dirigeant socialiste. Cette assurance de neutralité est la bienvenue car une menace des communistes d'opposition à M. Craxi aurait automatiquement torpillé ses chances de devenir le premier socialiste chef de gouvernement en Italie.

M. Berlinguer a préféré adopter une attitude de prudence, sinon bienveillante, du moins exempte d'hostilité apparente. Il a déclaré aux journalistes que le PCI décidera de sa stratégie sur la base de « faits concrets », après la formation d'un nouveau gouvernement.

Prié lundi dernier de tenter de résoudre la crise politique qui dure depuis six mois, M. Craxi a eu des

entretiens improductifs mercredi avec la démocratie-chrétienne.

Cette dernière, qui n'est pas sortie renforcée, comme elle l'escomptait, des élections législatives du mois dernier, a accordé un accueil assez frais au secrétaire général du parti socialiste, sans toutefois laisser prévoir qu'elle s'opposera à sa tentative.

M. Craxi, qui cherche à s'assurer un large soutien parlementaire, se tourne maintenant vers les dirigeants des petites formations politiques dont les prises de position peuvent s'avérer décisives.

Comme prévu, le Mouvement social italien (MSI), néo-fasciste, n'a pas caché à M. Craxi durant une brève entrevue, qu'il s'opposera à lui sans hésitation, mais les sociaux-démocrates, cinquième parti d'Italie, vont résolument le soutenir.

(ats, reuter)

## Skylab: version revue et corrigée

La rentrée de Skylab dans l'atmosphère terrestre n'a pas eu lieu sur l'océan Indien, comme annoncé auparavant, mais au-dessus de l'Australie occidentale, a déclaré hier un porte-parole de l'Administration américaine de l'aéronautique et de l'espace (NASA). La station spatiale aurait perdu toute sa vitesse horizontale et serait tombée aux environs du centre minier de Kalgoorlie, vers 17 h. 37 (heure suisse) et non 17 h. 32. Les autorités australiennes ont toutefois fait part hier que la chute de Skylab n'avait pas fait de victimes.

Selon des estimations de la NASA, quelque 1000 débris plus ou moins « importants » du laboratoire spatial se seraient écrasés dans cette zone désertique, sur une étendue de 500.000 kilomètres carrés environ. Les savants australiens n'auraient

pas grand espoir de retrouver des morceaux de Skylab: seuls de gros fragments pourraient être trouvés à la surface.

### UNE ODEUR ÉTRANGE

« C'était comme une boule de feu qui nous venait droit dessus, il est apparu très bas sur l'horizon, il a dû exploser au moment où il arrivait sur le côté, puis s'est désintégré en milliers de morceaux brillants » a déclaré un fermier. Un autre témoin oculaire a dit « avoir entendu les débris passer au-dessus de la maison »... « Nous avons également entendu comme des bangs supersoniques pendant près d'une minute et la maison a tremblé. Pendant un quart d'heure, a-t-il ajouté, les animaux se sont mis à courir dans tous les sens. Les chevaux en parti-

culier ne tenaient pas en place... Juste après, on a senti une odeur étrange, exactement comme de la terre brûlée. »

Le pilote australien Nill Anderson, qui volait alors à 200 km. à l'est de Perth, a déclaré: « La couleur a soudainement tourné au rouge-orange, et la désintégration a commencé. Des morceaux se sont détachés, il a disparu de notre vue, sous forme de cinq balles incandescentes sur le devant, avec une très longue queue, s'étendant sur des centaines de kilomètres. Selon la NASA, il pourrait s'agir des cinq réservoirs à oxygène de Skylab.

### Chasse aux débris

Des centaines d'habitants de l'Australie occidentale sont partis hier à la chasse aux débris de Skylab.

Cette chasse a commencé tôt le matin pour nombre d'entre eux, de nombreuses stations de radio ayant en effet diffusé l'offre de dix mille dollars, faite par le journal « San Francisco Examiner », à la première personne rapportant un authentique morceau de Skylab au bureau du journal, avant samedi matin.

► Suite en dernière page



Trois Australiens à la recherche de Skylab. (bélino AP)



Page 19

## Le dalaï-lama en Suisse



Chef spirituel des Tibétains, le dalaï-lama est arrivé hier à Genève. Il séjournera plusieurs jours en Suisse. (ASL)

## OPINION

### Le pouvoir des fantômes

Parce qu'il échappe au manichéisme politique, l'Iran est en train de confondre impunément révolution et anarchie. Personne, en l'état actuel des choses, n'oserait plus prendre parti dans le bouleversement perse qui ressemble de plus en plus à un règlement de comptes enrobé d'idéalisme religieux fanatisé qu'à un changement de régime dont il est impossible de connaître les objectifs pratiques. Pas plus qu'on ne sait qui dirige réellement le pays derrière le paravent que représente l'imam Khomeiny.

Le gouvernement mis en place par l'ayatollah montre, bien malgré lui, tous les jours qu'il ne possède aucun pouvoir réel. Il est là pour donner aux nouveaux maîtres du pays l'apparence d'une démocratie, sans réussir à faire illusion. L'incident Rahimi a montré à quel point les limites de l'équipe officielle sont ténues, à quel point les façades sont fragiles. Après avoir décidé en Conseil des ministres le limogeage du commandant de la police militaire, le gouvernement a dû céder devant son refus de se soumettre et le maintenir à son poste, fort qu'était le militaire du soutien de la clique secrète qui tient les rênes de la nation.

Mais nul ne croit plus que l'ayatollah Khomeiny soit le véritable patron de la révolution. Le Conseil supérieur clandestin dont il est l'émanation tout aussi impuissante que le directoire officiel continue à appliquer des principes de nettoyage sommaire qui dépassent le simple bon sens et défient toutes les logiques. N'a-t-on pas entendu et fait savoir voici quelques jours que Khomeiny avait décidé une amnistie générale dont pourraient bénéficier tous ceux qui ne sont pas suspects de crimes de sang? Hier

pourtant, un nouveau Tribunal révolutionnaire, tout aussi secret que ses maîtres, a fait passer par les armes, immédiatement la sentence rendue, trois... prostituées coupables d'avoir exercé le plus vieux métier du monde. Et surtout d'avoir été les pourvoyeuses de lucre de bien des anciens dirigeants ou membres de la famille impériale. Comme quoi la notion de crime de sang, chez les khomeinistes, est extrêmement extensive.

L'enthousiasme populaire passé, la foule iranienne doit bien convenir qu'elle ne sait toujours pas dans quelles mains elle a accepté de mettre son destin. On ne peut pas être durablement conduit par des inconnus qui jouent les fantômes mais cultivent la justice d'exception. L'Iran est en pleine confusion. L'Occident laisse pourrir la situation: rien ne permet d'y stigmatiser une menace communiste, pas plus que de déceler des tendances favorables à l'Ouest. Sur les aérodromes, plus de 1500 avions de guerre ultra-modernes rouillent, quelque 2000 hélicoptères de combat destinés initialement à une « force de protection des champs pétrolifères » ne peuvent plus décoller, faute de pilotes et d'entretien.

Au-delà des frontières, les Etats-Unis, eux, reconstituent une force d'intervention qui pourrait, le cas échéant, intervenir en Iran si les orientations éventuelles et imprévisibles du nouveau régime devaient mettre la sécurité de l'Occident en péril. A Téhéran, on ne dit plus que l'exil du shah est définitif. Il en est déjà pour penser que c'était un moindre mal. Il en est d'autres pour croire qu'un coup de force contre-révolutionnaire ne serait plus mal accueilli par l'opinion mondiale.

J.-A. LOMBARD

## Iran: tragique déraillement

Le déraillement d'un train peut-être dû à un attentat a fait, hier, à l'est de Téhéran, au moins une dizaine de morts et une centaine de blessés. C'est un train de voyageurs reliant Téhéran à la ville sainte de Meched, à 850 km. au nord-ouest, qui a quitté les rails.

Selon des indications recueillies à des sources non officielles, le déraillement serait dû à un sabotage, et le nombre des victimes serait considérablement plus important. (ats, afp, reuter)

DANS LE CANTON DU JURA  
Chômage en baisse

Lire en page 5

DROIT DE VOTE A 18 ANS  
DANS LE CANTON  
DE NEUCHÂTEL

La parole est  
au peuple

Lire en page 7

GAZ D'ÉCHAPPEMENT  
La Suisse fait bande  
à part

Lire en page 12

TOUR DE FRANCE  
Hinault reprend  
le maillot jaune

Lire en page 18



## Pour madame

### Un menu

Rösti des vigneron  
Salade  
Macedoine de fruits

### ROSTI DES VIGNERONS

1 kg. de pommes de terre cuites ; 3 cuillères à soupe de corps gras ; 4 tranches de lard à griller ; 2 tomates bien fermes ; 100 gr. de gruyère râpé ; 4 œufs ; un peu de beurre, paprika et sel.

Préparer des rösti bien croustillants avec les pommes de terre. Dresser dans un plat à cuire légèrement beurré. Recouvrir de tranches de lard grillé. Ajouter les tomates coupées en rondelles puis saupoudrer de fromage\*. Entre temps, préparer 4 œufs sur le plat, les saupoudrer de paprika et les dresser sur le plat terminé.

\* Glisser au four chaud jusqu'à ce que le fromage fonde.

### Pensée

La difficulté attire l'homme de caractère, car c'est en l'étreignant qu'il se réalise lui-même.

Charles de Gaulle

## A Lausanne

# 34e Championnat européen de bridge

Tous les bridgeurs de compétition et même les bridgeurs de salon savent qu'il existe de multiples systèmes d'enchères.

Les équipes de nombreux pays, actuellement présentes à Lausanne, utilisent des systèmes d'enchères artificielles qui surprennent souvent le spectateur non prévenu.

Voici une donne du match joué entre l'Italie et l'Irlande et dans laquelle le système artificiel joué par les Italiens a eu un effet inattendu sur le cours des enchères et qui n'est pas dû directement à la signification de ces enchères.

### NORD DONNEUR TOUS VULNERABLES

♠ AV 1096	♥ 4	♦ 10976	♣ R 63
♠ 83	♥ RV 10853	♦ A 3	♣ 1085
♠ D 752	♥ 962	♦ 4	♣ ADV 42

### Salle ouverte

Nord	Est	Sud	Ouest
Lauria	Fitzgibbon	Garozzo	Mesbur
1 pique	1 carreau	3 carreau	4 pique
1 pique	1 carreau	3 carreau	4 pique
1 pique	1 carreau	3 carreau	4 pique

### Salle fermée

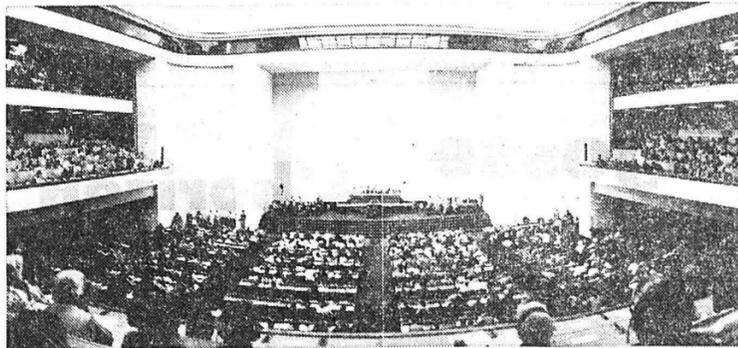
Nord	Est	Sud	Ouest
Mc Hale	Franco	Pigot	De Falco
1 pique	1 carreau	3 carreau	4 pique
1 pique	1 carreau	3 carreau	4 pique
1 pique	1 carreau	3 carreau	4 pique

En salle ouverte l'enchère de 4 pique de Garozzo était sans doute une enchère dite de sacrifice qui, à vulnérabilité égale, même contrée, devait être bonne s'il n'y avait pas plus de 2 de chute. En réalité il est facile de voir que le contrat de 4 piques est inchutable. En salle fermée, je ne suis pas tout à fait certain de la signification de l'enchère de 2 Sans Atout par Ouest mais il est probable, comme c'est le cas pour les enchères italiennes qu'elle indique la force en points d'honneur plutôt que la distribution. Quoiqu'il en soit il est tout à fait évident qu'après l'enchère de 2 Sans Atout il est bien difficile au joueur placé au Nord de faire une enchère de 3 piques; vulnérable, la main est décidément trop faible pour une intervention à ce niveau.

La paire italienne n'a pas de peine à faire 10 levées au contrat de 4 cœurs.

## But d'excursion...

# Le Palais des Nations: un lieu d'histoire



La salle des assemblées.

Un havre pour les persécutés, un centre de liberté religieuse et intellectuelle, un endroit pour, entre nations, prendre des décisions... conséquence de la vigueur avec laquelle ses citoyens ont défendu leur propre liberté, toutes ces fonctions en sont naturellement venues au cours des siècles à incomber à Genève. Parce qu'il est un exemple de pacifisme et de démocratie, le peuple de Genève a donné à sa ville une position unique dans le monde moderne pour devenir un grand centre de l'activité internationale.

Autant par son caractère et par son histoire que par sa situation privilégiée au cœur de l'Europe, Genève a acquis une renommée mondiale dans la construction de la paix, au départ comme siège de la Société des Nations, puis, à partir de 1946, comme principal centre de l'activité des Nations Unies en Europe.

### NOMBREUSES ACTIVITÉS

Le symbole actuel du rôle international de Genève est le Palais des Nations ou plutôt, pour être plus exact, l'Office des Nations Unies à Genève. Avec plus de 5000 réunions chaque année, le Pa-

lais des Nations est le lieu de conférences le plus actif du monde. Bien des activités des Nations Unies dans les domaines économique, humanitaire et social y prennent place, ainsi que celles qui traitent du désarmement et des efforts internationaux visant à protéger l'héritage de l'humanité.

Le Palais sert d'axe à l'activité des Nations Unies dans le cadre des droits de l'homme ainsi que dans celui du dialogue sur le commerce et le développement dans lequel sont engagés les pays industrialisés et ceux du tiers monde. Au Palais se tiennent également les conférences annuelles de l'Organisation internationale du Travail et de l'Organisation mondiale de la santé.

C'est au Palais des Nations que la Commission économique pour l'Europe, la Conférence des Nations Unies sur le commerce et le développement, l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce, le Bureau du coordonnateur des secours en cas de catastrophe et le Haut Commissariat pour les réfugiés ont leurs sièges.

En dehors de sa « population » régulière de 2900 fonctionnaires internationaux, le Palais des Nations enregistre chaque année le passage de quelque 25.000 délégués qui participent à ses réunions. Il est également le centre de la presse à Genève: 200 journalistes y rassemblent les nouvelles qu'ils diffusent ensuite jusqu'aux extrémités de la terre.

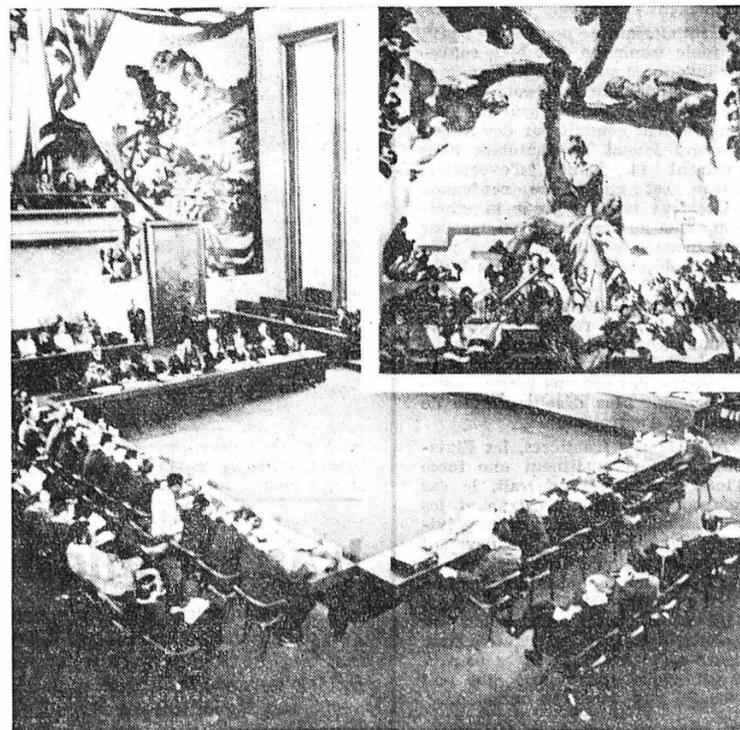
### MAGNIFIQUE SITUATION

« Palais » est un grand mot, mais il y a bien quelque chose de palatial dans les vastes dimensions de ce bâtiment entouré de ce qui, à la limite nord-est de Genève, a véritablement l'allure d'un parc.

Avec ses 25 hectares de terrains en pente, d'où l'on a une vue admirable sur le Lac Léman et sur le Mont-Blanc, le plus haut sommet d'Europe, le Parc de l'Ariana convient admirablement à une organisation mondiale qui se consacre à la promotion de la paix et de la sécurité. Propriété de la famille Revilliod, elle a été léguée à la ville de Genève en 1890. Le testament de Custave Revilliod, décédé sans postérité, contenait trois clauses:

« Le Parc de l'Ariana (qui tire son nom du prénom de la mère de M. Revilliod) devait rester ouvert au public; sa propre tombe, dans le parc, devait être respectée; et, dans la meilleure tradition du romantisme du XIXe siècle, des paons devaient continuer à se pavaner dans la propriété ». Toutes ces conditions ont été fidèlement remplies jusqu'à aujourd'hui.

La Société des Nations a fait de Genève son siège en 1920 et la ville a donné à l'Organisation mondiale la jouissance du Parc de l'Ariana pour l'implantation de son siège futur: le Pa-



La salle des conseils. En médaillon: détail des fresques de José Maria Sert.

lais des Nations. En 1946, après la création des Nations Unies à la suite de la Seconde Guerre mondiale, Genève a confirmé qu'elle consacrait le Palais lui-même, et la terre qui l'entoure, aux activités internationales.

### UNE ÉQUIPE INTERNATIONALE

Le Palais des Nations a été construit entre 1929 et 1936.

Trois cent soixante-dix-sept architectes ont soumis des projets. C'est une équipe internationale composée de cinq d'entre eux qui a été désignée pour tracer les plans de l'imposant édifice qui domine la rive droite du Léman. Du travertin d'Italie ainsi que de la pierre calcaire de la vallée du Rhône et des montagnes du Jura ont été utilisés pour l'extérieur du bâtiment; du marbre de France, d'Italie et de Suède l'ont été pour l'intérieur. De nombreux pays membres de la Société des Nations ont participé à la décoration et à l'ameublement. Parmi de remarquables œuvres d'art de l'entre-deux-guerres, on note spécialement les fresques renommées de José Maria Sert, un artiste espagnol, illustrant à la fois la victoire contre la guerre et les concepts de la paix.

Bordé de cèdres et de cyprès centenaires, ainsi que de beaux spécimens d'autres espèces, le Palais des Nations, lors de son inauguration dans les années 30, était aussi vaste que le Château de Versailles. Cependant, le développement de la diplomatie multilatérale et de l'activité internationale qui l'ont accompagné dans de plus en plus de domaines, l'augmentation du nombre des membres des Nations Unies, passant de 45 à la signature de la Charte à San Francisco en 1945 à 151 aujourd'hui, ont peu à peu dépassé la capacité du Palais des Nations, en dépit de ses 22 salles de réunions et de ses 886 bureaux. C'est ainsi qu'en 1968, le Secrétaire général des Nations Unies, U Thant, a posé la première pierre d'une annexe qui devait être officiellement inaugurée en 1973 par son successeur Kurt Waldheim.

### UNE «SALLE SUISSE»

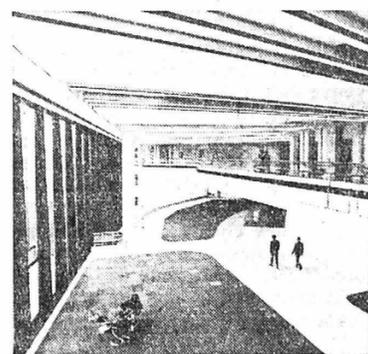
L'aile nouvelle a fait passer la longueur de la façade de 400 à 575 mètres donnant au Palais un supplément de 700 bureaux et de 10 salles de conférences. Une commission d'architectes français, italiens et britanniques avait été chargée de la conception de cette aile nouvelle. Ils ont fait appel aux matériaux et aux techniques de l'architecture moderne pour aboutir à un bâtiment qui s'harmonise avec celui de l'ancienne Société des Nations et avec son splendide environnement naturel. La Confédération suisse a contribué pour quatre millions de francs suisses à la construction et l'une des quatre principales salles de conférences de l'aile moderne (situées dans deux cylindres géants coiffés de dômes de cuivre peu élevés) a été nommée la « Salle suisse » (Salle XX).

L'une des caractéristiques les plus remarquables du Palais des Nations est la Salle des Assemblées, aussi vaste que l'intérieur de l'Opéra de Paris, qui sert aux plus grandes conférences. La Bibliothèque, qui occupe une aile entière, possède le plus riche ensemble international au monde de livres, de périodiques et d'archives. Elle a été fondée en 1920, grâce à la générosité de John D. Rockefeller. Dans le cadre de la Bibliothèque, on trouve, au musée de la Société des Nations, une attachante collection de traités originaux, de documents et d'autres souvenirs des efforts accomplis en faveur de la paix entre les deux guerres.

### DES MILLIERS DE VISITEURS

En dehors des œuvres d'art, nombreuses, les autres aspects du Palais des Nations qui retiendront l'attention des visiteurs seront son musée philatélique où l'on peut voir tous les timbres qui ont été émis par les Nations Unies et la Société des Nations; la sphère armillaire offerte par les États-Unis en mémoire du Président Woodrow Wilson; et le saisissant monument de la conquête de l'espace donné par l'URSS.

Tout cela est offert aux visiteurs du Palais qui viennent chaque année par dizaines de milliers de beaucoup de pays pour en connaître davantage sur un lieu où l'Histoire est perpétuellement en train de se faire et où, chaque jour, se renouvellent les efforts en faveur du maintien de la paix et de la sécurité mondiales.



Vue intérieure de la nouvelle aile.

Le Palais des Nations accomplit ainsi la prophétie du marquis Masson de Pezay qui, visitant Genève, en 1771, avait déclaré que la Suisse ne resterait pas toujours un pays de montagnes et de rocs, ou un sol stérile. Un jour, avait-il ajouté, une « société de nations » s'épanouira à l'intérieur de ses frontières. Le site choisi pour ce courageux effort international a été décrit par un autre écrivain comme un paysage qui, de lui-même, délivrerait le message réconfortant de la paix et parlerait de la suprématie de la loi si seulement les hommes étaient capables de comprendre sans paroles.

Aujourd'hui, avec son Service des Visiteurs, le Palais des Nations propose tout au long de l'année, en différentes langues, un programme de visites guidées. Grâce à ce programme, chacun peut ainsi prendre connaissance du message des Nations Unies et témoigner de l'activité qui règne dans l'édifice patient où se construisent la paix et la sécurité du monde. (sp)

### Un poète « descriptif »

Il reste plus de neuf mille poèmes de Lou Yeou (1125-1210), le poète le plus célèbre des Song du Sud. Confucéen, il décrit ses voyages dans ses innombrables poèmes. A la fois réaliste et romantique, son intérêt ne va pas seulement aux paysages et aux temples, mais à toutes les manifestations de la vie humaine.

### «éphéméride»

Vendredi 13 juillet 1979, 194e jour de l'année.

### FÊTES A SOUHAITER:

Clelia, Eugène, Henri, Enrique, Harry, Henriette, Joël, Joelle, Milledred.

### PRINCIPAUX ANNIVERSAIRES HISTORIQUES:

1978. — Pékin et Tirana annoncent que toute l'aide technique et économique chinoise à l'Albanie a cessé.  
1977. — Panne de courant à New York, où l'on signale des pillages.  
1976. — Douze pays, réunis à Paris, discutent de l'exploitation des ressources du sous-sol de l'Antarctique, après 1989.  
1975. — Début du compte à rebours, au Cap Canaveral (Floride), en vue du vol spatial américano-soviétique Apollo-Soyouz.  
1974. — Les Israéliens mettent en place des barrages de barbelés à la frontière libanaise, afin d'empêcher des infiltrations de feddayin sur leur territoire.  
1973. — Le Congrès argentin accepte la démission du gouvernement d'Hector Campora, au pouvoir depuis 49 jours, ce qui ouvre la voie à un retour du général Peron à la tête de l'Etat.  
1971. — Au Maroc, dix officiers, accusés d'avoir comploté contre le roi Hassan II, sont passés par les armes.  
1793. — Charlotte Corday assassine Marat dans sa baignoire.

## Voix d'ici

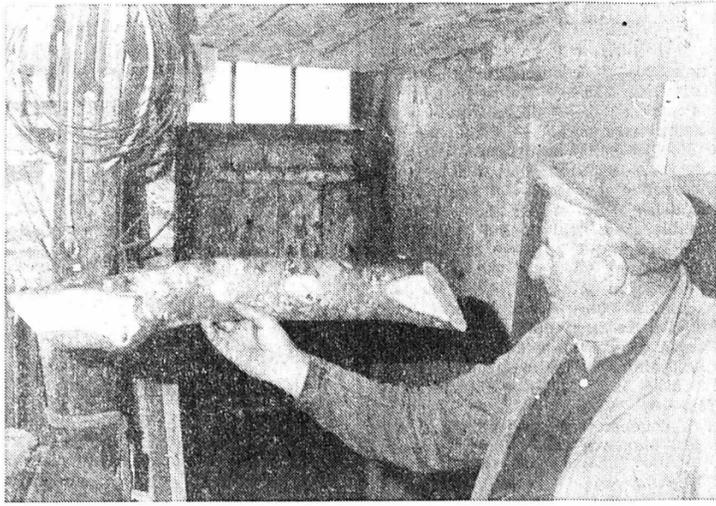
## LA SAGNE

Alex, diminutif d'Alexandre, nom de conquérant; le nôtre a aussi son côté poète. Quand Alex Perrin se met à égarer les tablées, son verbe, ses phrases, c'est du pep, généreux comme le bois qu'il travaille depuis quelques années après de longues saisons données à l'agriculture. Et si d'aventure le poing bouscule les mots en tombant sur la table, ce qui est dit reste dit. Jugez plutôt:

Sans aucune préparation, hélas quelle condamnation  
D'avouer ses expériences devant une population  
Qui porte fort attention à nos diverses professions  
Pour autant qu'elles soient dans la région.

Alexandre Perrin

## Alex, diminutif de poète...



Jusqu'à 50 ans environ, je fus chef d'exploitation  
Et puis un jour j'ai dû dire non  
Faute de mécanisation et malgré les subventions  
Sans être père d'un garçon c'est la démission

A la suite de maints accidents de profession  
C'était hospitalisation et physique en régression  
Il m'a fallu envisager un nouvel horizon

Pour faire face à mes obligations  
Mettre en valeur ça et là la confection du bois

Savoir manier la truelle lorsque devoir nous appelle  
Il faut être manuel et construire choses nouvelles

Un peu paysan, un peu artisan  
Un peu poète, ça passe le temps.

Ainsi qu'il le fait comprendre: « Notre passage ici-bas n'est pas toujours satisfaction, c'est hélas pourquoi il nous faut faire opposition ». Et de faire renaître une époque dans l'élan, celle des foins sauvages où sur les prés maigres qui n'étaient pas encore utilisés comme pâturages, il recueillait, à La Tourne, des fruits de terre, vierges d'engrais, et pour cela abondants d'une flore disparue aujourd'hui. Tous les efforts étaient alors autorisés pour tirer le maximum des étendues au terrain accidenté. « Si on chargeait un char d'un après-midi, on s'estimait heureux ». Les paysans du Bas étaient ensuite preneurs, n'ayant pas encore les moyens de mener leur bétail en estivage. Sous une plume habile, à la mémoire pétillante, voici:

Alors qu'au temps jadis  
Lorsque sortaient les pissenlits  
La flore à la veille des fenaisons  
Par son doux parfum nous gonflait les poumons...

De la goutte de sang au chardon  
Un petit bouquet pour la maison  
De la végétation n'est point la destruction

Un jour le progrès fait son apparition  
Met divers engrais sur toute l'exploitation  
Cause variétés en disparition...

A l'époque primitive il fallait couper les buissons

Pour lier chargement des fenaisons  
Pressés, peignés à maintes reprises  
Les andains d'hier victimes de la faux  
Obligeaient l'homme à se lever tôt  
A cerclés et à échelles,  
Les chars transportaient la récolte nouvelle

Jusqu'à la veille des vendanges

Le foin de Haut arrivait en grange  
Fier était le paysan d'en Bas  
D'avoir chez lui un fourrage de choix  
Ces temps sont vécus et révolus  
Et je vous dis à tous salut!

(photo cs)

## état civil

## MARDI 10 JUILLET

## Naissances

Moser Jacques, fils de Bernard et de Gertrud née Gasser. — Leuba Nicolas, fils de André Félix et de Jocelyne Eliane née Gut. — Messerli Stéphanie, fille de J.-Claude Hervé et de Filomena née Lobello. — Dubach Géraldine Christelle, fille de René et de Anne Marie née Mathez. — Mazzeo Federica, fille de Felice Cosimo et de Antonia née Maeri. — Boillat Christophe, fils de Robert Edmond et de Marie-France née Jacquemattaz. — Stalder Delphine, fille de Michel Auguste et de Josiane Geneviève née Ghorra.

## MERCREDI 11 JUILLET

## Naissances

Gagnebin Virginie, fille de Pierre Roland et de Gertrud née Lüdi. — Domech Miguel, fils de Luis et de Isabel née Penarrocha. — Garcia Marcos, fils d'Arturo et de Maria-Luz née Nunez. — Siro Angelina, fille de Antonio et de Carolina née Stancato. — Frossard Natasha, fille de Jean Michel René et de Rita née Bucheli.

## Promesses de mariage

Voutat Michel Fleury et Daniöth Martha Elisabeth.

## tribune libre • tribune libre

## Avertissement aux consommateurs âgés !

La mise en garde de MHK aux consommateurs du troisième âge, parue sous le titre « Un vendeur de vins du plus mauvais cru » dans « L'Impartial » du samedi 7 juillet m'a rappelé la visite de ce « gentil monsieur » qui est aussi venu sonner à ma porte il y a quelques semaines. De belle allure, serrant une serviette sous le bras, il déclina ses titres et qualités: représentant d'une maison de vins français, à Lyon, et sortit en même temps de sa serviette une bouteille de vin qu'il m'offrit aimablement pour me permettre de goûter ses crus. Surprise d'une semblable complaisance, je déposai la bouteille sur un guéridon près de la porte d'entrée, tout en le remerciant, ce qui lui donna l'occasion de franchir le seuil pour me débiter de plus près son propos, très volubile, me garantissant la qualité supérieure de ses vins à des prix sans concurrence, m'assurant d'une livraison très rapide, à condition cependant que la commande soit faite sans attendre. Il avait à Genève un correspondant chargé des transferts d'argent. Il me remit la carte de la maison, au verso de laquelle il nota les quatre sortes de vins offerts et leurs prix correspondants. Je lui dis que je n'avais nullement l'intention de passer commande avant d'avoir pris conseil auprès d'un connaisseur. Pendant cet entretien la porte de la grande chambre qui fait face à la porte d'entrée était restée ouverte. — Vous permettez ? — dit-il et sans attendre ma réponse il entra et s'installa dans un fauteuil, tira de sa serviette son cahier de commande,

## L'Hôtel de Ville... et sa place

En septembre 1976, le Conseil général acceptait un rapport et un crédit de quelque 300.000 francs pour la réfection intérieure et extérieure de l'Hôtel de Ville ainsi que pour l'aménagement de ses abords immédiats. Depuis, une grande partie de ce projet a été réalisée. Il ne manquait qu'une étape à effectuer, celle de l'aménagement de la place située devant l'entrée principale du bâtiment. C'est bientôt chose faite puisque ces travaux ont débuté lundi de cette semaine. Ils sont déjà bien avancés, comme le montre notre photo Impar - Bernard.

Le projet initial a toutefois subi quelques changements. C'est ainsi que le Conseil communal a tout d'abord refusé de modifier les voies de circulation, si bien que les Travaux publics, en collaboration avec le Service d'urbanisme, ont conçu un

aménagement qui ne change absolument rien à la situation du trafic. Il a aussi renoncé à planter des arbres comme prévu au départ.

Dans quelques jours, sur cette place, qui va certainement mettre mieux en valeur ce bâtiment, seront posés des pavés. Quelques plates-bandes hexagonales y seront aussi aménagées.

Certains lecteurs s'étonneront peut-être de la forme quelque peu bizarre de ce nouvel emplacement. Relevons simplement que les Travaux publics ont profité de ces travaux pour aménager une place d'évitement pour les véhicules des Transports en commun. Une excellente initiative qui va considérablement améliorer la fluidité du trafic, notamment en direction de la rue Fritz-Courvoisier. (md)



## memento

Bois du Petit-Château: Parc d'acclimatation, 6 h. 30 à 20 h. 30.

Musée paysan: 14-17 h.

Vivarium: 14 - 17 h.

Musée international d'horlogerie: 10 - 12 h., 14 - 17 h.

Musées des beaux-arts: 10-12, 14-17 h.

Musée d'histoire naturelle: 14-17 h., exposition macrophotos F. Merçay.

Biblioth. de la Ville: 9-12, 13 h. 45-20 h.

ADC: Informations touristiques (039) 22 48 21, rue Neuve 11.

Le Scotch: Bar-dancing.

Club 55: Dancing, attractions.

Le Domino: Cabaret-Attractions.

Cabaret Rodéo: Dancing-Attractions.

La Boule d'Or: Bar-dancing.

Service d'aide familiale: tél. 23 88 38, (le matin). Non-réponse, 23 20 16.

Ecole parents: tél. 23 33 57 - 22 12 48.

Permanence de jeunes (D.-P.-Bourquin 55) 9-21 h., tél. 22 12 73.

Accueil du Soleil: (Soleil 4) 15-18 h.

Alcooliques Anonymes AA: tél. (039) 23 75 25.

SOS alcool: tél. 23 39 22 ou 23 79 87.

Armée du Salut: poste de secours, tél. 22 44 37.

Croix-Bleue: tél. 23 99 96, 16 h. 30 - 24 h.

La Main-Tendue: tél. 143. 20" d'attente.

Pharmacie d'office: jusqu'à 21 heures, Coop 2, Paix 70.

Ensuite, police locale, tél. 22 10 17, renseignera.

Service d'urgence médicale et dentaire: Tél. No 22 10 17 renseignera. (N'appellez qu'en cas d'absence du médecin de famille).

Société protectrice des animaux: tél. 23 58 82 et 22 63 43.

Service soins à domicile: tél. 23 41 26

Drop in (Industrie 22): 16-19 h. Tél. 23 52 42 et 31 74 35.

Planning familial: tél. 23 56 56.

Consult. conjugales: tél. (038) 24 76 80

Police secours: tél. No 117.

Feu: tél. No 118.

Pro Senectute. Fond. pour la vieillesse: tél. 23 20 20.

Service des repas à domicile, Pro Senectute: tél. 23 50 53, ouvert le matin.

## CINÉMAS

Corso: 20 h. 30, Chaussette surprise.

Eden: 20 h. 30, Les Professionnels; 23 h. 15, Parties chaudes.

Plaza: relâche.

Scala: 20 h. 45, La première fois.

## chauxorama

## Fête nationale du 1er août

Le comité du 1er Août de La Chaux-de-Fonds a élaboré le programme suivant pour la Fête nationale: à 17 h. 45 au Parc du Musée: hommage aux soldats décédés durant le service actif. Orateur: M. Renaud Biéri, membre du comité. A 20 h. 45 au Parc des Sports de la Charrière allocution de M. Bernard Voirol, membre du comité. Le discours officiel sera prononcé par M. Jean-Claude Jaggi, député et ancien président du Conseil général. A l'issue de cette allocution se dérouleront les traditionnels feux d'artifice. Enfin à Pouillerel, à 20 h. 30, aura lieu la traditionnelle Fête de la montagne. Au cours de celle-ci, l'honneur reviendra à M. Edy Othenin-Girard, président du Club alpin suisse, section La Chaux-de-Fonds, de prononcer le discours officiel. En cas de mauvais temps, toutes ces manifestations sont maintenues.

## LE COMITÉ

Président: Bernard Voirol; vice-présidents: André Ambühl et Jean-Pierre Gentil; caissier Maurice Voilat; secrétaire: André Kohler; secrétaire des verbaux: Georges Gaillard; banneret: Jean Cuenat; assesseurs: Roland Baehler, Charles Berst, Renaud Biéri, Willy Gachnang, Charles Graber, Alain Grisel, Gaston Grosjean, Jean-Claude Jaggi, Jean-Frédéric Jaussi, René Nicolet, Jean-Louis Perret, Jean Ryser, Henri Schiess, Roger Ummel.

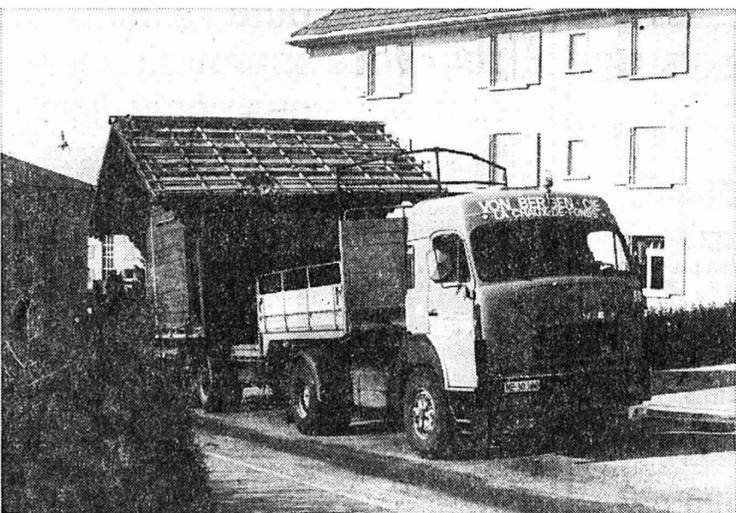
## Sonneries de cloches

Durant les mois de juillet et d'août, l'horaire des sonneries de cloches a été modifié comme suit: Temple de l'Abeille: tous les dimanches de 8 h. 45 à 9 h. Temple Saint-Jean: tous les dimanches de 9 h. 45 à 10 h. Pour les autres paroisses, il n'y a pas de changement.

## Collision

Hier à 9 h. 40, M. M. W., de la ville, circulait en auto sur la route de La Vue-des-Alpes à La Chaux-de-Fonds. Dans le virage du pré de Suze, il est entré en collision avec le camion conduit par M. J. C. S., de la ville, qui circulait normalement sur la piste réservée aux chantiers. Dégâts matériels.

## Déménagement insolite



Insolite, avouez-le! Pour passer des vacances, ce n'est peut-être pas très pratique, pas autant en tout cas qu'une chambre d'hôtel, une caravane ou une tente de camping. Non rassurez-vous! Ce n'est pas un Chaux-de-Fonnier qui part en vacances mais simplement un

habitant de la ville qui a décidé de déplacer son petit chalet de la rue des Combettes à la rue Stavay-Mollondin, un déménagement laborieux qui nécessita l'emploi d'une grue et d'un camion semi-remorque. (md - photo Schneider).

Notre rubrique TRIBUNE LIBRE est ouverte (sans frais) à tous les lecteurs qui désirent exprimer leur opinion ou faire connaître des faits d'intérêt public.

Les lettres, brèves et conformes aux usages, seront signées et mentionneront l'adresse complète de l'auteur.

## A propos d'herbe

Une fois de plus la saison permet de faire du bon foin. Même que les années se suivent mais ne se ressemblent pas en météorologie, le temps venu, se font les récoltes.

Pourtant, si une fois seulement, ça ne revenait pas?... Quel désastre!

C'est pourquoi, même en année d'abondance, il sied de respecter la marchandise. En l'occurrence l'herbe.

Or, comme en de multiples domaines on prône l'économie, il ne devrait en être autrement ici, et ce disant, je m'adresse à la commune. Combien de belles surfaces sont fauchées par ses services et l'herbe transportée à la décharge, alors qu'elle-même est détentrice de bétail en son beau parc du Bois du Petit-Château, pour lequel même, elle fait faire des foins.

Dès lors, ne pourrait-elle se pourvoir d'une installation d'ensilage pour y stocker l'herbe propre. Et il y en a! afin d'éviter un gaspillage criant se répétant chaque année.

Christian Gerber  
Abraham-Robert 32a  
La Chaux-de-Fonds

**Grand Concours**  
GLACE À L'EAU  
**Pep-ice**  
SIROP

Découpez et rassemblez les «Cœurs» figurant sur le couvercle des cartons jusqu'au 30 septembre 1979.  
Magnifiques prix!

## ACTUEL

SPORTING OCCASIONS

ALFASUD TI 1975	Fr. 5 000.—
AUDI 80 1977	30 590 km.
AUDI 80 L 1974	Fr. 6 500.—
AUDI 80 L 1976	69 830 km.
AUDI 80 L 1973	Fr. 5 400.—
AUDI 80 GLS 1977	36 000 km.
AUDI 100 LS 1975	99 300 km.
FIAT 131 S 1975	43 590 km.
FIAT 900 T 1977	17 920 km.
LANCIA BETA 1600 1977	Fr. 10 200.—
MAZDA 929 Estate Car. 1975	43 060 km.
MINI 1000 1976	Fr. 4 500.—
PEUGEOT 104 GL 1977	Fr. 5 800.—
SIMCA LX 1100 1975	32 050 km.
SIMCA TI 1100 1974	Fr. 5 500.—
VW 412 LE Variant 1973	76 600 km.
GOLF M 1976	Fr. 7 700.—
GOLF LS 1975	67 550 km.
GOLF GLS 1978	8 030 km.
VW PORSCHE 914 1974	Fr. 10 900.—
VW PASSAT LS 1977	30 200 km.

**SPORTING GARAGE - CARROSSERIE**  
J.-F. Stich, tél. 039/23 18 23  
Crêts 90  
La Chaux-de-Fonds

## GRANDE VENTE DE SALONS D'OCCASION

Salon transformable, tissu vert et skai noir 380.— • Salon cuir véritable 580.— • Salon tissu vert et similicuir brun 350.— • Salon tissu gris et skai noir 250.— • Salon tissu gris et bleu 190.— • Salon transformable, velours de Gènes 880.— • Salon tissu or 680.— • Salon d'angle, gold 350.— • Salon gris-bleu 90.— • Salon transformable, rouge et noir 280.— • Salon gris et noir 280.— • Salon gold et noir 175.— • Salon jaune et vert 70.— • Salon rouge et gris 80.— • Salon vert et noir 180.— • Salon bleu et noir 120.— • Salon gris 280.— • Salon tissu vert 90.— • Salon transformable, tissu gold et skai brun 450.— • Salon jaune et noir 90.— • Salon rustique 220.— • Salon beige 250.— • Salon rouille 120.— • Salon cuir véritable 750.— • Salon vert 150.— • Salon rouge 180.— • Salon gris-bleu 180.— • Salon tilleul, capitonné 550.— • Salon gobelins 90.— • Salon transformable, noir et rouge 650.— • Salon d'angle tissu gold 580.— • Salon d'angle brun 480.— • Salon d'angle mauve et gris 150.— • Canapé gris-bleu 120.— • Canapé transformable, velours de Gènes 650.— • Canapé similicuir noir 60.— • 2 fauteuils gris 80.— • Canapé rouge 30.— • Canapé-lit noir et rouge 130.— • ainsi qu'un grand choix de chambres à coucher, salles à manger, parois murales, tables, chaises, armoires, étagères, tapis, tours de lits, etc.

PAIEMENT COMPTANT

**S'adresser à MEUBLORAMA, Bôle/Ne (près Colombier)**

Heures d'ouverture: de 9 à 12 h. et de 13 h. 45 à 18 h. 30.  
Samedi de 8 à 12 h. et de 13 h. 30 à 17 h. Fermé le lundi matin.  
Automobilistes ! Dès le centre de Bôle, suivez les flèches Meublorama. Grande place de parc.

# Feuille d'Avis des Montagnes

## LE LOCLE

### Garage du Rallye - A. Dumont

DISTRIBUTEUR OPEL - LE LOCLE

Profitez de l'époque des soldes et des vacances pour choisir tranquillement une voiture à d'excellentes conditions

OPEL KADETT	1975	Fr. 6000.—	Fr. 5000.—
OPEL ASCONA 1600 L	1974	Fr. 6200.—	Fr. 5600.—
OPEL MANTA GT/E	1976-11	Fr. 9800.—	Fr. 8700.—
AUDI 80 Luxe	1974	Fr. 4700.—	Fr. 3900.—
RENAULT Break 12	1975	Fr. 5300.—	Fr. 4400.—
SIMCA 1501	1973	Fr. 4900.—	Fr. 3900.—
SIMCA CHRYSLER 1307 S	1976	Fr. 6500.—	Fr. 5800.—
VW PASSAT L	1974	Fr. 5000.—	Fr. 4000.—

(Vente spéciale autorisée par la Préfecture des Montagnes du 2 au 21 juillet 1979)

GARANTIE

Démonstration sans engagement - Crédit « spécial vacances »  
Service de vente : P. DEMIERRE - Tél. (039) 31 33 33

**Publicité intensive**  
**Publicité par annonces.**

### JANTES pour AUTOS

JANTES pour Opel Kadett, Ascona Rekord, Morris Mini, Ford, Audi 60, Fiat, Simca, VW, Peugeot et Renault 16. Tél. (039) 26 01 71.

### RESTAURANT DE LA PLACE

LE LOCLE

TOUS LES SOIRS dès 21 heures  
(Dimanches exceptés)

## DANSE

avec le réputé orchestre féminin  
**BESKID-LADIES**

## Chez Bebel

LE COL-DES-ROCHES  
Tél. (039) 31 23 21

Boulangerie-Pâtisserie  
P. Jeanneret - Neuchâtel  
Tél. (038) 24 09 09

cherche tout de suite ou pour date à convenir

## un boulanger

Travail agréable, bon salaire.  
Prière de prendre contact pour rendez-vous.

L'annonce  
reflet vivant  
du marché

dans votre  
journal

### Feuille d'Avis des Montagnes LE LOCLE

A VENDRE

## FOIN H. D.

pris sur les champs, au Locle.  
Tél. (039) 31 13 82 ou (024) 61 32 15, heures des repas.

### LES BRENETS

au RESTAURANT du DOUBS

Tous les jours, midi et soir  
SES EXCELLENTES TRUITES  
SON ENTRECÔTE  
MARCHAND DE VIN

Pour les repas du soir, nos clients sont invités à réserver leur table.  
Tél. (039) 32 10 91. Famille M. Jacot  
Sur présentation de cette annonce, un excellent café LA SEMEUSE sera gracieusement offert.

ON CHERCHE

### chambre et pension

dans famille au Locle, pour notre fille qui va suivre l'Ecole de commerce.  
S'adresser à: M. Claude Kaenel, 2126 Le Brouillet, tél. (038) 66 13 91.

RESTAURANT-ROTISSERIE DU PARC  
Les Brenets - Tél. (039) 32 11 27

cherche pour début août

## sommelière

connaissant les 2 services

### OFFRE SPÉCIALE VACANCES

« BEBEL » vous souhaite de bonnes vacances et vous recommande

## SON MENU

**SUR ASSIETTE à Fr. 8.50**

**AVEC ENTRÉE**

**ET DESSERT**

et sa carte habituelle

OUVERT TOUTE LA DURÉE  
DES VACANCES HORLOGÈRES

# Coop-informations

## Chaque jour... du pain frais sur votre table

De bon matin déjà, au lever du jour, les voitures du service-fraîcheur Coop sont en route vers 1400 filiales Coop - avec du pain encore chaud.

### Pain d'orge

en farine mi-blanche et farine d'orge. Ce pain se signale par sa nuance de goût particulièrement délicate - un vrai plaisir pour le palais!

500 g **1.30**

Afin que vous puissiez, vous aussi, commencer le jour avec du pain frais et croustillant. Par exemple avec du...

### Pain aux flocons

en farine mi-blanche et farine bise. Le pain à la croûte dorée et aux caractéristiques flocons fins de froment. Grâce à sa composition équilibrée, le pain aux flocons est spécialement digeste.

500 g **1.50**

...voilà deux pains nouveaux parmi 30 sortes différentes, réalisées par le maître-boulangier Coop.

## Le pain Coop - un vrai pain du boulanger

## LE DRAGON D'OR

VENDREDI et SAMEDI

## DANSE

avec orchestre

### CONCOURS DE TWIST

avec médaille d'or

### GARAGE BURKHALTER

Foule 28 - LE LOCLE  
Tél. (039) 31 70 71 aux heures des repas

**PEUGEOT 504 GL**  
2000 cm<sup>3</sup>  
1972-09 (vitesses au plancher)  
85 500 km. Prix: Fr. 3300.—  
Expertisée en juillet 1979

**PEUGEOT 304 S**  
1300 cm<sup>3</sup>  
1974-04 - bleu-métallisé  
65 000 km. Prix: Fr. 3200.—  
Expertisée en juillet 1979

**FIAT 128 1100 cm<sup>3</sup>**  
1971-04, 4 portes, rouge  
66 000 km. Prix: Fr. 2800.—  
Expertisée en juin 1979

Ces voitures sont vendues avec une garantie totale de trois mois

Lisez L'Impartial

### Le restaurant Frascati

RUE DES ENVERS 38 - LE LOCLE

## SERA FERMÉ

DU DIMANCHE 15 JUILLET AU LUNDI 6 AOÛT

Réouverture : MARDI 7 AOÛT

Partout dans la cité et durant toute l'année pour vous approvisionner et mieux vous conseiller:

commerce indépendant de détail

Les spécialistes à votre service  
La Chaux-de-Fonds - Le Locle - Saint-Imier

Cinquième dîner-débat de la Fondation Sandoz

## « La mutation des signes » ou l'odyssée de l'âge électronique

« Ce ne sont ni les religions, ni les idéologies qui changent les sociétés mais les découvertes scientifiques et leurs applications techniques ».

Le cinquième dîner-débat organisé récemment par le foyer pour adolescents de la Fondation Sandoz aura été l'occasion d'une réflexion tonique sur l'identité de l'homme moderne face à la technologie. Bousculant les concepts et les schémas généralement admis, cette hypothèse de compréhension des grands phénomènes de notre civilisation est le fruit d'une réflexion menée depuis plusieurs années par M. Joseph Luisier, éducateur spécialisé du foyer loclois, une réflexion qu'il a livrée aux invités du foyer au travers d'un montage audio-visuel intitulé « La mutation des signes », avant de répondre aux nombreuses questions soulevées lors du débat.

Bien que ce dîner-débat, auquel la Fondation Sandoz conviait les parents et les responsables professionnels de ses pensionnaires ainsi que les nombreux membres de son réseau de soutien, se soit déroulé il y a déjà quelques semaines, il nous a semblé néanmoins intéressant d'y revenir, le sujet abordé concernant chacun de nous.

**MARX RETARDAIT D'UNE RÉVOLUTION...**

Il est difficile d'imaginer à quel point l'électricité modèle notre vie, et pourtant, un bref inventaire suffit à nous convaincre de l'importance de cette énergie qui, bien davantage que la machine, a bouleversé le comportement

de l'homme moderne. Citant le célèbre spécialiste de la communication Marshall McLuhan, M. Luisier devait employer cette métaphore « l'homme vit dans l'électricité comme le poisson dans l'eau, et tout comme le poisson, il est le seul à l'ignorer ». Au moment où Karl Marx pressent dans l'industrialisation l'avènement d'une révolution de classe sociale, la découverte de la lampe électrique projetait l'homme dans la dynamique d'une communication universelle que le philosophe n'avait pas pressentie. Si l'outil, puis la machine, ont toujours correspondu au prolongement du bras, processus entamé avec l'homme des cavernes, l'électricité correspond au prolongement du cerveau et des forces pulsionnelles de l'inconscient. Il n'est d'ailleurs pas étonnant de constater que c'est à cette époque que Freud jette les premières bases de sa théorie psychanalytique.

Originaire d'un petit village juché au fond du val de Bagnes, M. Luisier



Joseph Luisier, un conférencier passionnant.

connaîtra dans sa jeunesse l'épopée de la construction des grands barrages valaisans qui marqueront le tournant d'une époque. Sur place, il pourra voir, au fil des années, comment l'électricité, et le progrès dont elle est porteuse, allaient modifier la vie des paysans de montagne plus sûrement que les religions et les idéologies. Plus qu'ailleurs peut-être, en l'espace d'une génération, les habitants de cette vallée ont été ébranlés par le progrès. Après les barrages et le tunnel routier du Grand-Saint-Bernard — voie de communication — ce fut le tourisme qui eut raison des derniers paysans indépendants. Les outils du quotidien relégués au musée du folklore, il ne leur restait plus qu'à s'installer devant leur téléviseur pour apprendre qu'un homme marchait sur la lune et que, quelque part au bout du monde, une guerre disséminait des peuplades aux noms bizarres.

**ENSEIGNANTS, DEVEZ-VOUS PRODUCERE DES SIGNES !**

Sans même le savoir, les gens de cette vallée se laissent peu à peu imprégner d'une nouvelle culture véhiculée par les mass media. Ces informations qu'ils reçoivent par satellite du bout du monde, chacun les a reçues sur son téléviseur ou sa radio. Elles n'ont aucune influence sur notre vie quotidienne mais nous les partageons en même temps que des millions d'autres spectateurs à travers le monde. C'est ce que McLuhan appelle « le village planétaire ». Au cours du voyage d'étude qu'il a effectué au Canada, mais aussi grâce au séminaire sur l'identité de l'homme et son image, organisé à l'Université de Lausanne par le professeur René Berger et qu'il suit régulièrement, M.



Toute la soirée, l'attention fut captivée par le sujet et le conférencier.

Luisier a pu apporter quelques vérifications éclairantes à sa thèse.

Au Canada, tout d'abord, où les cathédrales désaffectées ont été remplacées par les « super-marchés géants », nouveaux lieux de rassemblement des foules et temples de la consommation matérielle; ceux-ci sont régis par une multitude de signes visuels qui sont, à l'instar du code de la route, une forme de nouvelle culture. Dans cette nouvelle culture, la publicité joue un rôle prépondérant. Les exemples cités par M. Luisier sont éloquentes: lorsque pour vendre un jeans, la publicité fait appel à Guillaume Tell ou à Dieu le père, lorsque Jules César conseille en personne l'achat d'une Ford et qu'à Moscou les dignitaires du parti trinquent au Coca Cola, ça n'est pas seulement un produit que l'on vend mais aussi une part de notre identité culturelle.

Avec la télévision, le phénomène est encore plus fort. On assiste de plus en plus à une culture de masse, sans racines, créant ses propres mythes.

Face à cette nouvelle culture où Goldorak et les spots publicitaires ont remplacé les veillées au coin du feu, que font les enseignants? Ils restent figés au tableau noir de nos aïeux. Un remède à l'errance pédagogique actuelle pourrait venir des enseignants eux-mêmes, si ceux-ci acceptaient de devenir à leur tour des producteurs de signes, redonnant à la télévision son rôle de communication culturelle. Utopie? Peut-être. Mais c'est bien là qu'il faudra un jour s'attaquer au problème du malaise scolaire. Le montage audio-visuel de M. Luisier n'étudie pas les vraies questions, c'est le regard d'un éducateur attentif qui oblige à réviser bien des a priori. Pour la cinquantaine de personnes qui ont pris part à ce dîner-débat, ce fut l'occasion d'une réflexion très enrichissante.

(texte et photos gm)

**Violente collision au Cerneux-Péquignot CINQ BLESSÉS**

Hier peu après 18 h., au volant de sa voiture, M. Jean-Baptiste Zerbini, 55 ans, de Neuchâtel, circulait de la douane du Grand-Gardot avec l'intention de se diriger sur le Cachot. Arrivé à proximité de l'Hôtel du Moulin, il n'a pas respecté le signal stop et est entré en collision avec le minibus conduit par M. Z. L., de La Chaux-de-Fonds, qui circulait normalement de La Brévine au Cerneux-Péquignot. Sous l'effet du choc, la voiture Zerbini a terminé sa course dans un champ au sud de la route. Le conducteur de cette voiture et sa passagère, soit sa femme Madeleine, blessés, ont été transportés à l'Hôpital du Locle. Il en a été de même des trois passagers de la voiture Z. L., soit MM. Thierry Billeux, Emilio Polei et Antonio Polei, tous trois de La Chaux-de-Fonds, lesquels ont pu quitter l'hôpital après avoir reçu des soins. Gros dégâts matériels.

**Sur la pointe des pieds**

Le dix-sept juin, un dimanche qui se situe entre mille cent cinquante et mille cent cinquante-cinq, Abraham Jeanneret s'est levé du pied gauche. « Greugne », à faire tourner le lait des vaches, du pis au baquet de bois, Méchant, à casser d'un coup de sabot la vieille demi-porte pourrie de l'étable: — Ça fait ch...! — Impoli, l'Abraham! Heureusement les enfants dormaient dans le silence froid, brouillardoux, pluvieux, triste d'un matin bien quelconque.

Encore un jour de repos de fou! De bien fou parce que s'il fait soleil dans la quinzième qui vient... toute la famille sera de corvée de foin! Pas question de se « déguiser » dans du coton propre pour aller boire du jus de limonade au Prévoux et manger du pain tendre. Pas question d'aller papoter en redescendant les Calame. L'Abraham brusquait ses vaches et elles le sifflaient de la queue. Il les aurait tuées si elles n'avaient pas été sa fortune. L'Abraham n'avait pas un grand moral. Une odeur de galette cuite dans l'âtre le ramena à la réalité. Un jour nouveau commençait. Entouré de beaux enfants, il masquait silencieusement sa mauvaise humeur. Mmm... un dimanche de mmm...! On irait écouter le « ministre », on mangerait la potée et puis... on aviserait. L'Abraham en baillait d'ennui. Pisseux, froid et gris était le temps.

Un des miteux de la famille transforma le dimanche dix-sept juin: — Je connais une chanson! — Il chanta, ils chantèrent, ils rajoutèrent une grosse bûche dans l'âtre et on décida de fabriquer une boîlle de limonade.

Abraham Jeanneret, en « gouvernant » le soir venu, trayait bien ses vaches en se disant que le temps était bien mal fou et gâté par la bêtise des hommes mais que lui, Jeanneret du Locle, en avait pris son parti!

S. L.

**A ne pas oublier pour les vacances. Pour soigner et apaiser les coups de soleil.**

La crème-fluide Dermafissan à la Labiline et aux vitamines A, D + E redonne à votre peau, ce que le soleil lui a pris.

- Elle soigne et apaise les coups de soleil
- elle évite à la peau bronzée de peler
- elle réhydrate l'épiderme desséché
- elle revitalise et nourrit la peau

**Dermafissan**  
Après  
chaque bain  
de soleil.



fissan

F. Uhlmann-Eyraud SA, 1217 Meyrin

**CANTON DU JURA • CANTON DU JURA**

Marché du travail en juin 1979

**La situation s'est améliorée**

« L'amélioration annoncée par les commentaires optimistes des communes s'est concrétisée. Cette reprise est sensible dans tous les secteurs économiques mais c'est principalement la main-d'œuvre qualifiée de la branche horlogère qui en bénéficie. La diminution du chômage touche également les chômeurs étrangers. On note également une stabilité du chômage partiel. »

C'est ainsi que le chef du Service des arts et métiers et du travail de la République et canton du Jura, M. Christian Liechti, a libellé le formulaire qu'il doit envoyer à la fin de chaque mois à l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail à Berne. Au mois de juin 1979, la situation s'est donc améliorée sur le territoire du nouveau canton.

Dans le domaine de l'industrie métallurgique et de la construction de machines, sept personnes (sept hommes) chôment complètement. Malgré une sensible reprise, le secteur de l'in-

dustrie horlogère est toujours en tête. Durant le mois de juin, 166 chômeurs complets (33 hommes et 133 femmes) ont été dénombrés.

Sur ce chiffre, remarquons que 15 personnes sont des horlogers (10 hommes et 5 femmes), alors que 29 autres (7 hommes et 22 femmes) exercent d'autres professions particulières de l'industrie horlogère.

Les employés de commerce, les professions de la vente, les enseignants, les cuisiniers et sommeliers sont également touchés. Dans les bureaux, 16 personnes dont 10 femmes cherchent un emploi. Pour les professions de la vente, ce sont 10 personnes dont 7 femmes qui sont concernées. 8 personnes sont au chômage dans les groupes hôtels, restaurants, économie domestique. Enfin 15 enseignants dont 6 femmes sont en quête d'une classe.

A relever encore que dans le secteur de la construction et du bâtiment, une seule personne (un maçon) est au chômage.

**L'INDUSTRIE HORLOGÈRE TOUJOURS EN TÊTE**

Bien que l'amélioration constatée sur le marché du travail en juin 1979 ait profité essentiellement à la main-d'œuvre qualifiée de la branche horlogère, il n'en demeure pas moins que sur 249 chômeurs complets, 166 dépendaient de l'industrie horlogère.

L'enquête sur la situation du chômage par commune démontre également que les Franches-Montagnes sont le district le plus touché de la République et canton du Jura. Sur un total de 60 chômeurs (10 hommes et 50 femmes), 55 avaient des professions en rapport avec l'industrie horlogère.

Dans le district de Porrentruy, sur un total de 79 sans emplois (28 hommes et 51 femmes), 49 (11 hommes et 38 femmes) cherchaient du travail dans le secteur horloger.

**DELEMONT****Un orateur neuchâtelois pour le 1er août**

Comme ces dernières années, la fête du 1er août aura lieu au Bambois et l'orateur officiel sera cette fois un citoyen neuchâtelois, M. Armand Gougler, conseiller municipal de la commune de Cressier près de Neuchâtel. (kr)

**Décès du vice-président du FC**

Victime d'un malaise cardiaque mercredi soir, M. Jean-Claude Hirt, vice-président et secrétaire de la Commission de jeu du FC Delémont, est décédé à l'âge de 35 ans. Il était l'administrateur No 1 du club delémontain. Fonctionnaire postal, il était marié et père de trois enfants en bas âge.

Enfin, c'est à Delémont que la proportion était la moins grande puisque sur 110 chômeurs (41 hommes et 69 femmes), 62 (16 hommes et 46 femmes) se situaient dans le secteur de l'industrie horlogère. (lg)

**Pour les écoLiers jurassiens Uniformité dans les vacances**

Jusqu'à cette année, les vacances scolaires dans le nouveau canton du Jura n'étaient pas fixées de façon uniforme et cela donnait toujours lieu à des complications pour les parents dont les enfants fréquentaient des écoles différentes. Pour remédier à cet état de fait, une rencontre a réuni les responsables des dicastères des écoles des grandes villes jurassiennes et pour 1980, un calendrier uniforme a été établi comme suit: Hiver, du 24 décembre 1979 au 6 janvier 1980; semaine blanche, du 18 au 24 février; printemps, du 31 mars au 13 avril; été, du 7 juillet au 17 août; automne, du 13 octobre au 26 octobre; hiver 1980, du 22 décembre au 4 janvier 1981. (kr)

**DISTRICT DE PORRENTUAY****PORRENTUAY****Départs regrettés au collège St-Charles**

Au cours d'un dîner d'adieu, le collège St-Charles de Porrentruy a pris congé de l'abbé Bitschy après 29 ans d'activité et du chanoine Ceppi nommé à St-Maurice, à l'abbaye. (kr)

**COURGENAY****Assemblée communale**

L'assemblée communale de Courgenay a été présidée par le maire Ernest Cerf et n'a réuni que 36 citoyens et citoyennes.

Les comptes 1978 ont été acceptés avec un excédent de dépenses de Fr. 36.921,50 alors que le budget avait été calculé assez juste puisqu'il prévoyait 32.240 fr. de dépenses excédentaires. Les dépassements budgétaires ont été acceptés sans autre. (kr)

**BONCOURT****Footballeur malchanceux**

Ancien pilier de la réserve de l'US Doncourt, M. Pierre Galliot s'est fracturé la jambe gauche lors d'un tournoi de football corporatif à Delle et il a dû être hospitalisé à Belfort. (kr)

**FRANCHES-MONTAGNES****Carnet de deuil**

**LES BREULEUX.** — De nombreux parents et amis ont conduit hier au cimetière M. Auguste Godat, décédé dans sa 85e année.

Le défunt est né aux Bois où il a passé ses jeunes années. Il a ensuite travaillé comme agriculteur jusqu'en 1958, année durant laquelle il fut atteint dans sa santé et dut cesser ses activités. Jusqu'à sa mort, il a vécu avec sa sœur Hélène qui le soignait avec dévouement.

M. Godat a accompli une période comme conseiller communal et a été pendant plus de 30 ans secrétaire de la Société de laiterie. C'était un homme bon, paisible et discret. (pf)

**memento**

La Main-Tendue (pour le Jura): tél. 143.

**SAINNELÉGIER**

Police cantonale: tél. 51 11 07.

Préfecture: tél. 51 11 81.

Hôpital, maternité et serv. ambulance: tél. 51 13 01.

Médecins: Dr Bloudanis, tél. 51 12 84; Dr Meyrat, tél. 51 22 33; Dr Baumeler, Le Noirmont, tél. 53 11 65.

Pharmacie Fleury, Saignelégier, tél. (039) 51 12 03.

Service social tuberculose et asthme: tél. (039) 51 11 50.

Service du feu: No 118.

Aide familiale: tél. 51 11 04.

Syndicat d'initiative et Pro Jura: Renseignements tél. 51 21 51.

**ÉCONOMISER L'ESSENCE EN ROULANT VW**

# Golf

**6 ans de garantie anti-corrosion**  
dès à présent sur toutes les voitures de tourisme neuves.

# Fr. 11'150.-

+ transport

**(économie, fiabilité et sécurité comprises.)**

Système de ventilation et de chauffage réglable en continu  
Adduction d'air frais séparée orientable  
Dégivreur de vitres latérales  
Evacuation d'air forcée

Appel de phares  
Clignotants de panne  
Commutateur de feux de stationnement  
Témoin lumineux de température d'eau

Carrosserie de sécurité  
Colonne de direction de sécurité  
Rétroviseur intérieur à position anti-éblouissante

Essuie-glace à 2 régimes  
Lave-glace électrique  
2e rétroviseur extérieur à droite



Lunette arrière chauffante

Sièges-couche  
2 appuie-tête réglables

Protection anti-cailloux sur garde-boue arrière  
Bouchon de réservoir verrouillable  
2 phares de recul

Choke automatique  
Système électrique central  
Alternateur

Freins à disques à l'avant  
Servo-freins  
Système de freinage diagonal à deux circuits, direction stabilisée par la suspension indépendante des roues

Protection de dessous de carrosserie

(\*Golf M [Image] Fr. 11150.- + transport)

Pneus à ceinture d'acier  
Roues indépendantes  
Essieu AR à bras longitudinaux combinés

**Golf: Depuis 1974, la voiture la plus vendue de Suisse. VW pour la 25<sup>e</sup> fois N°1 en Suisse.**

La dot de tout modèle VW neuf: 1 an de garantie, sans limite de kilométrage, 2 ans de protection Intertours-Winterthur et une valeur de revente élevée, due à la haute qualité VW.

Coupon. Veuillez m'envoyer votre documentation sur la Golf.

Nom et adresse:

NP et localité:

Prière de découper et d'expédier à: AMAG, Automobiles et Moteurs SA, 5116 Schinznach-Bad.

Leasing AMAG pour entreprises et commerces: pour tout renseignement, tél. 056/43 01 01.

LA CHAUX-DE-FONDS: Sporting Garage-Carrosserie, J.-F. Stich, Crêtets 90, tél. 039/23 18 23

LE LOCLE: Garage Inglin, succ. A. Pandolfo, tél. 039/31 40 30 - LA FERRIERE: Garage du Jura, W. Geiser, tél. 039/61 12 14 - LE BÉMONT: Garage du Bémont, P. Kröll, tél. 039/51 17 15 - SAINT-IMIÉ: Garage Touring, Carrosserie, L. Fiorucci, tél. 039/41 41 71.



**Auto-Transports Erguel SA**

Saint-Imier  
Agence de voyages  
Courses en car  
pour noces,  
sociétés, écoles  
Renseignements: tél. 039 41 22 44

**VACANCES 79**

- OUCHY** - Bateau via MONTREUX retour par le COL DES MOSSES 15 juillet, 1 jour Fr. 40.-/AVS 37.-
- LE GURTEN** (y compris funiculaire) 15 juillet, 1/2 jour Fr. 25.-/AVS 23.-
- L'ALSACE - RIQUEWIHR - LA VOLLERIE DES AIGLES** (visite et dîner compris) 17 juillet, 1 jour Fr. 55.-/AVS 52.-
- LES AIGUILLES DE BAUMES** - quatre heures en campagne 18 juillet, 1/2 jour Fr. 32.-/AVS 30.-
- ZOO DE BÂLE** - le port, et en bateau sur le Rhin 19 juillet, 1 jour Fr. 35.-/AVS 33.-
- COL DU GRAND-ST-BERNARD** (avec dîner compris) 22 juillet, 1 jour Fr. 52.-/AVS 49.-
- BEAUNE / FRANCE**, visite d'une cave comprise avec dégustation 24 juillet, 1 jour Fr. 42.-/AVS 40.-
- VALLÉE DU DESSOUBRE** avec arrêt aux BRENETS 24 juillet, 1/2 jour Fr. 24.-/AVS 22.-
- LAC DE BRIENZ** - Bateau - BALLENBERG - visite du musée de l'habitat, retour par LE GLAUBENBERG 25 juillet, 1 jour Fr. 43.-/AVS 40.-
- LA COLLINE AUX OISEAUX / Valais** 26 juillet, 1 jour Fr. 40.-/AVS 37.-
- LE HOMBERG** (avec repas) 29 juillet, 1 jour Fr. 51.-/AVS 48.-

**CARREFOUR HÔTELLERIE**

offre plusieurs établissements (vente et location)  
**Auberges de campagne**  
**Hôtels**  
**Restaurants**  
**Bars**

Pour renseignements sans engagement, écrire à Case postale 33, 2006 Neuchâtel ou téléphoner au (038) 24 16 84.

**Ecole d'infirmiers et d'infirmières en psychiatrie**

Clinique psychiatrique de Préfargier  
2074 Marin/Neuchâtel  
Tél. (038) 33 51 51

Ecole reconnue par la Croix-Rouge  
Formation théorique et pratique  
Age d'admission: 18 à 35 ans  
Durée des études: 3 ans  
Stage préalable: 1 mois au minimum  
Début des cours: fin septembre  
Activité rétribuée dès le début de la formation.

Pour toute demande de renseignements, s'adresser à la direction de l'école ou aux chefs infirmiers.

ING. DIPL. EPF **FUST**

**Reprise maximale** pour votre **machine à laver** usagée à l'achat d'une machine neuve.  
Demandez nos **offres d'échange SUPER.**  
Seulement des marques connues, telles que MIELE, UNIMATIC, AEG, NOVAMATIC, BAUKNECHT, HOOVER, SIEMENS, SCHULTHESS, etc.  
**Location - Vente - Crédit** ou net à 10 jours.

Chaux-de-Fonds: Jumbo Tél. 039/26 68 65  
Bienne: 36 Rue Centrale Tél. 032/22 85 25  
Lausanne, Genève, Etoy, Villars-sur-Glâne et 36 succursales

**Hôtel-Restaurant de RIVAZ**

Ses chambres confortables  
Entrées variées - Spécialités du lac  
Viandes garnies - Menus à choix  
**NOUVEAU:**  
Gâteau au fromage de 9 à 23 h.  
Jambon à l'os - Boutefas - Plateau de fromages - Pâtisserie maison salées et sucrées  
Salles pour assemblées - mariages et séminaires  
Fam. G. Tharin et Fils 021/56 10 55

A vendre à Marin, proximité transports publics, centre d'achat,  
**TERRAINS**  
aménagés; plats, permettant la construction de maisons familiales uniquement, très beau dégagement sur le lac et les Alpes.  
Parcelles de 920 à 950 m2.  
Seiler & Mayor SA, tél. 038/24 59 59

LES PONTS-DE-MARTEL  
**CAISSE RAIFFEISEN et MOULIN AGRICOLE FERMÉS**  
du 15 au 29 juillet  
VACANCES ANNUELLES

**D. Haerberli**  
Boulangerie - Pâtisserie  
Neuve 5  
**FERMÉ**  
DU 16 AU 28 JUILLET  
Réouverture: 30 JUILLET  
Bonnes vacances à tous

**Garage des Montagnes**  
Avenue Léopold-Robert 107  
Tél. (039) 23 64 44  
**CITROËN GS 1220**  
1973, blanche, 54 000 km.  
Peinture neuve. Prix: Fr. 4400.-  
**VW 1600 L**  
1970, blanche, 75 000 km.  
Expertisée. Prix: Fr. 2800.-  
Très propre

La meilleure défense, c'est l'attaque...  
votre meilleure arme:  
**la PUBLICITÉ**

**PUBLICITÉ ACTIVE, COMMERCE ACCRU!**

VAL-DE-TRAVERS

VAL-DE-TRAVERS

VAL-DE-TRAVERS

Hier soir à Couvet

## « Cachecam » sous les parapluies

Couvet, 18 h. 55. Eclate un violent orage, le premier depuis quinze jours. A quelques pas du temple, et à la même heure, débute l'émission « Cachecam », retransmise en direct par la Télévision romande depuis Couvet. Sur la place de la Cure, une estrade, une tourelle pour les projecteurs, des caméras, deux gentils animateurs et 200 personnes à l'abri sous des parapluies. Commence le jeu des questions, il devrait permettre de gagner des kilomètres en avion. La distance s'inscrit sur un tableau d'affichage, derrière le premier concurrent très à l'aise. L'orage redouble d'intensité. Les bâches qui recouvrent le podium se remplissent et telle la panse de Falstaff, menacent d'éclater. Arrêt de l'émission, inquiétude des

techniciens. On vide les bâches en arrosant les moniteurs qui résistent héroïquement à cette douche. Suite de l'émission, le candidat est beaucoup moins à l'aise, il vient d'être éliminé.

Son successeur, Christian Rosetti, apprenti horloger, prendra son temps pour répondre aux questions. Il gagnera pourtant 1030 kilomètres, ce qui lui donnera le droit d'essayer de découvrir le « Cachecam ».

Hier soir, la fameuse caméra qui balayait un petit bout de paysage était cachée à Pollioz-Pittet, près de Chezeaux. Christian Rosetti, grâce à quelques indications, l'a deviné. Il double la mise et fera prochainement 2060 kilomètres en avion aux frais de la télévision.

« Cachecam », ce n'est pas seulement un jeu, c'est aussi l'occasion pour les téléspectateurs romands de découvrir une région et ses habitants. Pendant l'émission, deux chorales et plusieurs Vallonniers ont présenté leur travail ou leur pays. Le fondeur Marcel Jeanneret (Couvet) a coulé un « covet », sorte de récipient qui a donné son nom au village, ou l'inverse, on ne sait plus. Mme Jeanneret (Les Bayards) a profité de l'orage pour humidifier son rotin qu'elle utilise en véritable artiste, confectionnant de très belles vanneries. M. Gilbert Bourquin, pharmacien, a parlé de la Société d'émulation dont il est le président. Il s'est attaché, en outre, à expliquer le fonctionnement d'un alambic utilisé autrefois pour fabriquer de l'absinthe. Quant à Jacques-André Steudler (Les Bayards), il a fait un rapide historique de l'interdiction de la « fée verte », décrivant avec humour et tendresse les tribulations de quelques distillateurs clandestins, victimes des rafles de la Régie fédérale des alcools, au début des années 1960.

Il a aussi été question de la réserve du Creux-du-Van, présentée par le

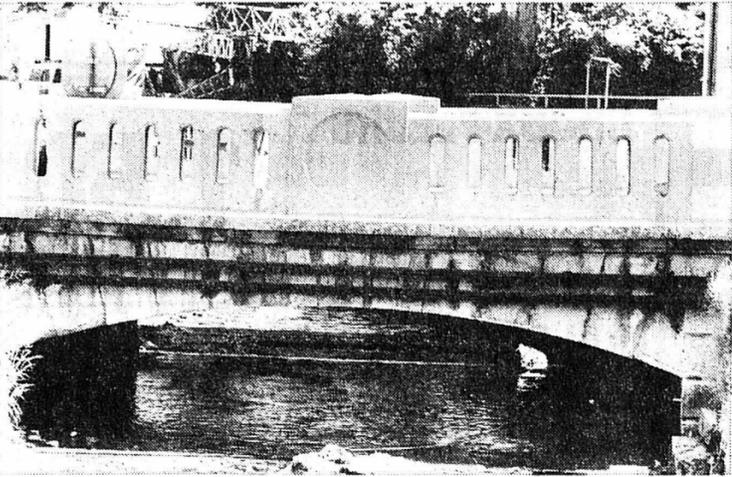


Christian Rosetti, à gauche, répond aux questions de Jean-Charles Simon. Il gagnera un beau voyage en avion. (photo Impar-Charrère)

truculent Archibald Quartier, en verve comme toujours. Enfin, à la grande salle, Boris Acquadroz a parlé de son métier, en participant à un débat public.

Malgré la pluie, « Cachecam » a connu un beau succès; ce divertissement est de qualité et les organisateurs méritent des félicitations pour leur excellent travail. (jjc)

## Cure de jouvence pour le pont de Môtiers



On remarque distinctement l'affaissement du pont : 8 cm. de flèche à la clef de voûte. Sur la droite, au bas de la photo, la culée s'écarte également.

Le pont qui franchit le Bied à Môtiers a été construit en 1857 par Ch. Knab, ingénieur et Henry Boy, entrepreneur. Le nom de ces deux maîtres du génie civil est gravé dans la pierre du parapet fort esthétique de cet ouvrage d'art. Malheureusement sa voûte en pierres de taille donne des signes

évidents de fatigue car elle doit supporter un important trafic motorisé, pour lequel elle n'était pas prévue lors de sa construction. Les culées du pont s'écartent et des fissures sont apparues lors du nettoyage de la pierre. Après une année de contrôles, l'ingénieur Monnier et le chef de chantier Perrinjaquet ont dû se résoudre à entreprendre une restauration totale de l'ouvrage.

### RESPECTER L'ESTHÉTIQUE

MM. Monnier et Perrinjaquet à qui l'on doit notamment la restauration du pont de l'Huguenaz et le magnifique sauvetage du pont de la Gare à St-Sulpice se sont livrés à une étude pour voir dans quelle mesure il était possible de réparer l'arche en pierre de taille du pont du Bied. Finalement ce seront uniquement les deux parapets que l'on conservera alors qu'une dalle en béton armé remplacera les vénérables pierres. C'est la mort dans l'âme que les deux ingénieurs ont pris cette décision car ils se font un point d'honneur de respecter l'esthétique des ouvrages d'art du siècle passé quand ils les restaurent. Mais que l'on se rassure, le travail, une fois terminé, ne modifiera pas le cachet du village, il l'améliorera même. En effet, la passerelle pour les piétons accolée au pont sera intégrée à l'ouvrage et le parapet amont viendra s'y fixer.

### CIRCULATION DÉTOURNÉE

Dans une dizaine de jours la voûte sera démontée une fois les parapets mis à l'écart. Le trafic de transit passera alors par Couvet, Boveresse et Fleurier, mais les véhicules d'un faible tonnage pourront continuer de franchir la rivière grâce à un pont provisoire, construit en partie sur la passerelle des piétons, avec des plaques de métal d'une vingtaine de millimètres. Les travaux dureront deux mois environ et une signalisation adéquate sera placée dans les environs. (jjc)



Le parapet du pont sera déplacé plus en amont (à gauche de notre photo) sur la passerelle pour piétons. (photos Impar-Charrère)

NEUCHÂTEL • NEUCHÂTEL • NEUCHÂTEL

Vacances de poche pour travailleurs forcés

## Une mini-croisière entre midi et deux heures



Une salle à manger flottante.

Les rues du chef-lieu sont relativement calmes, les automobilistes trouvent le moyen de parquer leurs véhicules sans trop de difficultés et les passants repèrent un coin de banc libre sur les quais pour se reposer au soleil et admirer le lac.

Tout le monde n'est pas en vacances, des hommes et des femmes sont encore à la tâche, dans les magasins, les bureaux, les ateliers. Ils auront certes la possibilité de prendre quelques semaines de détente à une autre date mais on ne peut empêcher l'envie de flâner lorsque l'on reçoit une carte postale de l'étranger montrant des baigneurs s'ébattant sur le sable... Il est heureusement possible, avec un brin d'imagination et sans grands frais, de s'offrir des mini-vacances entre les heures de travail.

Nous avons découvert plusieurs itinéraires et promenades fort sympathiques et, à midi ou le soir, mille et une possibilités existent de jouer au vacancier.

Le lac a beaucoup d'attraits. Il est sillonné par les amateurs de voile, de bateaux à moteur ou de barques à rames, voire de pédalos. Une ou deux

heures entre ciel et eau deviennent une véritable cure de repos.

Mais il y a mieux encore: une véritable croisière grâce à la Société de navigation sur les lacs de Neuchâtel et Morat.

Un bateau quitte le port de Neuchâtel à 12 h. 15, il traverse tranquillement le lac pour se diriger

vers Cudrefin. De là, il reprend le chemin du retour et arrive au chef-lieu à 13 h. 15. Dès la sortie du port, les passagers s'installent dans un des salons et y dégustent un menu toujours fort bien composé, chaud et savoureux. Le café peut être pris à l'ombre ou en plein soleil, on a le temps de se bronzer, de se délasser, de discuter avec des amis, de vivre véritablement un instant de vacances.

Les « lève-tôt » ont la possibilité d'effectuer le même trajet avant de se mettre au travail, pour autant que leur horaire ne commence qu'à 8 heures. Un bateau part en effet de Neuchâtel à 6 h. 30, il touche Cudrefin, Chevroux avant de regagner le port à 7 h. 45. C'est un merveilleux stimulant et un excellent départ pour une journée au cours de laquelle l'énergie ne fera jamais défaut!

Le soir peut aussi être fort bien rempli avec des bateaux-promenade où sont même organisées des « fondue-party ».

Quant au samedi et au dimanche, ils permettent de s'en aller en « maxi-croisière » avec comme buts Yverdon — et les si agréables arrêts à tous les charmants ports des villages riverains — à Bienne ou à Morat.

Et, puisque nous parlons voyages: depuis quand n'êtes-vous pas allés à l'île de Saint-Pierre? RWS

## Rendez-vous...



...avec MM. Bettens et Cardinaux du Club « Becar », de passage à la Ferme-Robert, au-dessus de Noiraigue, dernièrement.

Le Club « Becar » qui compte 200 membres est composé en majorité par des Lausannois. Nous avons une vingtaine de sympathisants dans le canton, principalement dans les Montagnes neuchâteloises.

Le but de notre association? Faire revivre les traditions. C'est pourquoi nous avons organisé l'an passé la course des garçons de café à Lausanne, et que nous sommes très sensibles au maintien des fêtes populaires inscrites dans la tradition d'une région: course aux oeufs, carnaval, marchés, etc.

Bien entendu, le Club « Becar » n'a pas son regard tourné uniquement vers le passé. Il organise des visites d'usines, des rallies. Aujourd'hui, par exemple, nous sommes partis d'Yverdon pour gagner le Val-de-Travers en passant par Provence et le Creux-du-Van. A Noiraigue, nous avons fait la connaissance de cet amusant homme-orchestre qu'est Juc Zarlend. Il nous a présenté son numéro en compagnie de Freddy, son partenaire actuel.

Notre club qui est soutenu par quelques entreprises a constaté avec plaisir qu'il ne pourrait pas déployer son activité au Val-de-Travers... Cela peut paraître paradoxal, mais nous avons appris qu'à Môtiers, par exemple, on respectait les traditions: course aux oeufs, abbaye, nomination du capitaine de la Noble Corporation, Fête des fontaines et Indépendance neuchâteloise; c'est réjouissant! (jjc)

## PAYS NEUCHÂTELOIS

### Droit de vote à 18 ans Au peuple de confirmer

Le corps électoral est convoqué aux urnes les 8 et 9 septembre prochains pour se prononcer sur deux objets: le décret portant révision de l'article 30 de la Constitution cantonale (octroi du droit de vote à 18 ans) et le décret modifiant l'article 8 de la même constitution (expropriation pour cause d'utilité publique). L'octroi des droits civiques dès l'âge de 18 ans a déjà fait l'objet de deux votes unanimes (à une exception près) du Grand Conseil neuchâtelois. Il appartiendra donc au peuple de confirmer cette décision qui s'inscrit dans la ligne d'une volonté clairement manifestée par la majorité des Neuchâtelois lors de la dernière votation fédérale sur ce sujet.



Les brochettes sont meilleures quand elles sont préparées et dégustées sur le lac! (photos Impar-rws)

VAL-DE-RUZ • VAL-DE-RUZ

CERNIER

### Alerte nonagénaire

Aujourd'hui 13 juillet, Mme Raoul Schaller fête ses 90 ans en jouissant d'une excellente santé. Née à Chévard, Mme Schaller s'établit après son mariage en Algérie avec son mari où ils tenaient un magasin d'horlogerie. Chassés par les événements que l'on connaît, ils ont rejoint leur pays d'origine après bien des vicissitudes, ayant perdu tout le fruit de leur travail. Installée à Cernier depuis 1963, Mme Schaller a eu la douleur de perdre son mari il y a une dizaine d'années. Nous formulons nos vœux pour que Mme Schaller continue allégrement le chemin qu'elle a pris vers son centenaire. (bz)

FONTAINES

### Voiture contre un arbre Conductrice blessée

Hier à 7 h. 20, une automobiliste de Fontaines, Mme Anne-Marie Marietta, 28 ans, circulait sur la route de Fontaines à Landeyeux. A la sortie du virage à gauche, peu avant la station d'épuration, elle a perdu le contrôle de sa machine qui s'est jetée contre un arbre à droite. Blessée, Mme Marietta a été transportée à l'Hôpital de Landeyeux. Dégâts matériels importants.

Voir autres informations neuchâteloises en page 22

**Alfistes attention!****Nous recherchons des Alfasud 1973-74-75-76**

Contactez-nous. Quel que soit l'état de votre voiture Alfasud.

**Vous bénéficierez d'une excellente offre.**

ALFASUD SUPER 1,5	Fr. 12 390.—
ALFASUD SPRINT 1,5	Fr. 14 820.—
ALFASUD SPRINT VELOCE	Fr. 15 390.—
ALFETTA 2000 L	Fr. 19 960.—
ALFETTA 2000 GTV	Fr. 21 490.—

**GARAGE MÉTROPOLE S.A.**La Chaux-de-Fonds - Dir. J.-P. Schranz  
Atelier et bureaux: Locle 64 - Tél. (039) 26 95 95Vitrine d'exposition :  
Léopold-Robert 102 - Tél. (039) 22 22 68

**printemps** **DISCOUNT** **excellent et bon marché**

<b>CÔTE DE PROVENCE</b> Rosé Domaine de l'Aumérade 7 dl.	<b>3.95</b>
Pour les jours chauds <b>YOP DRINK</b> 2 dl. divers arômes	<b>-.60</b>
<b>CHOUX-FLEURS</b> du pays, le kilo	<b>1.50</b>
<b>SALADE PARISIENNE</b> du pays, la tête	<b>-.60</b>

LA CHAUX-DE-FONDS  
En vente aussi à **innovation** LE LOCLE  
Livraison à domicile

**Pfister Meubles**Terreaux 7, Neuchâtel  
téléphone 038-257914**ENTREE LIBRE**

- Un étage de rideaux, textiles d'intérieur, tapis
- un étage discount
- un étage meubles rustiques
- un étage meubles «chics»
- annexe de studios

entièrement renové et agrandi  
vous invite à visiter ses 5 étages  
d'exposition**Au centre de la ville**

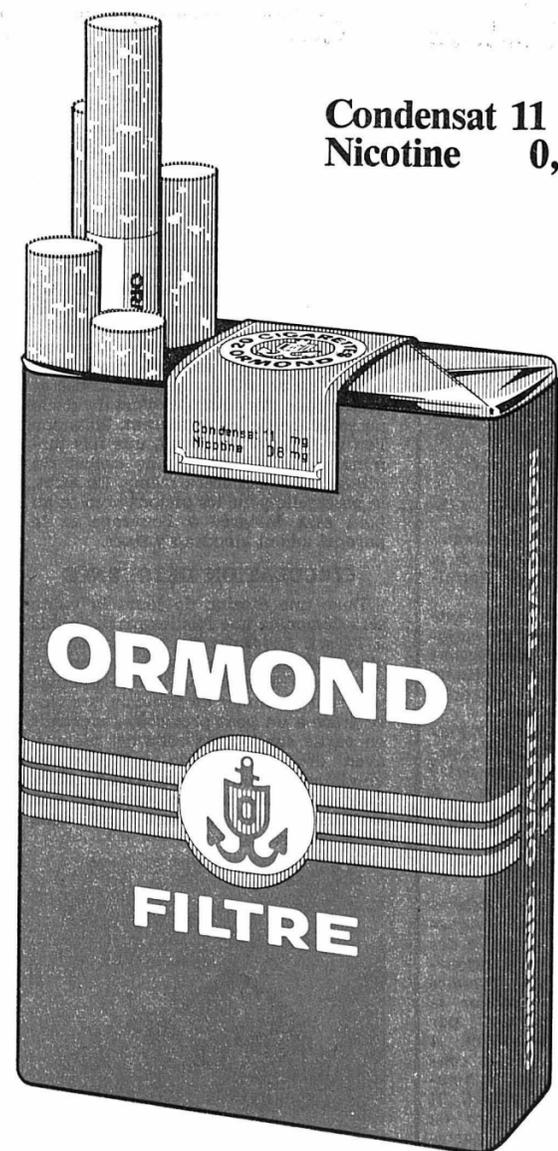
Facilités d'accès grâce au

**Parking gratuit**que nous offrons à tous  
nos visiteurs (acheteurs ou non).  
Demandez le **BON** à notre caisse.**Parking du Seyon**

Rue du Seyon 38 (3 min. à pied)

Heures d'ouverture: Lundi 13.30-18.30 h. Mardi à vendredi  
8-12 h et 13.30-18.30 h. Samedi 8-17 h. ● Essence gratuite  
pour tout achat dès Fr. 500.—.

FW 21/1-79

Condensat 11 mg  
Nicotine 0,8mgGoût Maryland  
équilibre parfait du mélange**fr. 1.60**

JURA BERNOIS • JURA BERNOIS • JURA BERNOIS

Projet de Constitution fédérale

Le PSASJ demande une Constituante

Le projet de Constitution émanant de la Commission d'experts pour la préparation d'une révision totale de la Constitution fédérale a fait l'objet d'une vaste procédure de consultation, que ce soit auprès des cantons ou des différents partis politiques.

Dans un communiqué adressé à la presse, le parti présidé par M. Jean-Pierre Aellen (Tavannes) annonce qu'il a pris connaissance du projet de Constitution par sa Commission politique et

son comité central. D'autre part, il précise que « bien que ce projet de Constitution reste l'expression des valeurs fondamentales de la démocratie bourgeoise basée sur une économie libérale, le psasj le juge dans son ensemble positif et présentant des améliorations sensibles comparé à la Constitution en vigueur. Il mérite d'être défendu pour l'intention formelle générale qui l'anime, à condition que certains articles ne soient pas fondamentalement modifiés.

DES INNOVATIONS APPUYÉES

« Dans cette perspective, le psasj propose une série d'amendements ayant trait notamment : à la protection de la personnalité, la liberté d'expression, l'interdiction des tribunaux d'exception, la protection de l'environnement et du patrimoine culturel, les compétences de la Confédération en matière de police, les contributions fédérales, le psasj se prononçant contre tout impôt de consommation général. En revanche, le psasj appuie fermement les innovations suivantes : le droit de vote à 18 ans, l'égalité en droits entre hommes et femmes, le retour à une situation plus démocratique pour le référendum facultatif, le subventionnement des partis politiques, pour autant que l'article soit modifié afin que ce soient les suffrages obtenus sur l'ensemble du territoire suisse et non le nombre de sièges aux Chambres qui déterminent le montant des prestations ». (comm - lg)

TRAMELAN • TRAMELAN

L'Harmonie de la Croix-Bleue au pays de Montbéliard

Le corps de musique abstinente s'est rendu dernièrement à Valentigney, où se tenait le congrès régional de la Croix-Bleue du Pays de Montbéliard. Une cinquantaine de participants s'étaient déplacés chez nos voisins d'outre-frontière, en qualité d'invités à cette importante manifestation se tenant dans la charmante localité industrielle de Valentigney (environ 7000 habitants et autant d'étrangers résidant dans un secteur particulier).

Déjà au cours de la soirée de samedi, les musiciens tramelots ont fourni une excellente prestation devant un auditoire enthousiaste, ne ménageant pas ses applaudissements.

Après avoir passé la nuit chez l'habitant, ils se retrouvèrent le lendemain matin, frais et dispos, pour le recueillement dominical au temple, où la phalange musicale se fit à nouveau entendre.

Le dimanche, en début d'après-midi, au terme d'un défilé dans les principales artères de cette jolie cité, congressistes et musiciens abordèrent la partie principale du congrès. Sous la conduite du jeune et dynamique sous-directeur, M. Gérard Gagnebin, l'ensemble musical interpréta de nombreuses oeuvres

variées de son répertoire. Ceci, pour la plus grande joie des quelque 200 délégués venus en ce lieu pour leurs traditionnelles délibérations bisannuelles, ayant pour thème général : la Croix-Bleue, exister sans alcool.

Développé en partie le samedi soir par une équipe d'abstinents (une ancienne et un ancien malades alcooliques, une femme d'ancien malade alcoolique et deux membres solidaires), le thème en question fut repris le dimanche par l'orateur Frank Hervé, lui aussi un membre solidaire de la Croix-Bleue française.

Exister : c'est vivre, c'est être présent avec le monde dans lequel nous vivons.

Exister avec l'alcool : c'est toujours vivre, mais dans une duperie, avec une dépendance qui au cours de la vie devient une accoutumance, un état de besoin qui fait de l'être humain un esclave enchaîné par l'alcool.

Exister sans alcool : c'est toujours vivre, c'est revivre pour l'homme ou la femme conscient, décidé de briser ses chaînes. C'est aussi renaitre, car en devenant abstinente de toute boisson alcoolisée, la malade retrouve une vie nouvelle, libre, sereine, il devient indépendant. Les témoignages des anciens malades alcooliques ont prouvé qu'il était possible de s'en sortir. Un couple, accompagné de leur fils, ayant connu la Croix-Bleue, est venu de Cherbourg pour recevoir l'insigne de membre actif. Cela aussi, c'est exister !

L'Harmonie de la Croix-Bleue de Tramelan et chacun de ses participants furent vivement remerciés de leur présence et d'avoir existé avec les congressistes durant ces deux journées.

Tramelan éliminé au championnat suisse de tir

Ayant déjà réussi le bel exploit d'arriver en quart de finales, Tramelan Campagne a terminé sa course dans le championnat suisse de groupes au fusil d'assaut, en ayant réussi tout de même un bel exploit.

En effet, peu de sociétés de tir de la région peuvent s'enorgueillir d'être arrivées aussi loin dans une telle manifestation.

C'est à Péry que les quarts de finales se disputaient dimanche 1er juillet. Les résultats de la série No 2 furent les suivants : 1. Unterberg, 341 points; 2. Schmitt, 338; 3. Tramelan Campagne, 336 et 4. Grindelwald, 333.

Comme on peut le constater, les résultats sont très serrés et l'élimination des Tramelots n'est surtout pas à prendre au tragique puisqu'il ne leur manque que trois points pour détrôner Schmitt. Ce tir s'est déroulé de plus dans de très mauvaises conditions, changement de lumière, forte bise, etc. Pourtant le groupe fusil d'assaut est à féliciter.

Résultats individuels: André Châtelain, 72 points; Florian Châtelain, 70; Marcel Reber, 66; Francis Voumard, 65 et Roland Châtelain, 63. (comm-vu)

Voir autres informations jurassiennes en page 23

Réunion de La Neuveville Pétition du GFFD

Le Groupement féminin de Force démocratique (GFFD) annonce dans un communiqué que sa pétition contre la réunion de la cinquième Conférence des communautés ethniques de langue française, prévue le 26 août à La Neuveville (BE), a réuni 5700 signatures en l'espace de deux semaines. Cette pétition dirigée contre ce qu'il estime être une « ingérence séparatiste grossière » sera remise aujourd'hui à la chancellerie du canton de Berne, précise le GFFD. (ats)

Carnet de deuil

MALLERAY. — C'est avec consternation qu'on a appris au village le décès du petit Stéphane Renggli, 4 ans, fils de Maurice, décédé survenu à l'Hôpital Wildermeth à Bienne. (kr)

SAINT-IMIER • SAINT-IMIER

Rapport de gestion du Conseil municipal (3)

Une diminution de 64 habitants

La rétrospective de Saint-Imier en 1978 se poursuit aujourd'hui avec la statistique concernant la population et le recensement par nationalités des étrangers possédant un permis.

Au 31 décembre 1977, 5828 confédérés habitaient la localité du Haut-Valion, de même que 252 étrangers possédant un permis A ou B. 365 jours plus tard, le 31 décembre 1978, Saint-Imier comptait 5768 confédérés et 248 étrangers avec permis A ou B. La diminution totale était de 64 habitants.

Durant l'année 1978, les services communaux ont enregistré, naissances et décès compris, 383 arrivées contre

443 départs. Les étrangers en possession d'un permis d'établissement étaient au nombre de 747 (plus 12 par rapport à 1977). En revanche, les Bernois et les confédérés non bernois régissaient respectivement de 61 unités (3457) et 11 unités (1564). Les éléments féminins étaient également en diminution de 40 unités (3086) tout comme les hommes mais de 20 unités seulement (2682).

Au niveau de l'état-civil, les personnes mariées ont passé de 2970 à 2917, les célibataires de 2364 à 2323; seuls les veufs ou divorcés enregistrent une hausse de 494 à 528. Du côté des confessions, diminution des protestants qui perdent 49 unités (3548), des « autres confessions » 15 unités (149), mais légère progression des catholiques romains qui passent à 2071 (plus 4).

Ce sont en tout 995 étrangers qui ont été recensés à Saint-Imier en 1978. Ils étaient tous au bénéfice d'un permis, qu'il soit du type A, B ou C. Les ressortissants italiens arrivaient largement en tête avec 709 personnes, devant les Espagnols 113, les Français 102, les Allemands 25 et les Portugais 10. Ce sont en tout 20 nationalités qui étaient représentées. La Syrie, l'URSS, les îles Maurice, le Pérou, la Grèce, le Japon, etc., figuraient dans le tableau dressé par le Contrôle des habitants.

(lg)

CANTON DE BERNE

Attention aux voleurs

Pendant les vacances, il arrive fréquemment que des personnes âgées, vivant souvent seules, soient victimes de vols.

Des femmes — qui opèrent en bande — font du porte à porte et présentent leur marchandise: bijoux bon marché, tapis et tissus. L'une d'entre elles simule alors un malaise, demande un verre d'eau et profite de cette situation pour entrer dans l'appartement et emporter argent ou objets de valeur.

Le bureau pour la prévention de la criminalité recommande la prudence et prie de communiquer immédiatement toute constatation au prochain poste de police. (oid)

Entre Berne et Bienne Un viaduc sur l'autoroute

Pour l'autoroute Berne - Bienne, il faudra construire un viaduc de 300 mètres environ dans la région de Bundkofen. Ce viaduc desservira la circulation automobile future au-dessus de la vallée du Lyssbach, la route principale actuelle T6 ainsi que la ligne de chemin de fer Bienne - Berne.

Le concours de projet organisé par la direction cantonale (Service des ponts et chaussées) est maintenant terminé et les quatre prix distribués entre les bureaux d'ingénieurs invités à y participer, ceux de Lausanne, Berne, La Neuveville et Bienne.

Le bureau d'ingénieurs Wanzenried et Martinoia, de Berne, a reçu le premier prix de 20.000 fr.

Les personnes intéressées par ces projets pourront dès le 12 juillet 1979 et jusqu'au 27 juillet 1979 se rendre dans l'ancienne école des arts et métiers, Kreuzgasse-Schulgasse, à Lyss. (oid)

mémento

SAINT-IMIER

La Main-Tendue: téléphone 143. Service du feu: tél. 118. Services techniques: Electricité, tél. 41 43 45; eaux et gaz, tél. 41 43 46. Police cantonale: tél. 41 25 66. Police municipale: tél. 41 20 46. Bureau rens. et centre de culture et loisirs: tél. 41 44 30. Infirmière visitante: tél. 41 49 27 ou 41 40 29. Hôpital: tél. 42 11 22. Chambre commune: tous les jours, 13 h. 30 à 15 h., 18 h. 30 à 19 h. 30. Demi-privé, 13 h. 30 à 16 h., 18 h. 30 à 20 h. Privé, 13 h. 30 à 20 h. Ambulance: tél. 42 11 22. Aide familiale: tél. 41 33 95, 9 - 11 h., et 41 38 35 (urgence). A. A. (alcool anon.): 41 12 18.

TRAMELAN

Services techniques et permanence eau-électricité: tél. 97 41 30.

Feu et police cantonale: tél. 97 40 69; en cas de non-réponse (039) 44 14 27. Police municipale: tél. 97 51 41; en dehors heures bureau 97 50 66 et 97 58 29. Médecins: Dr Haemmig (032) 97 40 16. Dr Graden (032) 97 51 51. Dr Rossel (032) 97 40 28. Dr Notter (032) 97 65 65. Pharmacies: L. Boillat (032) 97 42 48; J. von der Weid, (032) 97 40 30. Centre de puériculture: tél. 97 62 45. Aide familiale: tél. 97 42 50. Inf. visitante: tél. 97 68 78.

COURTELARY

Service du feu: No 118. Police cantonale: tél. 44 14 27. Préfecture: tél. 41 11 04. Sœur visitante: tél. 44 11 68. Médecins: Dr Chopov, (039) 44 11 42 - Dr Salomoni (032) 97 17 66 et Dr Leuenberger (032) 97 11 67 à Corgemont.

Du 9 au 28 juillet 1979 le bureau de Tramelan de L'IMPARTIAL est fermé

BULLETIN DE BOURSE Cours communiqués par: SOCIÉTÉ DE BANQUE SUISSE

Table of stock market data with columns for location (NEUCHÂTEL, LAUSANNE, GENÈVE, ZÜRICH), date (A = Cours du 11 juillet, B = Cours du 12 juillet), and various stock symbols and prices.

Table of exchange rates and bank information for BALE, A, B, Cours indicatifs, Billets de banque étrangers, and Communiqués par la BCN.

Table of exchange rates for VALCA, IFCA, IFCA 73, and Communiqués par la BCN.

Table of investment funds (FONDS DE PLACEMENT COMMUNIQUÉS PAR L'UNION DE BANQUES SUISSES) and indices (INDICE BOURSIER SBS).

# SEGALO SOLDE A TOUR DE BRAS

(à sa vente spéciale autorisée du 2 au 21 juillet 1979)

## CHAMBRES À COUCHER

- Chambre à coucher, chêne, armoire 4 portes (2600.—) 1800.—
- Chambre à coucher, lit français, dralon bleu, armoire 4 portes avec miroirs (3500.—) 1600.—
- Chambre à coucher, armoire 4 portes, 2 chevets, 2 lits 190 x 90 cm. (2940.—) 2340.—
- Chambre à coucher, 2 lits, armoire 4 portes, chêne et blanc (4250.—) 2850.—
- Chambre à coucher, armoire portes coulissantes, noyer et faces blanches (3450.—) 2980.—

## SALLE À MANGER

- Salle à manger, orme teinté, 1 buffet, 1 table avec rallonges, 6 chaises rembourrées, les 8 pièces (5900.—) 4500.—

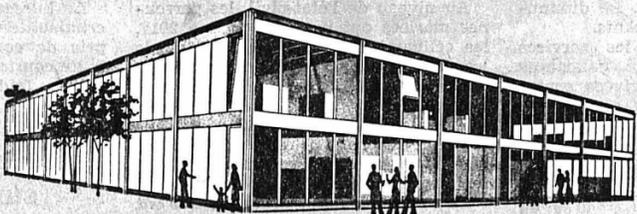
## SALONS

- Salon Louis XV, velours de Gênes, or (4800.—) 2800.—
- Salon canapé cintré, velours de Gênes, or (4290.—) 2980.—
- Salon velours de Gênes or, 3 places et 2 fauteuils (3480.—) 2290.—
- Salon dralon vert, 3 places et 2 fauteuils (3690.—) 2910.—
- Salon tissu beige, 3 places et 2 fauteuils (2890.—) 1870.—
- Salon tissu dralon rayé, 3 places et 2 fauteuils (3850.—) 2980.—
- Salon transformable, tissu beige No 563 (4400.—) 2600.—
- Salon cuir véritable, beige, 3 places et 2 fauteuils (6930.—) 4900.—
- Salon velours vert, 3 places et 2 fauteuils (3500.—) 2500.—
- Salon transformable en grand lit, sofa 2 fauteuils (3950.—) 3450.—
- Salon dralon, rayé brun, sofa 3 places 2 fauteuils (3490.—) 1800.—
- Salon Londra, dralon, beige rayé (3870.—) 3100.—
- Salon transformable, velours de Gênes vert, 2 fauteuils (3650.—) 2800.—
- Salon rustique, sofa fixe, 3 places, 2 fauteuils (2590.—) 2090.—

## PAROIS MURALES

- Paroi Régence, noyer, 2 1/2 éléments, quart de rond (9400.—) 5900.—
- Paroi moderne, acajou et blanc (5828.—) 3900.—
- Paroi moderne, éclairage et bar d'angle (2600.—) 1900.—
- Paroi chêne rustique massif, faces lammelles (7495.—) 4480.—
- Paroi chêne foncé, bar et meuble d'angle (1980.—) 1500.—
- Paroi chêne, 6 éléments, avec angle (9900.—) 7800.—
- Paroi orme massif, 3 éléments (4930.—) 3680.—
- Paroi chêne, 4 éléments (4646.—) 3800.—
- Vaisselle chêne massif, 2 portes, 3 tiroirs (2850.—) 1950.—
- Paroi 3 éléments, str. chêne, faces blanches (1850.—) 1290.—

# Segalo



**LA CHAUX-DE-FONDS**  
Bld des Eplatures 44  
Tél. (039) 26 60 60 / 61

## CHEVAL - SERVICE

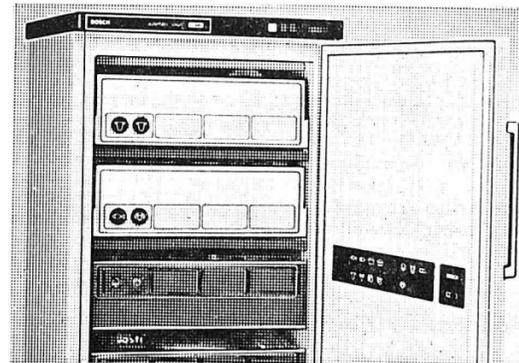


TOUS ARTICLES POUR  
CHEVAUX et CAVALIERS

**Vacances annuelles**  
du 16 au 30 juillet

**Fermé le lundi**

E. et C. Vuillemin  
Av. Bachelin 15, - 038/33 17 33  
2072 SAINT-BLAISE, Neuchâtel



## Le congélateur économique Bosch.

**Pour tout renseignement:** La Chaux-de-Fonds: Fornachon et Marché 6, Tél. 039/22 23 26, Winkler & Grossniklaus, Rue Numa-Droz 132, Tél. 039/23 43 23/24; Le Noirmont: Joseph Haefeli, Appareils ménagers, Tél. 039/53 14 03; Saint-Imier: Société des Forces, Electriques de la Goule S.A., Tél. 039/41 22 37.



A bientôt chez votre

## Prêts personnels pour tous et pour tous motifs

C'est si simple chez Procrédit. Vous recevez l'argent dans le minimum de temps et avec le maximum de discrétion.

Vous êtes aussi assuré en cas de décès. Vos héritiers ne seront pas importunés; notre assurance paiera.

**X** Prêts de Fr. 1.000.- à Fr. 30.000.-, sans caution. **Votre signature suffit.**

1.115.000 prêts versés à ce jour

Une seule adresse:

**Banque Procrédit**

2301 La Chaux-de-Fonds, Avenue L.-Robert 23, Tél. 039 - 231612

Je désire Fr. ....  
Nom ..... Prénom .....  
Rue ..... No. ....  
NP ..... Lieu .....

A VENDRE pour cause de départ

## magnifique villa

comprenant 5 chambres, salle à manger, living de 48 m2, cuisine, salle de bain et douche.

Terrain d'environ 2000 m2.

Garage pour deux ou trois voitures.

Belle situation.

Ecrire sous chiffre RG 15713 au bureau de L'Impartial.

A VENDRE AUX HAUTS-GENEVEYS

## maison

comprenant trois appartements de 3 pièces, avec confort Jardin de 800 m. environ. Garage.

Pourrait facilement être adaptée pour une ou deux familles.

Ecrire sous chiffre DC 15712 au bureau de L'Impartial.



Toutes les marques Exposition permanente: plus de 100 modèles

**von gunten**

Av. Léop.-Robert 23  
Tél. (039) 22 38 03.

FEUILLETON DE «L'IMPARTIAL» 14

Robert Sabatier

## ALAIN ET LE NÈGRE

Roman

Copyright by Editions Albin Michel, Paris et Cosmopress, Genève

Alain fut loué d'avoir si bien traversé cette épreuve. Il ne retournerait à l'école qu'à la rentrée d'octobre et continuerait jusque-là d'aider sa mère à tenir son commerce. L'enfant connut le vrai bonheur. Il était seul avec sa mère et celle-ci devenue très affectueuse, le bourrait de bonbons et de chocolat. Elle lui permit même d'aller seul au cirque, ce qui éveilla en lui le secret désir de devenir dompteur. Il voyait moins ses camarades, ayant décidé de s'enfermer dans son silence, dans sa vie sérieuse (presque de «grand») pour qu'on oublie de l'appeler «tout fou». Pourtant, il n'osait s'avouer qu'il désirait aller jouer. D'autant que les autres à l'occasion, lui soufflaient des nouvelles merveilleuses:

— Rue Lambert, on a descendu une chauve-souris au lance-piges!

— Le père Bibiche a coupé sa barbe!

— J'ai gagné cent billes à Ramélie...  
— Dimanche, c'est la fête des Poulbots, on va nous r'filer des galures en papeland.  
— J'ai une poule, elle a 9 ans! Etc..., etc...  
— Dis, pourquoi tu t'amènes pas?  
Alain rétorquait, très digne:  
— Et le boulot! C'est vous qui le ferez?  
Embarrassé d'un tablier bleu qui lui cachait les jambes, il se sentait le maître du monde. Secrètement, les autres le considéraient.  
Un jeudi, la bande envahit la boutique:  
— Deux caramels!  
— Cinq chewing-gum!  
— Une bouchée au nougat, deux sucettes, une pâte à claquer!

Alain n'en finissait pas de les servir et tous sortaient de l'argent de leurs poches. Quelle histoire! Il n'en revenait pas.

— Tout ça d'argent! Qu'est-ce qui se passe?

Vous avez fait un mauvais coup, les gars?

La marmaille clignait des yeux:

— On s'débrouille!

— Du bizness... et qui rapporte!

Les gosses aiment le mystère. L'un d'eux se décida:

— Si tu veux, viens avec nous. T'en gagneras aussi!

Nous, on fait d'la politique!

Alain entendait souvent parler de politique. Le père Bosquet parlait souvent de Léon Blum (il prononçait Blumme).

— Hein? t'es baba... Viens avec nous ce soir, on t'expliquera l'turbin. Viens à six heures.

Par prudence Alain rangea les bœufs et ferma la vitrine. Il se précipita dans l'arrière-boutique et revint.

— D'accord les gars, v'nez me prendre, je marche!...

— On te f'ra signe. File-moi une bouchée, dis?

Là, Alain ne «marcha» pas et poussa les copains dans la rue.

Il soupira d'étonnement, remua la tête:

— Ça alors!

A six heures la Cuistance le remplaça derrière le comptoir. Il embrassa sa mère et rejoignit ses amis, dont les nez s'écrasaient déjà à la vitrine.

En bas, vers l'avenue, un homme leur fit signe et les entraîna dans un couloir. D'un sac tyrolien, il sortit de petites piles de papier imprimé et en remit une à chacun. Il montra les quatre points cardinaux, leur glissa une pièce et les lança dans un quartier désigné:

— Alors, vous avez compris! deux ou trois dans chaque couloir — pas plus — et en vitesse!

Alain toucha sa pièce. L'homme lui dit:

— Toi, tu feras la rue Caulaincourt.

Il le poussa, puis s'éloigna en jetant autour de lui des regards soupçonneux.

Consciencieusement, le petit commissionnaire commença sa tournée. Au début, il en déposa trois, puis quatre, puis six, dans chaque couloir, pour que la distribution fût plus rapide. Vers 6 heures et demie, le jeu commença à devenir lassant et il devait rentrer. Il regarda les cinquante feuillets qui restaient, en glissa un dans sa poche pour le lire et vite entra dans un couloir pour déposer tout le reste.

Comme il allait sortir, une main solide lui immobilisa le bras: c'était le concierge. Ce dernier rajusta son calot bleu horizon, souvenir de 14, et avant que l'enfant ait eu le temps de réaliser la situation, il avait reçu une correction magistrale, accompagnée de paroles énergiques:

— Ah, c'est toi, l'fils de salaud qui mets ces salétés dans les couloirs? Petit boche, petit «fachiste», tiens! (une paire de gifles) Ça t'apprendra. La prochaine fois, j'appelle les agents. Dégoûtant, va...

La fin de la phrase fut ponctuée par un vigoureux coup de pied. Le gosse courut en pleurant jusqu'à ce qu'essoufflé, il s'assit sur un banc de l'avenue. Il pleura longtemps, pensa qu'en effet il était un bien grand misérable, mais ne put encore une fois savoir exactement pourquoi.

Il sortit le tract resté dans sa poche, le lut ou plutôt essaya de le lire, mais ne comprit pas le sens des mots barbares: ploutocratie, autarchie, etc... Il le déchira en petits morceaux, se leva tristement, acheta une glace pour se débarrasser de l'argent du crime, marcha...

Une fois de plus, l'événement lui confirma qu'il ne devait pas se mêler des histoires des grands. Il valait mieux rentrer, aider sa maman, verser des apéritifs. Il alla lentement, faisant un circuit pour ne pas passer sur les lieux de ses exploits, tout en maugréant, mi-reniflant, mi-pleurant:

— Ah, ils ne m'auront plus avec leur politique! Ah, ils ne m'auront plus...

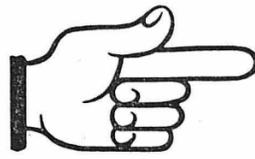
(A suivre)

# Chez nous pas de soldes

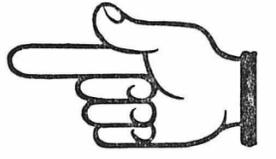
mais des prix sans concurrence toute l'année

**OUVERT PENDANT LES VACANCES  
HORLOGÈRES**

Vincent et Dominique Bartolomeo



# BARTO meubles



3 ÉTAGES D'EXPOSITION = 1000 m<sup>2</sup>

La Chaux-de-Fonds — Serre 65 — Tél. (039) 23 14 60

## Auto-Transports Erguel SA

Saint-Imier



Agence de voyages  
Cours en car  
pour noces,  
sociétés, écoles

Renseignements: tél. 039 41 22 44

22/24 juillet  
3 jours

**GRISONS - ENGADINE**  
et les plus beaux COLS SUISSES  
tout compris Fr. 260.-

## JEÛNE FÉDÉRAL

14/17 septembre **LA CÔTE-D'AZUR - PROVENCE**  
4 jours Prix par personne Fr. 360.-

Demandez notre programme détaillé!



Département des Travaux publics  
Services des ponts et chaussées

## Route barrée

Dans le cadre des travaux de correction de la route cantonale entre Fontaines - Landeyeux, et pour permettre la pose d'une buse sous la chaussée, la circulation routière sera complètement interrompue sur ce tronçon du lundi 16 juillet 1979 au vendredi 10 août 1979.

Tout le trafic de, et pour l'hôpital de Landeyeux ne pourra se faire que par le Sud (Poil-de-Ratte). Celui entre Fontaines-Valangin, et vice-versa, sera dévié par Boudevilliers. Quant à la route cantonale No 2173, elle sera, vu son étroitesse, mise à sens unique, du Sud au Nord, entre Bonneville et Engollon. Les usagers voudront bien se conformer à la signalisation placée à cet effet.

Cette publication est faite au sens de l'article 82, chapitre 4, de l'OSR. Le droit de recours au Département des Travaux publics reste réservé.

L'ingénieur cantonal

## CROSSE DE BÂLE - GLOVELIER

Jusqu'au 29 juillet, chaque jour  
pour **Fr. 9.-**

## MENU COMPLET

G + G Lachat - Tél. (066) 56 72 44

## CAFÉ DU GAZ

CE SOIR

## danse

avec JEAN-PIERRE et son accordéon  
ET DEMAIN SOIR  
avec JEAN-FRANÇOIS BETRIX

A LOUER  
pour tout de suite ou date à convenir,

## rue de l'Hôtel-de-Ville 56

appartement de 3 pièces, cuisine, salle de bain, WC, 1 cave, chauffage général.  
Loyer: Fr. 280.-, toutes charges comprises.

S'adresser à Fiduciaire Kubler & Huot,  
av. Léopold-Robert 117, tél. 039/23 20 16.

## PETITES ANNONCES

au tarif réduit de 50 ct. le mot  
(minimum 10 mots)  
à l'exclusion de toute annonce  
commerciale ou ayant  
une certaine importance

### Chambres à louer

CHAMBRE MEUBLÉE, indépendante,  
centrée, confort. Tél. (039) 23 04 69.

### Demandes à acheter

POTAGER À BOIS émaillé avec plaque  
chauffante grandeur environ 40 x 50 cm.  
Tél. (039) 22 12 81, le matin.

### LE LOCLE

### Demandes à acheter

CARTES POSTALES ANCIENNES, ainsi  
que timbres-poste. Tél. (039) 31 22 95.

A vendre + à louer  
dès 120.-

**pianos**  
dès Fr. 2780.-

**pianos à queue**  
marques: Steinway  
+ Sons, Bechstein,  
Schmidt-Flöhr, Gro-  
trian-Steinweg,  
Blüthner, Yamaha,  
Seiler, Horugel, etc.  
Tél. (031) 44 10 82  
Heutschi-Gigon,  
Berne (Jeudi, vente  
du soir).

À VENDRE

## AUDI 80 GT

1974, 85 000 km.,  
entièrement révisée,  
garantie.

## GOLF GLS

1979

démonstration,  
prix intéressant.  
Voitures expertisées  
Garage de la Croix  
2205 Montmollin  
Tél. (038) 31 40 66.

À VENDRE

## CHIOTS St-Bernard

11 semaines.  
Pure race sans pa-  
piers. Vaccinés.

Tél. (039) 41 38 05.

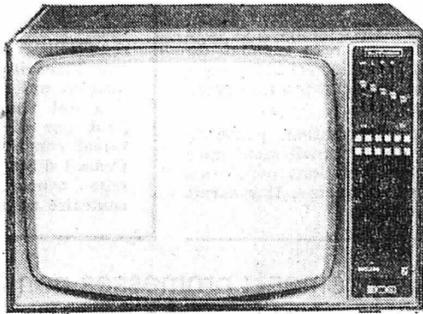
Publicité  
intensive -  
Publicité  
par  
annonces.



# VENTE SPÉCIALE

RABAIS EXTRAORDINAIRES de 20 à 70%

## TV couleur



**PHILIPS 22 C 911**  
multinormes complet au prix du noir-  
blanc soldé **1575.-**

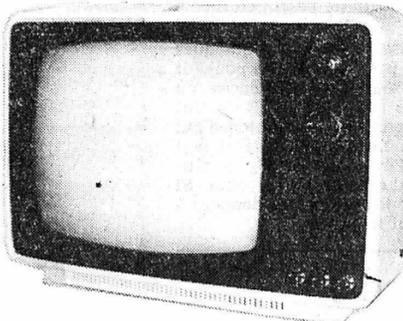
**MEDIATOR MD 66 K 7125**  
écran géant 67 cm.  
multinormes complet soldé **1995.-**

**TELEFUNKEN 8609**  
multinormes soldé **2390.-**

**SABA 6794**  
Pal - Secam  
écran géant soldé **1195.-**

## TV noir-blanc

**NATIONAL TR 525**  
portatif piles, accu, secteur  
monostandard soldé **290.-**  
le même bistandard soldé **490.-**



**STUDIO PORTABLE**  
1 N. accu + secteur soldé **178.-**  
câble auto obligat. 12.-

## Auto-radio

**BLAUPUNKT CALVI**  
OM + OL  
bonne qualité **138.-** soldé **59.-**

**PHILIPS AN 162**  
OM + OL soldé **79.-**

**TACARO**  
radio-cassettes 3 ondes  
**398.-** soldé **198.-**

**GRUNDIG WKC 3022**  
3 ondes + cassettes  
qualité renommée **498.-** soldé **398.-**

Vente autorisée  
par la Préfecture

## Radio-recorders

**STANDARD DISCO 7700**  
avec rythme incorporé  
3 ondes, grande puissance  
**695.-** soldé **298.-**

**CROWN CRC 550**  
4 ondes, haut-parleurs  
**348.-** soldé **189.-**

**WALTHAM STÉRÉO 139**  
3 ondes  
**298.-** soldé **139.-**

## Radio-réveils

**SANYO RM 2010**  
2 ondes  
**87.-** soldé **69.-**

**GOLDSTAR RK 326**  
3 ondes, électronique  
**98.-** soldé **69.-**

## Enregistreurs

**PHILIPS N 4512 DECK Hi-Fi**  
stéréo 4 pistes,  
bobines 18 cm.  
une belle affaire, soldé **468.-**

**TECHNICS RS 615**  
enregistreur à cassettes  
Hi-Fi avec dolby  
**605.-** soldé **498.-**

**NATIONAL RS 600**  
deck de classe Hi-Fi  
**398.-** soldé **198.-**

## Amplis + tuners

**ASA 2000**  
OUC, présélections  
2 x 30 w ! Hi-Fi  
**980.-** soldé **298.-**

**BEOCENTER 1800**  
chaîne compacte de grande classe  
**1550.-** soldé **890.-**

**ITT 7101**  
compacte avec enceintes  
**798.-** soldé **595.-**  
etc., etc.

## Disques cassettes accessoires

venez voir!

## Rasoirs

**JURA OCTA**  
~~98.-~~ soldé **65.-**

**REMINGTON SELECTRO 12**  
~~89.-~~ soldé **69.-**

**REMINGTON LADY**  
~~89.-~~ soldé **42.-**  
etc., etc.

## Photo

40 objectifs à monture diverse  
pour votre bonheur!  
**CANON CANONET G III CR**  
soldé **298.-**

**KODAK POCKET INSTAMATIC**  
S 40 soldé **158.-**

**RICOH 800 EES**  
soldé **240.-**

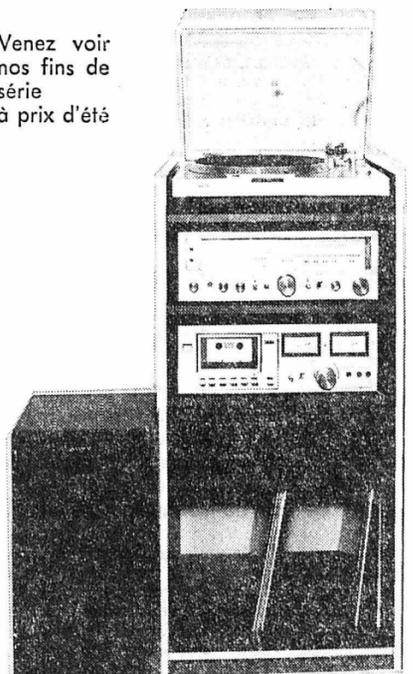
## Cinéma

**BEAULIEU 4008 ZM 2**  
la professionnelle en super 8  
~~2990.-~~ soldé **1950.-**

**YASHICA ELECTRO 8 LDS**  
~~775.-~~ soldé **398.-**  
etc., etc.

## Chaînes Hi-Fi

Venez voir  
nos fins de  
série  
à prix d'été



CHAÎNES PIONEER  
Rabais d'été supplémentaire **10%**

Télévision/Disques Hi-Fi/Photo-Cinéma  
**biogögei**  
La Chaux-de-Fonds  
L-Robert 23 - 25  
Tél. 039/23 12 12

Tout en souhaitant que les cantons soient traités avec plus d'égards

## Le PDC dit «oui» à une nouvelle Constitution

Après les radicaux, après les socialistes, c'est le tour des démocrates-chrétiens de dire ce qu'ils pensent d'une révision totale de la Constitution fédérale. Le troisième grand partenaire de la coalition gouvernementale juge cette révision «souhaitable, et même objectivement nécessaire». Le pdc ne pousse toutefois pas la fidélité à son ami Kurt Furgler, président de la commission qui élaborera l'avant-projet de Constitution, jusqu'à souscrire entièrement à ce dernier. Contrairement aux radicaux qui ont présenté un contre-projet de leur cru, le pdc juge l'avant-projet utile comme base de discussion. En revanche, il déplore son peu de respect pour les cantons et la propriété, sa trop grande croyance en l'Etat. Sur ces points-là, radicaux et démocrates-chrétiens se retrouvent bras-dessus bras-dessous face aux socialistes.

Opposés aux socialistes, ils le sont aussi quand ils proposent de confier au Parlement, et non à une assemblée constituante, la tâche de rédiger la nouvelle Constitution. Le Parlement est sans doute très chargé déjà, mais il réunit l'élite élue. C'est accroître les chances de la nouvelle Constitution en votation populaire que de lui assurer l'accord de cette élite-là, expliquait

De notre rédacteur parlementaire à Berne: Denis BARRELET

hier à Berne le conseiller national fribourgeois Paul Zbinden, président de la Commission du pdc qui, durant seize journées de travail au total, a mis au point la prise de position du parti. Tant pis, a dit M. Zbinden, s'il faut attendre cinq ans jusqu'à ce que le peuple suisse se prononce sur un projet.

### RÉPARTITION DES TACHES: DU NOUVEAU QUAND MÊME

« Nous ne sommes nullement disposés à saper l'autonomie des cantons et à emboîter le pas à la tendance centralisatrice dans les rapports entre la Confédération et les cantons », a déclaré M. Zbinden en abordant le chapitre « Confédération et cantons ».

C'est là que le pdc a le plus utilisé le crayon rouge. A aucun prix, il ne veut qu'on abandonne le mode actuel de répartition des tâches entre l'Etat central et ses membres. Pour simplifier, par souci de clarification, le pdc propose d'énumérer de façon exhaustive les tâches exclusives de la Confédération et ses tâches principales, de façon exemplative les tâches exclusives des cantons et leurs tâches principales, les tâches partagées aussi. Mais pour

toutes les autres tâches, souligne le pdc, il devra y avoir présomption de compétences en faveur des cantons. Si l'on veut confier une nouvelle tâche à la Confédération, il faudra comme jusqu'ici modifier la Constitution.

Pour les tâches classées dans la catégorie de celles qui relèvent principalement des cantons, la Confédération pourrait édicter des lois-cadres. Des lois qui seraient soumises au référendum facultatif (50.000 signatures ou trois Parlements cantonaux), avec la nécessité d'obtenir au vote la majorité et du peuple et des cantons.

### CONSEIL DES ÉTATS: C'EST SACRÉ!

Dans ce même souci de l'autonomie des cantons, le pdc — est-il besoin de le préciser? — ne veut pas que l'on touche un cheveu à l'actuel Conseil des Etats. Pas question de renforcer le poids des cantons les plus peuplés.

Il ne veut pas non plus qu'on revalorise les demi-cantons. Passant par-dessus le fait qu'une telle revalorisation l'avantagerait singulièrement, le grand catholique estime qu'une telle mesure menacerait singulièrement la réussite finale de toute l'opération.

Soucieux du fédéralisme, le pdc l'est également au chapitre des impôts. L'imposition directe des personnes morales doit demeurer l'apanage des cantons, estime-t-il. En revanche, il ne rejette pas catégoriquement une harmonisation fiscale matérielle dirigée par la Confédération.

### DAVANTAGE DE CONSEILLERS FÉDÉRAUX

Citons encore d'autres éléments de la position du pdc, péle-mêle:

● Concernant la politique de la propriété et la politique économique, le catalogue ouvert des «butts», «qui

pourrait être étendu à volonté par la législation», doit être remplacé par une énumération exhaustive.

● La mention des droits sociaux est approuvée.

● Proposition est faite d'ajouter un article spécial sur la protection de la famille.

● L'octroi aux étrangers d'un droit constitutionnel à la naturalisation est rejeté.

● Les arrêtés urgents dérogeant à la Constitution doivent être maintenus (puisque selon le pdc, les pouvoirs de la Confédération doivent être définis restrictivement).

● L'institution de l'initiative populaire uniforme — qui permet au Parlement de décider s'il veut exécuter la demande sur le plan de la loi ou de la Constitution — est approuvée.

● Oui aussi au contrôle des lois par le Tribunal fédéral lors de leur application.

● Deux variantes de l'avant-projet séduisent le pdc: celle qui prévoit de porter le nombre des conseillers fédéraux de sept à onze (le pdc n'exclut pas non plus le chiffre de neuf), et celle qui prévoit de porter le mandat du président de la Confédération de un à deux ans (le pdc n'exclut pas une durée plus longue encore).

La nouvelle Constitution, pense le pdc, pourrait être éventuellement mise au point par des votations populaires portant sur des «paquets». Il y aurait ensuite un vote final.

Gaz d'échappement: promesses non tenues à cause des Européens

## La Suisse fera désormais bande à part

Les Européens sont si lents à abaisser les valeurs limites des gaz d'échappement que la Suisse va se désolidariser d'eux. Le Conseil fédéral en a ainsi décidé dans sa dernière séance. Le règlement No 15 de la Commission économique pour l'Europe des Nations Unies (ECE) sera dénoncé pour le terme le plus proche. Désormais, la Suisse édictera ses propres prescriptions et elle adoptera une méthode de mesure plus rigoureuse, utilisée déjà aux Etats-Unis et en Suède.

A l'origine de cette décision, il y a une promesse. Une promesse faite publiquement par le Conseil fédéral, dans un rapport au Parlement de 1974, répétée en 1976 dans le message consacré à l'initiative Albatros. Le gouvernement annonçait qu'il réduirait les quantités admissibles de monoxyde de carbone et d'hydrocarbures expulsés par les nouvelles voitures à 10 pour cent de ce qu'elles étaient pour les voitures construites en 1968-69, dont les gaz d'échappement n'étaient pas détoxiqués, ou à 10 pour cent des normes admises en 1974. Les émissions d'oxydes d'azote, ajoutait-il, ne pourront plus atteindre pour leur part que 30 pour cent de la valeur autorisée en 1974-75. Dans l'idée du Conseil fédéral, ces objectifs devaient être atteints avec tous les autres Etats liés au règlement No 15 de l'ECE, en même temps.

Or, si la Suisse a enregistré quelques succès dans le passé lorsqu'elle poussait au char pour que les exigences du règlement No 15 de l'ECE soient renforcées, les discussions aujourd'hui sont bloquées. Le Conseil fédéral doit se rendre à l'évidence: il n'y a plus grand-chose à espérer de ce club. Si l'on veut tenir les promesses données à l'époque, il faut le quitter.

C'est ce qu'a décidé le gouvernement. Un gouvernement qui reste fort embarrassé. Car si l'on conserve comme date limite 1982, cela donne, avec tout le temps qui a été perdu en tergiversations au niveau de l'ECE jusqu'ici, un délai d'adaptation extrêmement bref. Même si, le 1er janvier 1978, les émissions de monoxyde de carbone et d'hydrocarbures ont déjà été réduites de moitié par rapport à 1974.

Ce que le Conseil fédéral craint, c'est l'accroissement sensible de la consommation d'essence que provoquerait la mesure, qui aurait pour conséquence de promouvoir l'utilisation des véhicules à moteur Diesel, plus économique quant à la consommation d'énergie certes, mais moins favorable à l'environnement. Le gouvernement redoute aussi

seulement de la très grande majorité du peuple vaudois, mais aussi, vraisemblablement, de la très grande majorité des peuples des cantons suisses. Aussi, l'abandon du principe de la souveraineté primaire des cantons, posé à l'article 3 de la Constitution actuelle, suffit-il à lui seul à justifier la décision de non-entrée en matière.

En outre, le Conseil d'Etat vaudois est convaincu qu'il n'existe actuellement aucune nécessité objective de procéder à une révision totale de la Constitution fédérale, car il est évident qu'il n'y a aujourd'hui aucun mouvement de fond, en Suisse, qui demande une telle révision, ni aucune majorité possible pour la voter. Il est beaucoup plus urgent de redéfinir la répartition des tâches entre la Confédération et les cantons, dans un but de clarification et de simplification, pour rendre plus facile la vie d'un Etat fédéral qui est, de toute manière, plus compliquée que celle d'un Etat unitaire. Cette nouvelle répartition des tâches entraînera sans doute des modifications partielles de la Constitution actuelle.

(ats)

## Huit nouveaux officiers supérieurs

Le Conseil fédéral a mis à la retraite ou libéré de leurs fonctions huit officiers généraux et nommé leurs successeurs.

Ont été nommés divisionnaires les colonels:

● Friedrich Suter, 52 ans, de Seon (AG), qui succède, le 1.1.1980, à M. Johann-Rudolf Hüsey en qualité de commandant de la division mécanisée 4.

● Andreas Gadiant, 52 ans, de Trimmis (GR), qui succède, le 1.1.1980, à M. Karl Weidenmann en tant que commandant de la division mécanisée 11.

● Gustav Däniker, 51 ans, de Zurich, qui succède, le 30.6.1980, à M. Hans Rapod en qualité de chef d'état-major de l'instruction opérative.

Ont été nommés brigadiers au 1er janvier 1980, les colonels:

● Pierre-André Pfeifferli, 51 ans, de Sion, qui succède à M. Robert Lavanchy en qualité de commandant de la brigade de forteresse 10.

● Henri Cribiez, 51 ans, de Péry (BE), qui succède à M. Mario Petitpierre en qualité de commandant de la brigade de défense contre avions 33.

● Jon Anri Tgetgel, 53 ans, de Trun (GR), qui succède à M. Johann Zenn en qualité de commandant de la zone territoriale 12.

● Peter Hoffet, 55 ans, de Zurich et Berne, qui succède à M. Herbert Wanner en qualité de chef d'état-major du CA Camp 2.

● Jakob Streiff, 49 ans, de Linthal, qui succède à M. Mario Oss, commandant de la brigade de réduit 24. (ats)

Déchets radioactifs devant être immergés au large des Pays-Bas

## Cinquante-quatre fûts de Beznau étaient mal conditionnés

Cinquante-quatre fûts contenant des déchets radioactifs qui provenaient de Beznau et devaient être immergés au large des Pays-Bas ont dû être remis en état en raison de défauts dans le conditionnement. Ils avaient dû être éliminés lors de l'opération d'immersion de l'année passée et ils ont été immergés le 28 juin dernier après avoir été remis en état. Ils avaient provoqué un cas de contamination dans le port hollandais d'Ijmuiden.

La Division fédérale pour la sécurité des installations nucléaires, dont le rapport sur cette affaire a été approuvé mercredi par le Conseil fédéral, a exigé des améliorations dans les travaux de conditionnement ainsi que dans le stockage intermédiaire des déchets destinés à l'immersion. Des erreurs avaient été commises lors du conditionnement à Beznau, puis au stockage intermédiaire, et enfin durant le conditionnement définitif des fûts à l'Institut fédéral de recherche en matière de réacteurs, à Wurenlingen. Mais, souligne le rapport, le liquide radioactif libéré à la suite de ces erreurs n'a en aucun moment mis en danger l'homme ou l'environnement.

### COMMUNIQUÉ FÉDÉRAL

Voici le communiqué publié sur cette affaire par le Département fédéral des transports, des communications et de l'énergie:

Le Conseil fédéral a pris connaissance du rapport final de la Division pour la sécurité des installations nucléaires (DSN) sur les cas

de contamination survenu en 1978 à Ijmuiden (NL) lors de l'immersion de déchets radioactifs.

La Suisse a participé jusqu'ici à neuf opérations d'immersion de déchets radioactifs en haute mer, organisées en commun par différents pays d'Europe et réalisées sous la surveillance de l'OCDE et de l'Agence de l'énergie nucléaire.

Le 6 juin 1978, au cours de la 8e opération de cette sorte, il s'est produit dans le port d'Ijmuiden un cas de contamination à partir de fûts de déchets provenant de la Suisse (Centre nucléaire de Beznau) et destinés à être immergés.

Le rapport final à ce sujet précise notamment ceci:

1) Ce cas de contamination est dû à l'enchaînement de plusieurs fautes. Après le conditionnement médiocre d'une partie des déchets à la centrale de Beznau, de nouvelles erreurs ont été commises au stockage intermédiaire, puis au conditionnement définitif des fûts à l'Institut fédéral de recherche en matière de réacteurs, de sorte que le chargement de ces fûts et leur

transport ferroviaire ne se sont pas faits de manière adéquate.

2) A aucun moment le liquide radioactif libéré n'a mis en danger l'homme ou l'environnement.

3) Tous les fûts provenant de la Centrale nucléaire de Beznau et destinés à être immergés en 1978 ont été contrôlés en Hollande en collaboration avec les services compétents néerlandais et sous la surveillance de la DSN. Sur un total de 207 fûts, 153 n'ont donné lieu à aucune remarque. 20 fûts contenaient de la matière non solidifiée et 34 fûts ont dû être remis en état à cause d'autres défauts. La réfection des fûts défectueux est terminée, de sorte que les déchets éliminés de la 8e opération d'immersion ont pu être joints à ceux de cette année, immergés en haute mer le 28 juin.

4) Pour éviter à l'avenir des incidents analogues, la DSN a exigé un certain nombre d'améliorations concernant autant les travaux de conditionnement à Beznau que le stockage intermédiaire et le transport des déchets destinés à l'immersion. De même, les contrôles de la DSN ont été renforcés. Toutes ces mesures ont été appliquées pour la préparation des déchets en vue de l'immersion 1979.

Voir autres informations suisses en page 23

FROM THE AMERICAN CIGARETTE COMPANY

LE  
SUCCES  
EN EUROPE OCCIDENTALE

CONDENSAT

6 mg  
NICOTINE

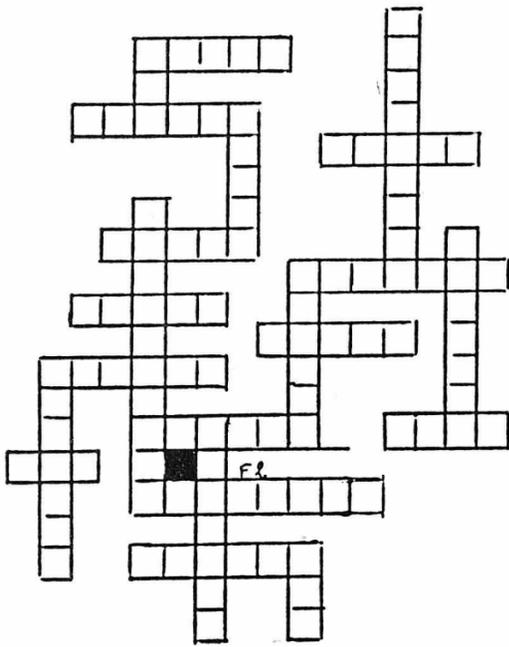
0.5 mg



FABRIQUE EN SUISSE / Fr. 2.-



## Scrabble: au bord de la mer



Essayez de trouver la bonne place des 22 mots suivants:  
 ALGUES - BAINS - BAR - CREVETTES - COQUILLAGE - ÉPERVIER -  
 ÉCUME - GOËLAND - MER - MOUETTE - MARINS - MERLAN - MOULE -  
 OcéAN - PHARES - PLAGES - POISSON - PORT - SABLE - SEL - VAGUE -  
 VOILIER.

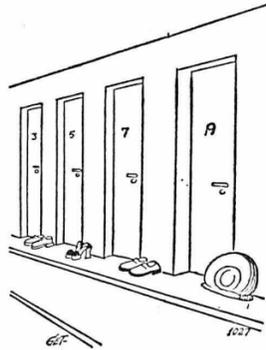
SOLUTION EN PAGE 22

### Exigeant...

L'affreux Toto ne veut pas manger sa soupe. Toutes les supplications n'y changent rien. Finalement, il prend un air inspiré et il dit :  
 — Je veux bien manger ma soupe, mais alors, il faut que papa fasse le chien...  
 — Ecoute, Ernest, dit la mère à son mari, je t'en supplie, fais le chien, qu'on en finisse !  
 Le père bougonne, il se met à quatre pattes et il crie :  
 — Ouah ! Ouah ! Ouah !  
 — Je veux aussi qu'il me lèche les jambes, dit Toto.  
 Excédé, le père lui lèche les jambes, en aboyant. Alors Toto lui lance un furieux coup de pied dans les côtes. Puis il se retourne vers sa mère :  
 — C'est que tu sais, maman, si on le laissait faire, il me mordrait...

### Solution jeux des erreurs

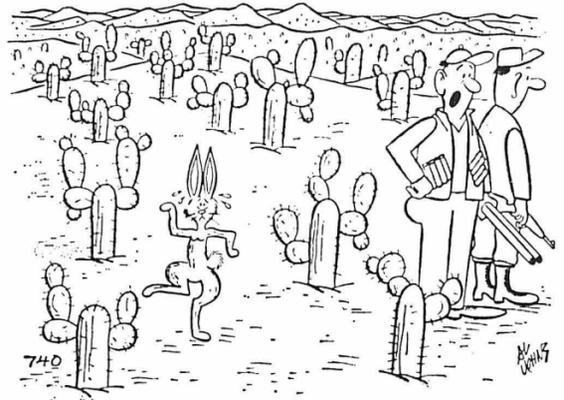
1. Pelage incomplet sur la queue du chien.
2. Chaîne plus longue en bas.
3. Tranche plus large à droite de l'escalier.
4. Cadre de porte plus long à la base.
5. Un panneau moins haut, à gauche de la poignée.
6. Traverse de la fenêtre de gauche moins large.
7. Maison complète, derrière poignée de pelle.
8. Racine gauche de l'arbre plus grosse.



Au motel.

### Parl

Un anthropophage et sa femme sont en train de manger deux petits jumeaux de colons blancs. Et tout d'un coup, le gars s'exclame:  
 — On fait philippine, chérie ?



-- Cette fois, il nous a posé un sérieux lapin, ce lièvre de malheur !

## Chez nous des histoires

### Aventures asiatiques d'un neuchâtelois

Le treize février mil huit cent quarante-deux, une excursion faillit se terminer de façon tragique. Cette aventure eut un grand retentissement en France, et fut très longtemps commentée par la presse de plusieurs pays d'Europe.

Le récit que nous allons transcrire est scrupuleusement conforme à la déposition faite par le sieur Jeanneret.

Ayant une importante affaire commerciale à traiter à Whampao, Jeanneret propose à ses amis Charles A. de Challaye, consul de France en Chine et à A. Maret-Monge, attaché d'ambassade de l'accompagner dans la course qu'il allait faire jusqu'à cette île.

Les trois amis enthousiasmés s'embarquent sur un bateau, bien munis de vêtements, de vivres et de livres.

Le temps est délicieux. Une douce fraîcheur règne à Canton. Nos voyageurs jouissent pleinement des charmes du voyage et du paysage qui se déroule sur les rives du fleuve.

L'embarcation poussée par la marée descendante et le courant fend l'onde avec célérité.

Maret-Monge dessine des jonques et fait récolte de charnants croquis pris sur le vif.

Jeanneret et Challaye examinent avec grand intérêt les jeunes dames chinoises somptueusement vêtues, aux visages fort bien peinturlurés et qui semblent être de porcelaine, et aux pieds réglementairement comprimés ! Ces dames se reposent languissantes sur les terrasses des maisons, au bord de l'eau.

Les bateliers font entrer l'embarcation dans un canal beaucoup plus étroit pour se rapprocher plus rapidement de l'île de Whampao.

Nos voyageurs, tout émuillés entrent dans une pagode. Jeanneret la compare à la grande cheminée de bois de la ferme paternelle où l'on fume le brezi. Il propose d'amarrer et de la visiter puisqu'ils passent à proximité. Cette visite leur paraît exceptionnelle d'autant plus qu'il y a à leur égard un interdit de mettre pied à terre.

Les bateliers chinois affolés s'opposent formellement à ce désir insensé. Ils ne veulent pas entendre parler d'un projet aussi téméraire, car défense formelle leur a été faite de laisser débarquer ces étrangers sur la terre chinoise.

Nos voyageurs forcent toutes consignes et débarquent. Jeanneret raconte que quelques soldats armés de poignards les escortent jusqu'au temple en les invitant à pénétrer pour les faire prisonniers.

L'empressement qu'ils mettent à nous prier de graver l'escalier nous fait présenter un danger. Nous décidons de battre immédiatement en retraite.

Notre retour au bateau éloigné de quelques dizaines de mètres s'opère au pas de course et nous intimons l'ordre aux matelots de ramer de toute leur force pour nous éloigner de la rive.

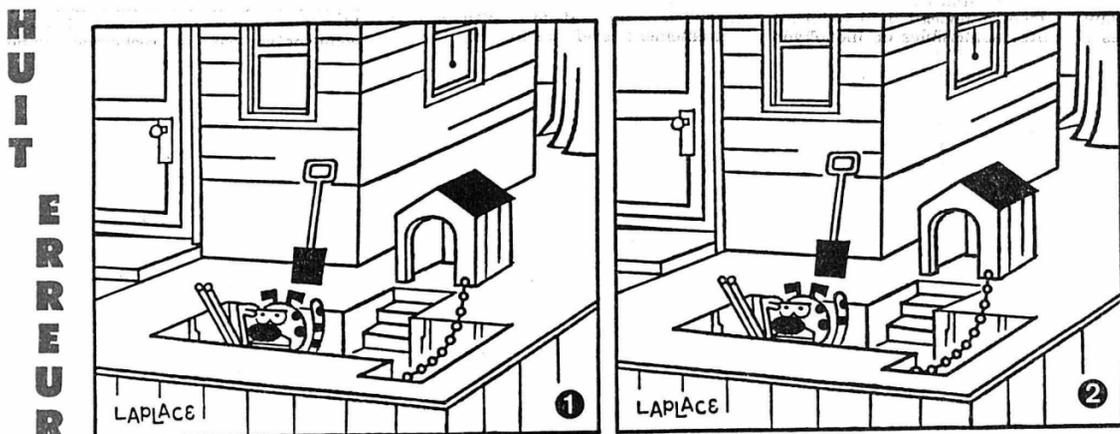
Mais il est trop tard, des innombrables Chinois surgissent comme l'eau et nagent dans notre direction. d'une fourmière en brandissant avec furie piques, halberdes, lances et fusils à mèche. Tous poussent d'horribles clameurs, se jettent à nos ba'les sifflent à nos oreilles. Plusieurs projectiles percent et brisent les bordages de notre bateau.

Mes amis et moi, sans armes pour riposter pensons être massacrés par cette foule enragée qui nous prend pour des Anglais. Notre perte est inévitable. Nous nous décidons de nous rapprocher d'eux et de leur crier dans un exécrable chinois que nous sommes français et non pas anglais.

Ces brutes n'écoutent rien, à l'ouïe de nos protestations, quelques mandarins qui se trouvent dans la foule s'empresment d'intervenir.

Pendant une demi-heure, nous sommes constamment entourés par les pointes de leurs piques. Les mandarins, sans relâche, s'agitent pour préserver nos vies, en déclarant bien haut que nous sommes leurs prisonniers, et qu'ils nous conduiront à Canton où nous serons jugés.

(à suivre)  
 Cousin Sulpy



Les deux dessins de Laplace sont en apparence identiques. En réalité, il y a entre eux huit petites différences. Pouvez-vous les découvrir ?

# MOTS CROISÉS

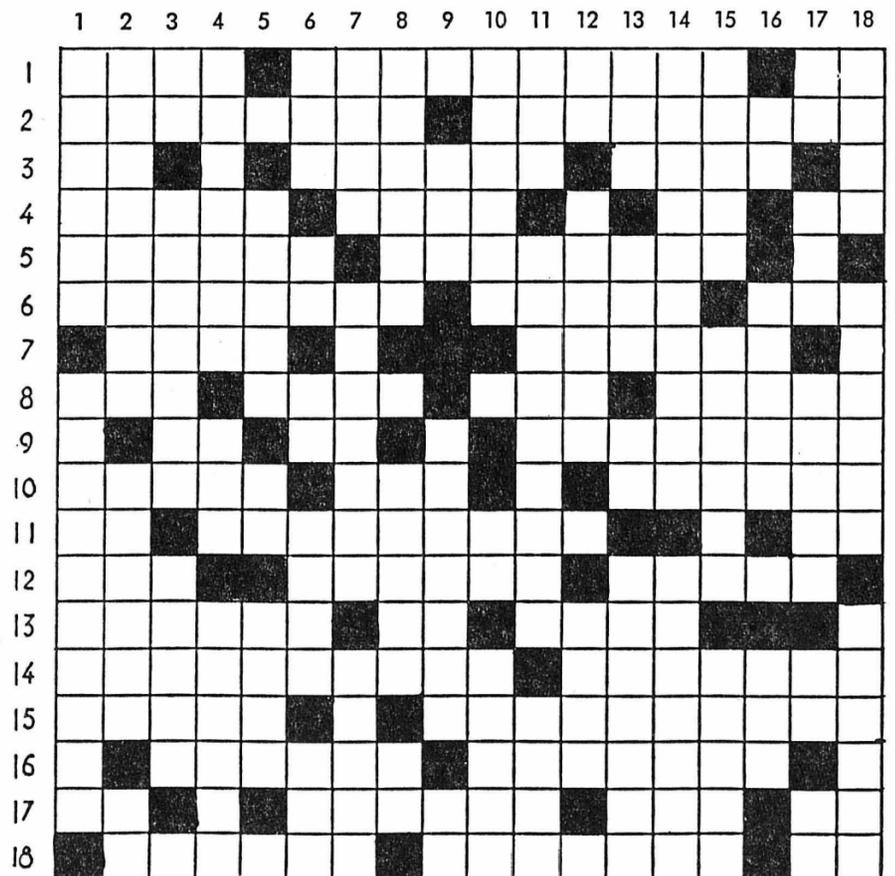
### HORIZONTALLEMENT

1. Un bleu de rêve - Moqueries - Symbole chimique.
2. Ne vient pas toujours de Savoie - Qui a du mal à se décider.
3. Préfixe - Gardes du corps - Mauvaise imitation.
4. Gaz incolore, inodore et sans saveur - Abimés (dans le désordre) - Interjection - Note.
5. Était la capitale de l'Assyrie - Formes une nouvelle colonie.
6. Homme des bois - Première partie d'un examen - Diminutif d'un prénom.
7. Moins connus que les enzymes - Petit réduit.
8. Canton suisse - Beaux parleurs - Désert de pierrailles - On y trouve d'importantes exploitations pétrolières.
9. Note - Sur un pli - Assez flou.
10. A peine chaud - En selle - Qui croit en Dieu.
11. En épelant: porter assistance - Vit dans la contemplation - Préposition.
12. Ne reconnaît pas - Sœur d'Antigone - La fin du sommeil.
13. Un peu parties - Grecque - Grosse racine.
14. Firent un sacrifice - Le rêve de toutes les femmes coquettes.
15. Centre industriel anglais - Grosses araignées.
16. Convenable - Il y pousse de délicieux fruits sauvages.
17. Possessif - Volatile - En lettre - Note.
18. Donne un grand coup - Plus petites que les roches - Conjonction.

### VERTICALEMENT

1. Sauva Thésée - Instruments de cuisinière.
2. Une partie de la Tanzanie - Langue - Fleuve côtier.
3. Un peu de rhum - Prénom usité - D'un auxiliaire.
4. Une certaine habitude - Mont grec - Réchauffent les Autrichiens.
5. Ville corse - En épelant: porter assistance - On ne verra plus jamais ses beaux yeux.
6. Chose latine - Préposition - Ile - Département français - Réponse ferme.
7. Le petit matin - Le mauvais côté des gens - Passée au four.
8. De toutes les couleurs - Eclairage - Précède une spécialisation.
9. Petits cours - Qui a perdu sa couleur - En épelant: arme blanche.
10. Grande joie - Pronom - Equilibrai.
11. Légumeuses - Souligner - Rusé.
12. Consonne doublée - Qualité d'un bon poêle - Le mot de la fin.
13. Fin de participe - Commence une signature - En bande - Prendre la place.
14. Plaisant à l'œil - Répartit sur différents comptes.
15. De vraies porcheries - Equivaut à un « stop » - Près de Toulon.
16. En lac - Ne se plaisent que dans la laine - Lettres de relent.
17. Dit à un familier - Unit - On y prononce un serment d'importance - Demi-roue - Saint.
18. Pont de Paris - Fut vainqueur aux Thermopyles - Maintient l'aviron.

SOLUTION EN PAGE 22



Bientôt le meeting international d'athlétisme de Lausanne

## Plusieurs vedettes mondiales face aux Suisses

Au lendemain du Golden Miles d'Oslo, la ville de Lausanne organisera au stade Pierre de Coubertin à Vidy un meeting international de très haute qualité, avec la collaboration des deux clubs lausannois d'athlétisme, le Lausanne Sports et le Stade Lausanne. Ce meeting aura lieu le mercredi 18 juillet à Vidy au bord du lac, dans un cadre magnifique. D'organisation typiquement lausannoise, ce meeting s'inscrit déjà dans le cadre des grandes compétitions européennes avec quelques épreuves au niveau mondial. Le budget de cette manifestation dépasse largement les 150.000 francs, la ville lémanique prenant complètement à sa charge les frais administratifs, ce qui réduit les frais d'organisation.

### PROGRAMME COPIEUX

Le meeting commencera le mercredi 18 juillet par des épreuves nationales de 18 à 19 h. 15. Pour entrer dans le vif du sujet avec la perche dès 19 h. Parmi les vedettes engagées par les organisateurs lausannois, figurent Henry Rono (Kenya), recordman du monde du 3000 m. en 7'32"1, et détenteur des records du monde des 3000 m. steeple (8'05"4), 5000 m. (13'08"4) et 10.000 m. (27'22"47), ainsi que les holders américains Reynaldo Nehemiah, qui détient le record du monde en 12"99, et Greg Foster (13"22 en 1978), meilleur performer mondial 1979 sur 200 m. plat.

Dans les épreuves de sprint, et plus particulièrement sur 100 m., la participation de Clancy Edwards (EU), meilleur performer 1978, tant sur 100 m. (10"07) que sur 200 m. (20"03) est annoncée. Au 400 m., le Français Francis Demarthon, qui a gagné la demi-finale de la Coupe d'Europe, récemment à Genève, sera au départ. Sur 800

m., le Kenyan Mike Boit, médaille de bronze à Montréal sera opposé au Suisse Rolf Gysin, notamment.

### DELEZE FACE AU RECORDMAN DU MONDE

L'affrontement John Walker (EU) - Pierre Deléze (S) marquera le 1500 m. Le champion olympique 1976 et détenteur du record du monde du mile ne participe qu'à cinq meetings en Europe cette année. Il sera à Lausanne, mais pas à Zurich en août. Le Valaisan Pierre Deléze détient depuis le 6 juillet le record suisse de la distance en 3'36"7, 4e meilleure performance mondiale de l'année. Sur 3000 m., outre Henry Rono, le Français Francis Gonzalez, l'Irlandais John Treacy, double champion du monde de cross en 1978 et en 1979, l'Anglais Nick Rose et son compatriote Brendan Foster, recordman d'Europe du 10.000 m. seront en lice, ainsi évidemment que Markus Ryffel, vice-champion d'Europe du 5000 m.,

champion d'Europe en salle sur 3000 m. et auteur cette année d'une performance de 13'13"4, ce qui constitue le cinquième meilleur temps de toute l'histoire du 5000 m.

### COURSES DE HAIES AU SOMMET

Au 400 m. haies, quatre Américains seront au départ: Edwin Moses, champion olympique 1976 et recordman du monde, son dauphin de Montréal Michael Shine, Quentin Wheeler, James Walker et Rich Graybehl. Au saut en hauteur, les Allemands de l'Ouest Wolfgang Traehardt et Moegenburg, auteur récemment d'un bond de 2 m. 30 dans le même concours sont annoncés, ainsi que le Français Frank Bonnet (2 m. 20 cette année). A la perche enfin, les Français Patrick Abada et Philippe Houvion, tous deux 5 m. 65 en 1979 retrouveront l'Américain Mike Tully, 5 m. 69, 2e performance mondiale de tous les temps, et aussi François Tracanelli (5 m. 30 en 1979).

### EGGER ABSENT

Du côté des concurrents helvétiques, il faut déplorer l'absence de Jean-Pierre Egger au poids. Le maître de sport à Macolin est revenu sur sa décision de participer au meeting de Lausanne pour la seconde année consécutive.

Sur le plan féminin, la Polonaise Irena Szewinska, championne olympique du 400 m. est également de la partie, ainsi que Cornelia Burki et Francine Larrieu sur 800 m. La St-Galloise n'a pas couru depuis Brême, et elle veut courir en moins de 2'. Enfin, Isabella Keller-Lusti participera au saut en longueur.

## Blanco (Olympic) 1'52"6 au 800 m.

Les participants au meeting d'Aarau, mardi soir, ont trouvé des conditions idéales sur un stade propice aux performances parce qu'entouré d'arbres et garantissant une constante humidité de l'air étant situé au bord de l'Aar. Les athlètes de l'Olympic n'ont pas manqué un tel meeting et s'y sont distingués en

établissant de nombreux records personnels.

Dans le 800 m. qui réunissait plusieurs des meilleurs Suisses de cette distance, le Chaux-de-Fonnière José Blanco a eu un comportement exemplaire avec une 3e place en 1'52"6, soit la qualification pour les championnats suisses où il accompagnera Hostettler et Jacot. Sur 1500 mètres, Vincent Jacot établissait aussi un record personnel en 3'56"5. Le tout jeune Giorgio Baldinetti remportait quant à lui sa série de 800 m. en 2'04"4 après s'être dégagé à 200m. du départ déjà. Willy Aubry était aussi le meilleur de sa série de 200 m. avec un temps de 23"1, alors que le junior Jeanbourquin était crédité de 24"0. Au saut à la perche, Philippe Wenger franchissait 3 m. 70.

Chez les féminines, on assista à un beau 200 m. où se trouvaient groupées les trois meilleures régionales, soit l'Imérienne H. Erard, la Neuchâtoise M. Dessing et la Chaux-de-Fonnière Ch. Erné. Bien que placée au couloir extérieur, la Chaux-de-Fonnière Erné devança de quelques centimètres M. Dessing en partageant le temps de 25"3, alors qu'Huguette Erard était créditée de 25"6. La deuxième série de 200 m. voyait une nette domination de la junior de l'Olympic E. Carrel en 25"9, soit un nouveau record personnel. Voulu oublier sa mauvaise performance de 13"1 sur 100 m., Chantal Erné s'engagea sur 400 mètres où, dans le sillage de sa camarade E. Carrel victorieuse en 57"5, elle obtenait un excellent chrono de 58"2 (temps également qualificatif pour les championnats suisses). N'ayant malheureusement pas été retenue dans la première série du 800 m., la talentueuse A.-M. Cavin remportait en solitaire sa série dans l'excellent temps de 2'16"2.

Jr.



J. Blanco participera au Championnat suisse. (photo Schneider)

## Tennis: demi-finales européennes de Coupe Davis

Après son triomphe à Wimbledon, Bjorn Borg sera sans transition à contribution ce week-end, à l'occasion des demi-finales européennes de la Coupe Davis. Le Suédois sera en effet à la tête de son équipe qui affrontera la Roumanie à Bucarest. Ce sera l'occasion d'une partie attendue entre Borg et Ilie Nastase, même si le Roumain a passablement vieilli... Dans ce même groupe B, Tchécoslovaques et Français seront aux prises au stade Roland-Garros. Le match entre ces deux équipes qui ont résolument choisi la carte de la jeunesse ne manquera pas d'intérêt.

Dans le groupe A, l'Espagne, avec

Orantes et Hugueras, affrontera la Grande-Bretagne à Eastbourne, dans le sud de l'Angleterre. Sur le papier, les Espagnols ont la faveur du pronostic mais il faut ici tenir compte de la surface des courts où se déroulera la rencontre, c'est-à-dire le gazon. Enfin, dans le même groupe, l'Italie recevra, avec à sa tête un Adriano Panatta en regain de forme, la Hongrie. Le programme des demi-finales européennes de la Coupe Davis :

Groupe A: à Rome, Italie-Hongrie; à Eastbourne: Grande-Bretagne-Espagne. — Groupe B: à Bucarest, Roumanie-Suède; à Paris: France-Tchécoslovaquie.

Lors des Jeux panaméricains, à Porto-Rico

## Seul Léonard a tenu les athlètes US en échec

Le sprinter cubain Silvio Léonard a empêché les Américains de rafler les six médailles d'or attribuées en athlétisme lors de la 10e journée des Jeux panaméricains, à San Juan de Porto-Rico. Déjà victorieux de la finale du 100 mètres, Léonard a réalisé le « doublé » en remportant le 200 mètres en 20"37, avec l'aide du vent (3 m. 85 sec.), devant le Guyanais James Gilkes (20"46) et l'Américain Don Coleman (20"56). Le deuxième Américain, Dwayne Evans, médaille de bronze à Montréal, avait été éliminé de manière surprenante en demi-finales.

sous la pluie, d'un jet à 63 m. 30 pour gagner la médaille d'or du disque.

### INCIDENT ENTRE JUANTORENA ET UN EXILÉ CUBAIN

Le double champion olympique cubain Alberto Juantorena a été insulté par un compatriote, exilé à Porto-Rico, peu avant le départ des demi-finales du 400 mètres des Jeux panaméricains. Juantorena, furieux, a dû être retenu par des officiels. Il voulait engager une conversation avec l'exilé qui se tenait derrière le grillage, à 5 mètres de son couloir. La police a dû intervenir pour rétablir l'ordre sur la piste envahie par les journalistes et la télévision, et parmi les spectateurs qui semblaient encourager l'exilé cubain.

« Je suis furieux d'avoir été insulté par un compatriote. Je respecte toutes les idéologies et même ce Cubain qui a quitté son pays. Mais qu'il respecte la mienne, même si je représente un autre système. Pourquoi m'offenser ? », devait déclarer Juantorena après cet incident, qui ne l'a pas empêché de gagner sa demi-finale dans le meilleur temps de la journée (45"86).

Tournoi international des juniors UEFA

## Tâche difficile pour la Suisse face à l'Espagne

La Suisse a hérité d'un adversaire difficile pour le tournoi juniors de l'UEFA 1980, dont la phase finale aura lieu du 18 au 25 mai 1980 en RDA. Elle devra en effet affronter l'Espagne, un adversaire avec lequel elle n'a guère eu de réussite dans le passé: dans le tour préliminaire 77, elle s'était en effet inclinée 1-4 à Murcie et elle avait encore perdu 0-1 lors de la phase finale en Tchécoslovaquie en 1971. Une seule fois, en 1976 en Hongrie, elle avait réussi à partager l'enjeu (0-0) avec l'Espagne. Comme il est de coutume, la RDA, en tant que pays organisateur, a été exemptée des éliminatoires, dont les parties devront être disputées avant le 7 avril 1980.

Résultat du tirage au sort :

Groupe 1: Belgique, France, Irlande du Nord. Groupe 2: Eire, Pays-de-

Galles. Groupe 3: Norvège, Suède. Groupe 4: Finlande, Islande. Groupe 5: Hollande, Ecosse. Groupe 6: Danemark, Angleterre. Groupe 7: Luxembourg, RFA. Groupe 8: Portugal, Malte. Groupe 9: Espagne, Suisse. Groupe 10: Italie, Autriche. Groupe 11: Chypre, Pologne. Groupe 12: Bulgarie, Tchécoslovaquie. Groupe 13: Grèce, Hongrie. Groupe 14: URSS, Yougoslavie. Groupe 15: Turquie, Roumanie. Tour final en RDA (16-25 mai 1980): groupe A: vainqueurs des groupes 9, 10, 3, 13. Groupe B: vainqueurs des groupes 12, RDA, 5, 1. Groupe C: vainqueurs des groupes 15, 4, 11, 7. Groupe D: vainqueurs des groupes 2, 6, 14, 8.

### L'HONNEUR EST SAUF

Léonard a ainsi sauvé l'honneur pour son pays après la défaite d'Alberto Juantorena dans le 800 mètres, et celle d'Alejandro Casanas, ex-recordman du monde, de nouveau nettement battu au 110 mètres haies par le jeune Américain Reynaldo Nehemiah, vainqueur dans le temps excellent de 13"20 avec un vent soufflant dans les limites autorisées (1 m. 95 par seconde). Nehemiah a battu Casanas de 26 centièmes et son compatriote Charles Foster de 36 centièmes. Parti très vite, Casanas a fait jeu égal avec Nehemiah jusqu'à la troisième haie, mais dès la quatrième, le recordman mondial prenait l'avantage, préservant ainsi son invincibilité cette saison.

### CHEZ LES FILLES

Dans le 200 mètres féminin, l'Américaine Evelyn Ashford a failli améliorer

à nouveau le record des Etats-Unis, mais un vent légèrement favorable (2 m. 12 par seconde) empêchera l'homologation de son temps de 22"24. Elle a démontré à 22 ans qu'elle était bien la meilleure spécialiste du sprint du continent américain et son duel avec l'Allemande de l'Est Marita Koch aux prochains Jeux promet.

Les Américains, qui dominent les Cubains plus nettement que prévu, ont remporté toutes les autres épreuves de la journée, réalisant même le « doublé » au 5000 mètres et à la hauteur. Dans ce concours, Franklin Jacobs, le favori, a triomphé sans problème avec un bond à 2 m. 26 devant Benn Fields (2 m. 19). Au 5000 mètres, les Américains, battus par les Mexicains au 10.000 mètres, prenaient leur revanche avec Matt Centrowitz et Gerbert Lindsay, mais dans des temps assez moyens. Enfin, le champion olympique Mac Wilkins se contentait,

### Boxe

#### Coetzee - Tate en octobre

Le Sud-Africain Gerrie Coetzee et l'Américain John Tate se rencontreront pour le titre vacant de champion du monde des poids lourds (version WBA) le 20 octobre à Prétoria (AS). Le PDG d'une chaîne d'hôtels, M. Sol Kerzner, a annoncé que sa compagnie verserait 1,8 million de dollars pour organiser ce combat. Ce sera la première fois qu'un championnat du monde des poids lourds se déroulera en Afrique du Sud. En matchs éliminatoires, Coetzee avait battu l'Américain Leon Spinks, tandis que Tate triomphait du Sud-Africain Kallie Knoetze.

A quelques heures du Grand Prix suisse motocycliste, au Castellet

## Frutschi, Cornu et Coulon parmi les favoris

Alors qu'il venait de remporter le Grand Prix de Hollande, qui s'est déroulé à Assen le week-end dernier, l'Italien Virginio Ferrari — actuellement en tête de la catégorie des 500 devant l'Américain Kenny Roberts, confirmait sa participation aux organisateurs du Grand Prix Suisse qui se déroulera ce week-end sur le circuit Paul Ricard. Le Norton-Club Neuchâtel est particulièrement heureux d'annoncer la présence du « nouvel Agostini » qui aura tout de même fort à faire, face à l'élite mondiale pour la 4e manche du mondial des 750.

### CHOIX D'UN CIRCUIT

Dans une tradition typiquement suisse, le Norton-Club Neuchâtel a choisi l'un des plus sûrs circuits du monde pour organiser le premier Grand Prix suisse de vitesse de la nouvelle génération. Le circuit Paul Ricard, situé sur le plateau du Castellet, entre Toulon et Marseille, domine la « grande bleue » à quelques kilomètres de Bandol. La piste est en enrobé antidérapant du type rugasphalt, sur une largeur constante de 12 mètres et pour un développement de 3300 mètres. Les accotements stabilisés de cinq mètres de largeur sont prolongés eux-mêmes d'une voie de sécurité de trois mètres, soit une emprise totale de 28 mètres.

Etudié pour la sécurité des pilotes et des spectateurs, le circuit est installé en doubles glissières, grillages, murets, talus et échappatoires en bout de lignes droites. Le profil des courbes a été calculé sur ordinateur.

C'est donc en toute sécurité pour chacun que se déroulera la 4e manche du championnat du monde des 750 et des side-cars, qui aura lieu ce week-end.

### ORGANISATEUR « AMATEUR »

En dehors des courses de Lignières, déplaçant le Championnat suisse à Hockenheim, Lédonon, Karland, Paul Ricard et Nivelles en Belgique, Alain Frund, président du Norton-Club Neuchâtel avait envie d'en faire encore plus pour le motocyclisme... C'est ainsi qu'on le trouve à la tête de ce GP Suisse, dans lequel il fonctionnera comme directeur de course, et responsable de l'organisation.

### PARMI LES FAVORIS

Après Mugello, Brands Hatch et Nogaro, c'est le Circuit Paul Ricard qui accueillera la 4e manche du Championnat du monde des 750, à l'occasion du Grand Prix suisse. Avec sa double victoire en Angleterre, sa 2e et 3e place en Italie, le Vénézuélien Johnny Cecotto totalise 52 points, alors que Greg Hansford et Patrick Pons sont ex aequo avec 13 points de retard. Christian Sarron, victorieux à Mugello dans la première manche, Virginio Ferrari dans la deuxième, se trouvent respectivement 4e et 5e du classement provisoire.

### Budget des Championnats du monde 86

La phase finale des championnats du monde 1986, qui doit se dérouler en Colombie, coûtera 4000 millions de pesos colombiens, soit environ 160 millions de francs suisses, a déclaré le ministre colombien de l'Education, M. Rodrigo Lloreda. Cette somme, a ajouté le ministre, comprend la construction et la rénovation de plusieurs stades, l'édification de plusieurs routes, la mise en place de systèmes de communications modernes, et tous les dérivés de base nécessaires à un grand événement sportif tel qu'un championnat du monde de football.

### Hippisme

#### Sélection suisse pour les Européens

D'entente avec le Comité national pour le sport d'élite, la Fédération suisse a retenu quatre cavaliers pour les championnats d'Europe, qui auront lieu du 16 au 19 août à Rotterdam. Il s'agit d'Arthur Blickenstorfer (Amet), Thomas Fuchs (Bietenholz), Walter Gabathuler (Lausen) et Max Hauri (Seon). Willi Melliger (Neuendorf) est prévu comme remplaçant.

## Divers: inquiétude des médecins allemands

Les médecins sportifs allemands se montrent vivement préoccupés par le recours apparemment croissant aux corticoïdes, notamment de la part des cyclistes. Au cours d'un symposium organisé à Munich, le professeur Manfred Donike, spécialement chargé des problèmes de dopage à l'Institut des sciences sportives de Cologne, a souligné la forte nocivité des hormones des glandes surrénales du type des corticoïdes et des hormones de régulation produites par l'hypophyse et également employées par certains sportifs.

Les corticoïdes réduisent sensiblement la résistance aux infections, retardent la guérison des fractures et décalcifient les os. Les experts ont rappelé au cours du symposium que l'usage continu des corticoïdes provoque

notamment de forts tassements des vertèbres, observés couramment chez les cancéreux traités à la cortisone.

Or, affirment ces mêmes spécialistes, certains cyclistes s'administrent des doses de cortisone plus fortes que celles injectées aux cancéreux. Après avoir encore fait observer que l'emploi des corticoïdes ne peut pas être prouvé du fait que l'hydrocortisone injectée se mélange dans le sang avec celle qui produit normalement tout organisme, le professeur Donike a souligné la difficulté d'en interdire l'usage du moment que l'analyse ne permet pas de confondre les coupables.

Voir autres informations sportives en page 18

Soldes - Soldes

Soldes - Soldes - Soldes

Soldes - Soldes - Soldes

# Occasions

Au Pavillon du Crêt-du-Loche



Tél. (039) 26 73 44

GARAGE DES 3 ROIS SA

J.-P. et M. Nussbaumer

— Soldes —

Vous pouvez encore partir en vacances avec nos soldes!!!

Livraison et crédit immédiat

Année	km.	Prix	soldés	Année	km.	Prix	soldés
1975		8 200.-	6 900.-	1974		4 800.-	3 300.-
1975	28 000	6 800.-	5 900.-	1973		13 800.-	11 500.-
				1975		6 800.-	5 500.-
1977	22 000	8 200.-	6 500.-	1977		6 800.-	5 000.-
	7 000	8 500.-	6 500.-	1975		6 300.-	5 000.-
		4 600.-	3 300.-	1972		3 800.-	3 000.-

Toutes ces voitures sont garanties non accidentées et bénéficient d'une garantie de 3 - 6 - 9 ou 12 mois

— Ouvert pendant les vacances horlogères —

## STATION 4 SAISONS

face à Verbier

Réservé aux amoureux de la nature et du sport,

Evasion dans un site incomparable de soleil - de neige - de merveilleuses forêts de mélèzes,

vaste domaine skiable, chaussez les skis à votre porte,

**Vente directe par le constructeur,**

petits immeubles de grande qualité,

Prix de lancement très avantageux,

**vente autorisée aux étrangers,**

**crédit à disposition,**



## BRUSON LES FORETS

### APPARTEMENTS À VENDRE

de 1 à 5 pièces, dans petits immeubles à partir de Sfr. 77 000.-

**Renseignements-vente**

**Six-Blanc SA**

44, Général-Guisan

1009 Pully

(021) 29 59 71

## MARIAGE

### COMBLÉ MAIS SEUL

grand et beau garçon de 28 ans, installé, bonne situation, calme, gai, sincère. Veut fonder un foyer basé sur des sentiments profonds. Ecrire Vincent sous No 711 à IPM, 73, Grande Rue, 25000 Besançon (France).

### JEUNE VEUVE

43 ans, jolie, petite, active, cœur jeune sans charge, gaie et naturelle, sens humour. Voulant vivre encore. Espère vue mariage, Monsieur pouvant la rendre heureuse. Ecrire sous No 712 à IPM, 73, Grande Rue 25000 Besançon (France).

## Une offre stupéfiante

Votre ancien TV repris à des conditions exceptionnelles

### TV COULEUR MEDIATOR 56 K 7121

Pal-Secam, multinormes, écran 56 cm.

Prix catalogue 2495.-

### REPRISE ancien TV

920.-

Votre prix net

1575.-

### TV COULEUR MEDIATOR 66 K 7125

Pal-Secam, multinormes, écran 66 cm.

Prix catalogue 2845.-

### REPRISE ancien TV jusqu'à

850.-

Votre prix net

1995.-

**GARANTIE — 10 jours à l'essai**

radio TV HI-FI **Frésard** Tél. 23 27 83  
Léopold-Robert 41 La Chaux-de-Fonds

## aujourd'hui au restaurant JUMBO

La Chaux-de-Fonds

A nouveau, suite à une forte demande :

Steak de cheval  
au poivre vert  
de Madagascar  
Pommes frites  
Salade de saison

8.50

Steak de cheval à l'ail  
Pommes frites  
Salade de saison

8.50

Grand feuilleton de « L'Impartial » 19

Frank G. Slaughter

## LE VISAGE DU PARDON

Roman

Copyright by Presses de la Cité, Paris et Cosmopress, Genève

— Que ce ne soit pas nécessairement cette nuit, je ne doute pas de votre compétence, mais je voudrais d'abord que vous observiez nos méthodes. Non pas qu'elles soient très différentes de celles des autres hôpitaux psychiatriques, mais nous avons mis au point des techniques spéciales pour nos malades agités. — Le directeur rendit les lettres d'introduction à Rick et glissa sa fiche d'admission dans une enveloppe de papier bulle. — On dit que vous avez le goût de la musique: est-ce l'explication du bouc que vous portez ?

— Mr Wright m'a recommandé de le supprimer.

— Jouez-vous un instrument de préférence ? — J'étais bon guitariste, il n'y a pas si longtemps de cela.

— Pour de l'argent ou par plaisir ? — Un peu les deux, Monsieur. Lorsque je travaillais à Oakland, je faisais partie d'un orchestre.

De nouveau, il disait presque vrai, car à Chapel Hill, il jouait pour de l'argent dans un orchestre de danse.

— Vous verrez que nous avons une bibliothèque d'enregistrements dans la salle de récréation, reprit le directeur. Ces disques nous viennent d'une amie de Central City, Miss King, nièce de Walter Case, l'industriel.

— Je me réjouis à la pensée de les écouter, monsieur.

— Nous faisons souvent appel à la musique dans l'application de notre thérapeutique, c'est une partie importante de notre système. — Le docteur Moore se leva de son fauteuil et serra la main de Rick qu'il secoua cordialement: — Paul Rountree est notre surveillant-chef. Il vous présentera à Jed, ce soir; c'est un agréable jeune homme, un peu querelleur, estimeriez-vous sans doute. Ne vous étonnez pas s'il se montre plein d'imagination au sujet de ses ancêtres...

— J'ai connu un bon lot de Sudistes, Docteur.

— Jed prétend être un descendant direct de Braxton Bragg, le général confédéré. C'est pure imagination, mais ces sortes d'illusions sont courantes. Dans son cas, cette idée est nécessaire à son bien-être. Tant qu'il croit que l'un de ses aïeux fut un personnage important, il estime que la vie vaut d'être vécue.

— Je comprends, Docteur: l'illusion, en ce cas, est plus réelle que la réalité...

Rick s'arrêta à temps: un surveillant d'hôpital du nom de Dick Sloane, dont l'éducation s'était arrêté au niveau de l'école populaire, ne pouvait guère citer Platon.

— Précisément, Dick, reprit Peter Moore, faites vivre vos illusions et vous serez un homme heureux.

En retraversant la rotonde, Rick s'arrêta pour reprendre son souffle. Dans l'ensemble, cette journée avait été payante, bien qu'il l'eût échappé belle lorsqu'il avait appuyé un peu trop sur les considérations philosophiques. Ses doigts caressaient le bouc ornant son menton, qui avait constitué le point culminant de sa nouvelle personnalité — mais il n'en avait plus besoin. Dick Sloane, de Californie, avait été admis sur sa bonne mine: l'illusion et la réalité s'étaient amalgamées. La facilité de cette acceptation causait même au cœur de Rick Jordan un pincement de honte.

La logeuse de Front Street, Mrs Clarborne, l'avait accueilli assez cordialement, lorsqu'il

lui avait remis une avance d'un mois de location. Lorsqu'il eut rasé son bouc (et taillé sa moustache par trop exubérante), il se coucha pour un sommeil de six heures. Il avait depuis longtemps perfectionné cette discipline essentielle à tout journaliste, tenu d'être dispos à n'importe quelle heure. Il était désireux d'arriver tôt à l'hôpital. S'étant garé pour la seconde fois dans le parking réservé aux employés, il fit retentir la sonnette de nuit à l'extérieur de la rotonde et se sentit déjà dans la place.

Le quartier général du chef-infirmier comprenait deux pièces. Sur la porte ouverte à demi, une plaque gravée portait le nom de Paul Rountree. Etant entré sans frapper, Rick traversa le premier bureau sans lumière et déserté à cette heure par la phalange des infirmiers de jour. Le fond de la pièce était presque entièrement occupé par un homme massif, véritable tonneau qui paraissait sur le point de faire éclater les coutures de son uniforme blanc immaculé. Un registre était ouvert devant lui. Il leva à peine les yeux lorsque Rick avança parmi les tables et les classeurs qui l'entouraient.

— Mr Rountree ? — Entrez, Sloane. N'êtes-vous pas un peu pressé ?

— J'ai pensé qu'il me faudrait le temps d'avoir mon uniforme. J'ai apporté mes chaussures.

— Le vestiaire est en bas au bout du hall d'entrée, répondit Rountree. Vous trouverez une pile de blouses blanches dans un panier. Prenez celle qui vous ira et mettez de côté vos propres effets. Je vous conduirai à votre quartier lorsque vous serez prêt. Bregg s'y trouve en ce moment.

Le vestiaire était aussi impeccable que l'employé qui le tenait. Et l'amoncellement de blouses fraîchement amidonnées méritait le même compliment. Se contemplant lui-même dans un miroir mural après avoir passé le premier costume d'infirmier qui lui allait, Rick estima que son apparence était convaincante.

Il s'arracha à temps à son inspection lorsqu'il entendit l'assistant-chef se diriger vers lui d'un pas pesant en faisant cliqueter son troussseau de clefs.

— Wright me dit que vous avez déjà survillé des quartiers de « violents » ?

— J'ai travaillé dans tous les rayons. C'est mon premier emploi dans le Sud.

— Le quartier 3-1 comprend des sections de Blancs et de Noirs comme chaque étage. Le bureau de veille se trouve entre les deux quartiers.

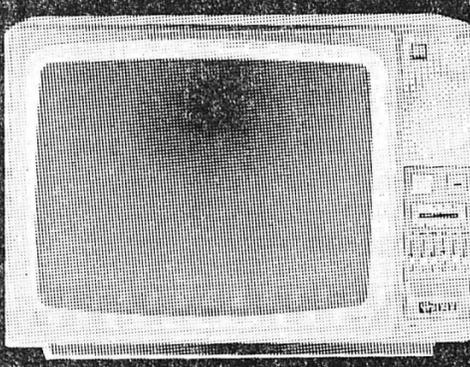
L'assistant-chef marchait vite en dépit de sa masse énorme, il ne leur fallut qu'un moment pour atteindre le portique du bâtiment III où n'était allumée qu'une seule lampe-veilleuse. Rountree s'arrêta pour détacher une clef de son troussseau, qu'il tendit à Rick.

— Cette porte ouvre sur un corridor qui mène à un bureau de veille, dit-il. Je vous laissez continuer à partir d'ici.

Comprenant qu'il s'agissait d'affronter son premier « test », Rick tourna la clef dans la serrure, s'effaça pour laisser l'assistant le précéder, puis referma la porte à clef derrière eux — routine de sûreté observée dans tous les quartiers réservés aux agités. Le corridor éclairé par une série d'ampoules entourées de bulbes en grillage traversait tout le bâtiment dans son milieu et menait droit à une seconde porte où Rick répéta la même manœuvre avec la clef passe-partout. A présent, ils se trouvaient dans un petit bureau meublé parcimonieusement d'un pupitre, d'un téléphone mural, et d'un appareil « interphone » de bureau. Contre le mur se trouvait un fichier que Rountree désigna à Rick comme contenant les résumés de chacun des cas des malades du quartier. Contre la porte extérieure, des encadrements de bois entouraient les inévitables placards intitulés « Blancs et hommes de couleur ». Cette pièce était emplie d'une peinture que les ventilateurs au ronronnement léger ne parvenaient pas à disperser. Moins caractéristique peut-être que d'habitude, c'était bien l'aspect classique

# le PRIX DE L'ANNEE 1'979.— ou 69.— par mois

avec tarif dégressif pour ce magnifique TV couleur



**TOUS PROGRAMMES**  
Suisse/France avec TF1  
écran géant 66 cm  
ACEC.43006, (châssis Philips)  
prix normal 2'515.—  
**Profitez-en:** offre valable pendant les soldes, du 2 au 21 juillet

**le prix de l'année! 1979.—!**

livraison gratuite **GARANTIES TOTALES**  
Service après-vente **Radio TV Steiner:** partout en Suisse

**Venez chez Radio TV Steiner**

**Léopold-Robert 53**  
**LA CHAUX-DE-FONDS**  
**039/23 42 42**

**RADIO TV STEINER**



**Notre salon reste ouvert**

durant toutes les vacances horlogères

Merci de votre visite

**LA CHAUX-DE-FONDS**  
Av. Léopold-Robert 13  
039 / 224622

## CONGÉLATEUR 270 l. \*\*\*\*



**598.—**

Chez nous quand le chaud monte le froid baisse

Appareils ménagers  
Serre 90 (Ancien Discount Coop)  
La Chaux-de-Fonds  
Tél. 039/23 00 55



**VILLE DE NEUCHÂTEL**

Afin de repourvoir un poste devenu vacant, la direction de l'Instruction publique engagerait

### un (e) secrétaire

à l'Office d'orientation professionnelle.

Activité variée et à responsabilités.

Exigences : diplôme ou CFC d'employé(e) de commerce ou titre équivalent; intérêt pour les problèmes d'ordre professionnel, sens du contact avec le public, sens de l'organisation.

Entrée en fonction: à convenir.

Traitement: selon l'échelle communale.

Les offres manuscrites, accompagnées d'un curriculum vitae, d'une photographie et des copies de certificats doivent être adressées à la direction de l'Instruction publique, Hôtel communal, 2001 Neuchâtel, jusqu'au 31 juillet 1979.

Pour tous renseignements, s'adresser à l'Office d'orientation professionnelle, 6, Faubourg de l'Hôpital, 2001 Neuchâtel, tél. (038) 21 11 11, interne 293.

### OFFRES D'EMPLOIS

## L'ÉLECTRICITÉ NEUCHÂTELOISE S. A.

cherche pour un de ses bureaux techniques

### un dessinateur électricien

titulaire d'un CFC et ayant si possible quelques années de pratique.

Notre entreprise offre:  
Des prestations sociales modernes  
Un travail intéressant et varié

Date d'entrée:  
Tout de suite ou à convenir.

Les candidats intéressés par notre offre sont priés de prendre contact par téléphone avec notre service du personnel en vue de fixer un rendez-vous ou d'adresser une offre manuscrite à:

**Electricité Neuchâteloise**  
Les Vernets  
2035 Corcelles

## Profitez de vos vacances pour choisir votre mobilier

Un choix immense dans nos grandes expositions sur 6 étages



**meubles MEYER neuchâtel**

à bientôt!

de tout hôpital psychiatrique où Rick avait pu pénétrer.

Rountree jeta un regard au registre de veille ouvert sur le bureau :

— Pour le moment, Bragg passe en revue le quartier des Blancs, dit-il, nous allons jeter un coup d'œil aux Noirs, juste pour vous faire commencer.

— Dois-je garder cette clef ?

— Jour et nuit, ne la perdez pas de vue un seul instant.

Le bureau de veille donnait directement accès à un corridor bordé de cellules. Chaque porte avait une serrure et un judas grillagé. Répondant au signe de tête que lui avait adressé Rountree, Rick observa leurs occupants tandis qu'ils suivaient le couloir. La plupart d'entre eux dormaient, quelques-uns tournaient dans leurs cellules comme des animaux en cage. Dans l'une d'elles, les poings d'un énorme nègre avaient agrippé l'appui de la petite fenêtre, tandis que le Noir lançait des anathèmes dans un murmure presque inaudible. Celui-ci, expliqua l'infirmier-chef, était Cooter Coe, un nouveau venu. Cooter était un fermier qui avait tué sa femme et son fils dans une crise de fureur maniaque. La commission d'examen psychiatrique de l'Etat l'avait envoyé à Valley après un interrogatoire de principe.

— C'est notre « nouveau » le plus dur, pour le moment, remarqua Rountree ; la plupart de ces hommes sont enfermés pour des années. Vous constatez qu'ils sont assez calmes ce soir.

Ils se dirigèrent vers le bureau de jour qui se trouvait dans la section centrale du quartier noir. A côté, il y avait une longue véranda-dortoir contenant une trentaine de lits de sangle, chacun occupé par un homme endormi. Ceux-ci, expliqua l'infirmier, étaient des cas moins violents. Ils avaient tous été réceptifs aux traitements et seraient mis dans des salles d'hôpital ouvertes si l'amélioration continuait. Comme auparavant, Rick fut étonné par le calme presque parfait des pensionnaires. Ici ou là, un homme remuait ou bredouillait dans

son sommeil, la plupart dormaient comme des enfants.

— Je pensais que ces malades étaient des déments dangereux, Mr Rountree...

— La plupart étaient nos fortes têtes les plus irréductibles, il y a quelques mois seulement.

— Vous voulez dire que ce sont des cas désespérés ? Tels que les condamnés à vie dans d'autres prisons ?

— Le docteur Moore n'aime pas le mot « désespéré ». Très souvent son optimisme triomphe. Comme je viens de vous le dire, ces Noirs iront dans des services destinés aux non violents dans une quinzaine de jours. Seuls, ceux qui rétrogradent réellement seront de nouveau enfermés.

— Sont-ils sous tranquillisants ?

— Pas ceux qui se trouvent dans la véranda. Quelques-uns, en cellules d'isolement, sont sous tranquillisants.

— Vous devez avoir un chef de quartier assez dur, reprit Rick.

Il avait déjà rencontré ce calme apparent dans les hôpitaux où un certain pensionnaire, du fait de sa force physique ou de son manque de sensibilité, était autorisé à jouer les tyrans pour mater ses compagnons.

— Nous n'avons rien de tel ici, répliqua sèchement Rountree ; tenez-vous le pour dit, Sloane, nous ne nous servons de la force qu'en dernier ressort, à Valley.

— Alors, comment maintenez-vous la discipline ?

— Vous le verrez, lorsque vous aurez été ici un certain temps.

L'infirmier-chef conclut sur un ton qui décourageait tout désir de poursuivre cette conversation. Ils retournèrent au bureau en silence. Là, un petit homme au visage de renard en tenue blanche d'hôpital prenait ses aises, les pieds posés sur son bureau, un livre broché sur ses genoux. Rick devina que c'était Jed Bragg. Il tendit la main lorsque Rountree les présenta :

— Heureux de vous savoir à bord, Sloane, dit Bragg. Je serai plus content aussi demain, lorsque je prendrai le service de jour. Quelles sont les directives. Paul ? Dois-je le mener dans le quartier des Blancs — ou en a-t-il assez vu comme ça ?

— Faites-lui faire une « tournée des lits », cette nuit à trois heures, répondit l'infirmier-chef. Puis Bragg, notez bien ceci : si je vous prends encore à dormir dans ce fauteuil, ce sera la dernière fois !

Lorsque Rountree les eut quittés, Bragg parcourut pour le bénéfice de Rick le livre où se trouvait consigné, jour après jour, l'état des malades du quartier, lui expliquant les méthodes employées. En dépit de son air rusé et de son plaisir évident à montrer quelque hardiesse de comportement, il était évidemment des plus capables. (Rick en conclut que la remarque que lui avait jetée Rountree en s'en allant était plutôt une plaisanterie qu'une mise en garde.) Même lorsque Bragg semblait sommeiller à demi dans son fauteuil, Rick sentait les yeux en boutons de bottine de cet homme qui le fixaient et il s'efforçait de rester lui-même aussi circonspect qu'il le pouvait. Cette nuit serait celle de son épreuve d'aptitude en plus d'un sens. Pour justifier ses certificats, il devait garder un comportement parfaitement naturel et éviter les questions par trop précises.

— Est-ce que le « quartier » est habituellement calme ?

— Pas toujours, reconnut Bragg. Chaque fois qu'il y a des nouveaux venus, ces pensionnaires surexcitent les autres. Le grand type du 217 ne s'est pas encore mis à hurler jusqu'à présent. S'il commence, l'un des médecins lui fera une piqûre. Servez-vous de ce téléphone mural, s'il se passait quelque chose dont vous ne seriez pas maître. Paul arrivera en courant.

— Qui se sert de l'interphone ?

— Cet appareil a des issues dans les deux quartiers et communique avec le bureau des infirmiers. Mettez le contact, lorsque vous fai-

tes vos rondes, cela peut vous être d'un grand secours si vous êtes encorné.

Rick répandit par un signe de tête tandis qu'il examinait le bouton de mise en service de l'appareil. C'était un système efficace permettant à un seul infirmier de manœuvrer soixante-dix pensionnaires sans trop de risques personnels.

— Les médecins cessent-ils leur service pendant la nuit ?

— Le médecin de service la nuit sera ici avant l'aube. Je pense que nous avons le docteur Morton pour ce quart. C'est un joyeux luron. Vous apprendrez à manier avec bonne humeur les gars compliqués. Nous tenons le navire paré, comme ils disent dans la marine.

— Etiez-vous dans la marine pendant la guerre ?

— Lieutenant-colonel sur un navire de guerre, dit Bragg. C'est la première fois que ceux de ma famille se sont battus dans les rangs des Yankees... Je pense qu'on vous a dit que le général Baxton Bragg était mon arrière-grand-oncle ?

Après cette entrée en matière, Rick comprit qu'il pouvait poursuivre la conversation en se contentant de lancer un monosyllabe de temps à autre. L'heure suivante, après une revue de l'arbre généalogique de la famille Bragg, branche après branche, il apprit que l'infirmier ayant fait une fortune dans le pétrole au Texas, l'avait perdue au cours d'une seule partie de poker, qu'il avait été un acrobate de carnaval et un acteur de Hollywood. Cet emploi actuel, précisa-t-il, n'était qu'un « bouche-trou » en attendant que la mort de son grand-père ne fasse de lui, pour la seconde fois, un millionnaire. Ensuite Rick apprit que les exploits de Jed, si on les mettait bout à bout, couvriraient près de deux siècles. Comme tous les blagueurs bénévoles, l'homme au visage de renard ne se fût pas satisfait de conter des histoires simples.

— Combien de temps avez-vous été croupier à Monte-Carlo ?

(A suivre)



<b>Samedi 14 juillet</b>	
<b>Lac de Walenstadt Tannenbodenalp</b>	<b>60.-</b>
Un lac et une région à découvrir Train, car, bateau et téléphérique	47.-*
<b>Dimanche 15 juillet</b>	
Un petit lac de montagne	
<b>Lac Ritom</b>	<b>60.-</b>
Train, car et funiculaire	45.-*
<b>Mardi 17 juillet</b>	
Train spécial	
<b>Arolla - Les Haudères</b>	<b>62.-</b>
Train et car postal	47.-*
<b>Mardi 17 juillet</b>	
Train spécial	
<b>Course des 2 tunnels</b>	<b>70.-</b>
par les tunnels du Grand-Saint-Bernard et du Mont-Blanc	53.-*
<b>Mardi 17 juillet</b>	
Train spécial	
Sur un plateau ensoleillé	
<b>Montana - Anzère</b>	<b>63.-</b>
Train et car postal	48.-*
<b>Mardi 17 juillet</b>	
Train spécial	
<b>Course surprise</b>	<b>64.-</b>
Train et car postal	49.-*
<b>Jeudi 19 juillet</b>	
Train spécial avec wagon-restaurant à destination de :	
<b>Vals - Zervreila</b>	
<b>Arola</b>	
<b>Davos</b>	
<b>En voiture-salon pour St-Moritz</b>	

\* prix avec abonnement pour demi-billets.  
Programme détaillé, inscriptions et retrait des billets jusqu'à la veille du départ à 15 heures.

Renseignements CFF La Chaux-de-Fonds  
**Tél. 039 22 41 14**

**Le flâneur suisse**  
Fr. 130.-  
Au choix, train pour Zurich ou Genève et vols Zurich-Genève ou vice versa à bord d'un (Jumbo) de Swissair  
Prospectus aux guichets de gare et dans les agences de voyages

# Hit-vacances Esso!\*

## La trousse de toile à voile pratique avec 2 litres d'huile-moteur de haute qualité Esso.

seulement **9.80**



2 litres d'huile-moteur Uniflo fr. 8.80  
Trousse de voyage avec formule de constat et craie grasse (valeur env. fr. 5.50) fr. 1.-  
**seulement fr. 9.80**  
Jusqu'à épuisement du stock, aux stations-service Esso avec offre affichée!

\* pour que votre réserve d'huile, toujours disponible, ne brinqueballe pas dans votre coffre.

**Economisez sur le prix, pas sur la qualité!**



**les temps changent les concepts publicitaires aussi**  
**plus que jamais la publicité est l'affaire de spécialistes**

**TAXIS JURASSIENS**  
ALDO  
Jour et nuit (039) **23 76 76**  
Ville et extérieur

**von gunten**  
maître opticien diplômé fédéral  
Av. L.-Robert 23  
Tél. (039) 22 38 03

**« MAMANS DÉPANNAGE »**  
Je reçois dans maison familiale avec grand jardin, enfants de 2 à 5 ans. Soins les meilleurs. Nombreuses références.  
Estavayer-le-Lac, D. Triponez, tél. (037) 63 30 14.

**L'annonce reflet vivant du marché**

## Vente spéciale Vögele Prix sensationnels

Vente autorisée du 2 au 14 juillet

**17<sup>90</sup>** ①

**14<sup>90</sup>** ②

**14<sup>90</sup>** ③

**Tables spéciales**

Chaussures d'enfants **9<sup>90</sup>**

Sandalettes pour dames **9<sup>90</sup>**

Trotteurs pour dames **19<sup>90</sup>**

Profitez de l'occasion!

**vögele**  
mode de chaussures

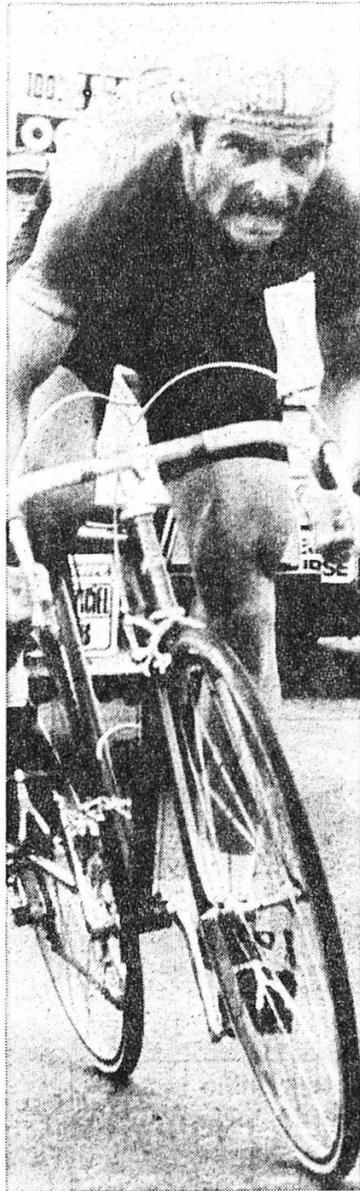
La Chaux-de-Fonds: Avenue L. Robert 60. Peseux: Vögele Minimarché, Centre Commercial CAP 2000.

① Pour dames, sandalette en cuir véritable, bride arrière doublée, talon de 55 mm. 655-2161 naturel P. 36-39 21.90 17.90

② Pour dames, sandalette en cuir véritable. Semelle PU, talon de 60 mm. 655-2150 naturel P. 36-41 17.90 14.90

③ Pour dames, sabot en cuir véritable, doublé. Semelle de cuir. Talon de 60 mm. 605-2145 naturel P. 35-39 14.90

Le monde sportif • Le monde sportif • Le monde sportif • Le monde sportif



Bernard Hinault en plein effort. (bélino AP)

# Au Tour de France, tandis que Sutter conservait sa quatrième place Hinault, magnifique, a détrôné Zoetemelk

Distancé vendredi dernier entre Amiens et Roubaix, où il avait dû céder son maillot jaune à Joop Zoetemelk, Bernard Hinault a repris hier le pouvoir dans le Tour de France. Comme attendu, le Français, qui avait déjà commencé à grignoter son retard sur le Hollandais la veille à l'occasion des sprints volants, a cette fois fait nettement la différence dans la 15e étape, disputée contre la montre entre Evian et Morzine-Avoriaz. Au terme d'un exploit remarquable, Bernard Hinault a en effet dominé tous ses rivaux. La simple lecture des écarts le démontre on ne peut plus clairement : Hinault a en effet battu Zoetemelk de 2'37, le Portugais Joaquim Agostinho de 3'25, le surprenant champion de Belgique Gerry Verlinden de 4'06, un autre Belge, Lucien Van Impe de 4'11 et l'Italien Giovanni Battaglin de 5'42.

### ZOETEMELK MALCHANCEUX

Déjà vainqueur à Super-Bagnères lors de la deuxième étape, Bernard Hinault s'est ainsi à nouveau montré le meilleur sur un terrain qui aurait pu avantager Zoetemelk. Mais le Français a dominé le Hollandais aussi bien sur les 43 premiers kilomètres, sur le plat et en légère montée, qui précédaient Morzine que dans la difficile ascension vers Avoriaz. Certes, dans cette montée, Zoetemelk fut victime d'un incident mécanique qui le força à un changement de bicyclette. Il perdit là quelques secondes mais il était de toute façon déjà battu.

Grâce à ce succès éclatant, Bernard Hinault a bien assis sa position au classement général. Il précède en effet désormais Zoetemelk de 1'48", tous les autres coureurs étant relégués à plus de onze minutes. Certes, le Tour de France est loin d'être achevé puisqu'il faudra encore franchir les Alpes. Mais la position du Breton, qui domine vraiment sur tous les terrains, apparaît comme extrêmement favorable. « D'autant plus », confiait Hinault à l'arrivée, « que je pourrais maintenant me contenter de surveiller Joop Zoetemelk et de calquer ma course en fonction des événements ».

### SUTTER A SAUVÉ SA PLACE, MAIS...

Derrière Hinault et Zoetemelk, le Hollandais Hennie Kuiper se trouve relégué à 11'47". Quant à Uli Sutter, il a conservé sa quatrième place du classement général, mais il compte désormais un retard de 13'00". Le Suisse a légèrement déçu dans la mesure où il a dû se contenter de la onzième place de ce « contre la montre » qui avantageait nettement les grimpeurs par rapport aux rouleurs, dont le meilleur a été le Norvégien Knut Knudsen (8e). Il n'en a pas moins réussi une excellente opération dans la mesure où il a pris quelque peu ses distances avec le suivant immédiat, le Suédois Sven-Ake Nilsson.

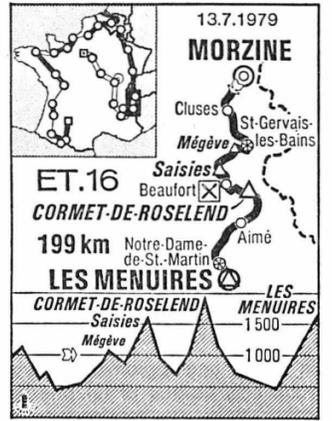
Dans cette 15e étape, entamée sous la pluie le matin puis avec le soleil pour le départ des meilleurs du classement général, Bernard Hinault s'est montré le meilleur de bout en bout. Après 28 kilomètres, le Français comptait déjà 21" d'avance sur l'Allemand Dietrich Thurau, 43" sur Zoetemelk, 44" sur Agostinho, 1'07" sur Kuiper. Cet écart passait à 1'09" sur Thurau, 1'20" sur

Zoetemelk, 1'38" sur Agostinho dans la traversée de Morzine (43e kilomètre), c'est-à-dire au pied de l'ascension finale. A ce moment-là, le Français était déjà virtuel leader du Tour de France.

Derrière, Zoetemelk ne pouvait que limiter les dégâts mais il concédait tout de même 2'37" sur la ligne d'arrivée à un Bernard Hinault qui a pris le pouvoir avec une maîtrise et un brio remarquables.

15e étape, Evian - Morzine Avoriaz (55,5 km. contre la montre): 1. Bernard Hinault (Fr) 1 h. 33'35" (moyenne 34 km 748); 2. Joop Zoetemelk (Ho) 1 h. 36'12"; 3. Joaquim Agostinho (Por) 1 h. 36'50"; 4. Gerry Verlinden (Be) 1 h. 37'41"; 5. Lucien van Impe (Be) 1 h. 37'46"; 6. Giovanni Battaglin (It) 1 h. 38'14"; 7. Hennie Kuiper (Ho) 1 h. 38'23"; 8. Knut Knudsen (No) 1 h. 38'48"; 9. Yves Hézard (Fr) 1 h. 38'51"; 10. Dietrich Thurau (RFA) 1 h. 39'09"; 11. U. Sutter (S) 1 h. 39'17"; 12. Galdos (Esp) 1 h. 39'18"; 13. Wellens (Be) 1 h. 39'24"; 14. Bernaudeau (Fr) 1 h. 39'25"; 15. Criquelion (Be) 1 h. 39'31"; 16. Schepers (Be) 1 h. 39'36"; 17. Maas (Ho) 1 h. 39'37"; 18. Knetemann (Ho) 1 h. 39'47"; 19. Nilsson (Su) 1 h. 39'56"; 20. Pollentier (Be) 1 h. 40'14". Puis: 46. Mutter (S) 1 h. 46'19".

Classement général 1. Bernard Hinault (Fr) 57 h. 16'39"; 2. Joop Zoetemelk (Ho) à 1'48"; 3. Hennie Kuiper (Ho) à 11'47"; 4. Uli Sutter (S) à 13'00"; 5. Sven-Ake Nilsson (Su) à 14'10"; 6. Gerry Verlinden (Be) à 14'28"; 7. Pierre-Raymond Villemiane (Fr) à 16'19"; 8.

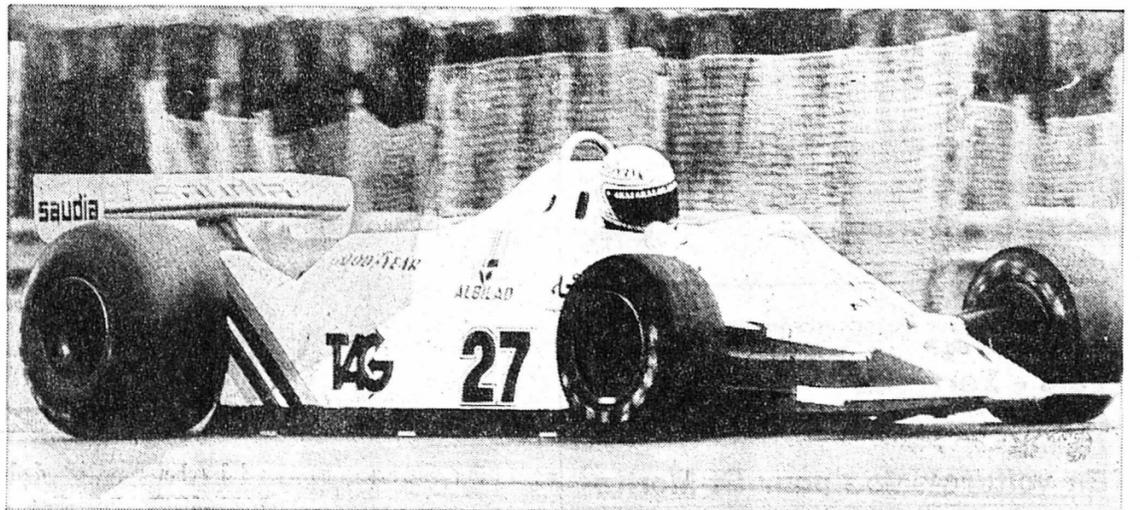


### L'étape d'aujourd'hui

Jean-René Bernaudeau (Fr) à 18'20"; 9. Giovanni Battaglin (It) à 19'12"; 10. André Dierickx (Be) à 20'24"; 11. Maas (Ho) à 20'50"; 12. Agostinho (Por) à 21'34"; 13. Pollentier (Be) à 22'54"; 14. Thurau (RFA) à 23'39"; 15. Hézard (Fr) à 23'57"; 16. Seznec (Fr) à 24'43"; 17. Criquelion (Be) à 26'22"; 18. Wellens (Be) à 27'58"; 19. R. Pevnag (Be) à 29'59"; 20. Martinez (Fr) à 32'48". Puis: 97. Stefan Mutter (S) à 2 h. 01'13".

### Le Grand Prix automobile d'Angleterre a lieu demain

## Lutte à suivre entre les Ferrari, Ligier et Renault



L'Australien Jones a réalisé le meilleur temps aux essais. (bélino AP)

Le 33e Grand Prix d'Angleterre, neuvième épreuve de la saison — mais la deuxième de la seconde partie — comptant pour le championnat du monde des conducteurs de formule 1, sera disputé samedi, à partir de 15 heures, sur 68 tours du circuit de Silverstone (4 km. 719), soit une distance de 320 km. 892. Si la première partie du championnat a farouchement opposé les Ferrari aux Ligier, on peut dire que la seconde partie a débuté d'une façon sensationnelle à l'occasion du Grand Prix de France à Dijon, avec la première victoire historique en formule 1 de la Renault-Turbo de Jean-Pierre Jabouille. Ainsi, un troisième larron est venu troubler le duel entre les bolides rouges italiens et les voitures bleues françaises. Ce qui ne peut que pimenter la suite de la saison.

Le coup plus passionnante que la première. Alors, nouveau duel entre les Ferrari et les Ligier? C'est probable, mais tout est possible désormais pour les Renault. Quatre anciens vainqueurs seront au départ: Emerson Fittipaldi (1972 et 1975), Jody Scheckter (1974), Niki Lauda (1976) et Carlos Reutemann (1978). Les 24 partants seront désignés à l'issue des essais officiels de jeudi et vendredi.

### TOUT EST POSSIBLE

Jabouille confiait à Dijon que le circuit de Silverstone convenait tout aussi bien aux Renault-Turbo. Tout est donc possible pour la firme de Billancourt. D'autant plus que Jabouille et son équipier René Arnoux, si brillant sur le circuit bourguignon et qui termina troisième après une lutte extraordinaire avec le Canadien Gilles Villeneuve (Ferrari) auront deux bonnes raisons de vouloir triompher. La première: cela fera tout juste deux ans, sur ce même circuit de Silverstone, que la Turbo a disputé sa première course. La seconde: l'épreuve sera disputée le 14 juillet, jour de la Fête nationale en France.

### Les essais à Silverstone

Au volant de sa Williams, l'Australien Alan Jones a nettement dominé le lot des 26 pilotes engagés dans la première séance des essais du Grand Prix d'Angleterre, neuvième manche de la saison comptant pour le championnat du monde des conducteurs, qui sera courue demain à Silverstone. En 1'11"88, Jones a nettement devancé les deux Renault-Turbo des Français Jean-Pierre Jabouille (1'13"27) et René Arnoux (1'13"29). Clay Regazzoni, au volant de la deuxième Williams, s'est également bien comporté puisqu'il a tourné en 1'14"32, soit le septième meilleur temps.

### RÉSULTATS

1. Alan Jones (Aus) Williams 1'11"88 (moyenne de 237 kmh.); 2. Jean-Pierre Jabouille (Fr) Renault-Turbo 1'13"27; 3. René Arnoux (Fr) Renault-Turbo 1'13"29; 4. Nelson Piquet (Brésil) Brabham-Alfa Romeo 1'13"47; 5. Niki Lauda (Aut) Brabham-Alfa Romeo 1'13"92; 6. Carlos Reutemann (Arg) Lotus 1'14"07; 7. Clay Regazzoni (Suisse) Williams 1'14"32; 8. John Watson (GB) McLaren 1'14"45; 9. Mario Andretti (EU) Lotus 1'14"64; 10. Gilles Villeneuve (Canada) Ferrari 1'14"90.

### LES FAVORIS

Les Ferrari ont certes l'avantage alors que chez Ligier on ne comprend pas la mauvaise production de Dijon. Chez Lotus aussi on cherche ce qui ne va pas. Pour le Grand Prix d'Angleterre, les deux « 80 » de l'Américain Mario Andretti et de l'Argentin Carlos Reutemann ont été équipées d'une nouvelle suspension, afin de mieux répartir les poids. Dans toutes les écuries, on a également beaucoup travaillé.

Comme on le voit, cette seconde partie du championnat s'annonce beau-

### Yachting

#### Victoire suisse

Le Suisse Jean-Claude Dupasquier a gagné la première régata du championnat d'Europe des Lightning, qui se déroule au large d'Helsinki. A relever également les bons classements de Rudolf Hertzog (troisième) et de Rudolf Fluhmann (cinquième). Classement de la première régata :

1. Jean-Claude Dupasquier (Suisse); 2. Terho Aromaa (Finlande); 3. Rudolf Hertzog (Suisse); 4. Lasse Hammar (Fin); 5. Rudolf Fluhmann (Suisse); 6. Luigi Merola (Italie).

### Quatrième journée du Tournoi de tennis de Gstaad

## Une démonstration du vétéran hollandais Tom Okker

Le déroulement de la quatrième journée des Internationaux de Suisse, à Gstaad, a été quelque peu perturbé par la pluie qui tombait sur la station de l'Oberland jusqu'au début de l'après-midi. Finalement, les quatre derniers simples messieurs du deuxième tour ont pu se jouer normalement. Le public assistait tout d'abord à une véritable démonstration de Tom Okker.

#### A L'AGE DE 35 ANS !

Le vétéran hollandais (35 ans) se donnait 17 minutes dans le premier set pour prendre la mesure de l'Autrichien Kary (6-1) en alignant six jeux d'affilée. Dans la seconde manche, le gaucher de Spittal se rebiffait, s'adaptait mieux au terrain glissant. Il tira parti aussi de la nervosité du Néerlandais lequel avait des mots avec le juge de chaise. Il fallait le tie break pour départager les deux hommes. Finalement, Kary s'inclina après avoir sauvé six balles de matchs.

Finaliste des derniers internationaux d'Australie, à Melbourne, où il avait battu Clerc, Alexander et Ashe, l'Australien John Marks a fait piètre figure en huitième de finale des internationaux de Suisse. Face à son plus jeune compatriote Peter McNamara, il fut proprement inexistant, ne gagnant que deux jeux (6-0, 6-2). Récent vainqueur du tournoi ATP de Berlin, Peter McNamara (24 ans) a fait forte impression par la puissance de son jeu, le poids de ses balles.

#### ENTRE FRANÇAIS

Relégués sur un court annexe très glissant, les deux Français Patrick Proisy et Jean-Louis Haillet ont livré une partie fort équilibrée. Le plus chevronné, Proisy (30 ans) l'emportait 7-6, 7-6.

Lorsqu'il se retrouvait mené 5-0 dans la première manche, l'Argentin José Luis Clerc, tête de série No 2, paraissait vouer au même sort que son compatriote Guillermo Vilas, mardi. Mais l'Australien Mark Edmondson n'était pas en état de grâce et il ne pouvait empêcher une remontée sensationnelle de son jeune rival qui l'emportait 6-7, 6-3, 6-2.

#### Résultats

Simple messieurs, deuxième tour: Peter McNamara (Aus) bat John Marks (Aus) 6-0 6-2; Tom Okker (Hol) bat Hans Kary (Aut) 6-1 7-6; Patrick Proisy (Fr) bat Jean-Louis Haillet (Fr) 7-6 7-6; José Luis Clerc (Arg) bat Mark Edmondson (Aus) 6-7 6-3 6-2.

#### ORDRE DES QUARTS DE FINALE

Portes - El Shafei, Pinner - Gunthardt, McNamara - Okker, Proisy - Clerc.

Double messieurs, premier tour: El Shafei - Letcher (Egy-Aus) battent Kary - Franulovic (Aut-You) 6-0 6-3; Hewitt - McMillan (Aus) battent Borowiak - Lewis (EU-Nlle-Z) 6-4 6-4; Tiariac - Vilas (Roum-Arg) battent Okker-Pinner (Hol-RFA) 6-2 6-4.

Simple dames, deuxième tour: Heidi Eistrlehner (RFA) bat Sylvana Urroz (Chi) 6-2 6-2; Yvona Brzakova (Tch)

bat Hana Strachonova (URSS, tête de série No 1) 5-7 6-2 6-4.

Double dames, premier tour: Monika Simmen - Annina von Planta (S) battent Viviane Zarhi - Sylvana Urroz (Chi) 6-2 6-4.

### Football

#### Préparation du FC Bienne

Ce programme est au point et il comprendra une phase d'entraînement pur, alternant avec des phases de rencontres de mise au point. Voici le détail de ce programme :

Reprise de l'entraînement, 16 juillet; le 24, tournoi pour la Coupe Anker à Anet avec, entre autres, la formation des Young Boys; 28, Bienne - Neuchâtel Xamax (inauguration du terrain de Travers); 31, Bienne - Boujean 34; 4 août, Bienne - Rarogne (Coupe de la ligue); 8, Bienne - Aegerten; 11, Bienne - Lyss; puis le 15, reprise du championnat: Winterthur - Bienne. (jl)

#### Senekowitsch entraîneur à Atletico Bilbao

Helmut Senekowitsch (42 ans), qui a porté l'équipe nationale autrichienne à sa participation à la Coupe du monde en Argentine ainsi qu'à son succès par 3-2 face à l'Allemagne de l'Ouest dans cette même compétition, a été nommé entraîneur du club espagnol de première division Atletico Bilbao. A l'issue de la Coupe du monde, Senekowitsch avait quitté la tête de l'équipe d'Autriche pour s'occuper du club mexicain de Universidad Guadalajara.

### Athlétisme

#### EN YOUGOSLAVIE Record suisse ou non ?

Selon une nouvelle d'agence, Patrick Wamister aurait établi, en 10"40, un nouveau record de Suisse du 100 mètres, à Celje (Yougoslavie). L'ancien record suisse de Franco Faehndrich est de 10"41. Il semble toutefois probable que ce « chrono » ait été pris manuellement. Il n'était malheureusement pas possible hier soir d'obtenir confirmation.

**RESTAURANT  
DES COMBETTES**  
*au Galetas*  
**RÖSTIS - JAMBON  
RACLETTE**  
FONDUE — PIZZA — ESCARGOTS  
A 5 minutes de la ville, route de Biaufond  
Téléphone (039) 22 16 32 - Parc autos  
**FERMÉ LE LUNDI**

# au printemps

**ANZERE (VS)**  
Chalet de vacances

cherche

Pour le bar

## DAME ou DEMOISELLE D'OFFICE

Horaires complets.

Nombreux avantages sociaux dont caisse de pension, prime de fidélité, plan d'intéressement. Rabais sur les achats.

Se présenter au bureau du personnel ou téléphoner au (039) 23 25 01.

### A LOUER

Tout confort.

Renseignements :  
Tél. (027) 38 13 15.

### A VENDRE

## CHIOTS

bergers de Beauce, pure race, 2 mois, excellents pour le bétail.

Tél. (039) 36 12 15.

### Cherche

piano à queue

marque Steinway + Sons, Bechstein ou éventuellement d'autres. Paiement comptant. Offre avec indication de prix et de marques à case postale 1647 3001 Berne.

**demain**  
samedi, 14 juillet 1979

**chez Schild**

**sur tous les articles déjà baissés**

**1/2 prix**

**en plus 20% de rabais**  
sur tous les autres articles

(exceptés quelques articles spéciaux)

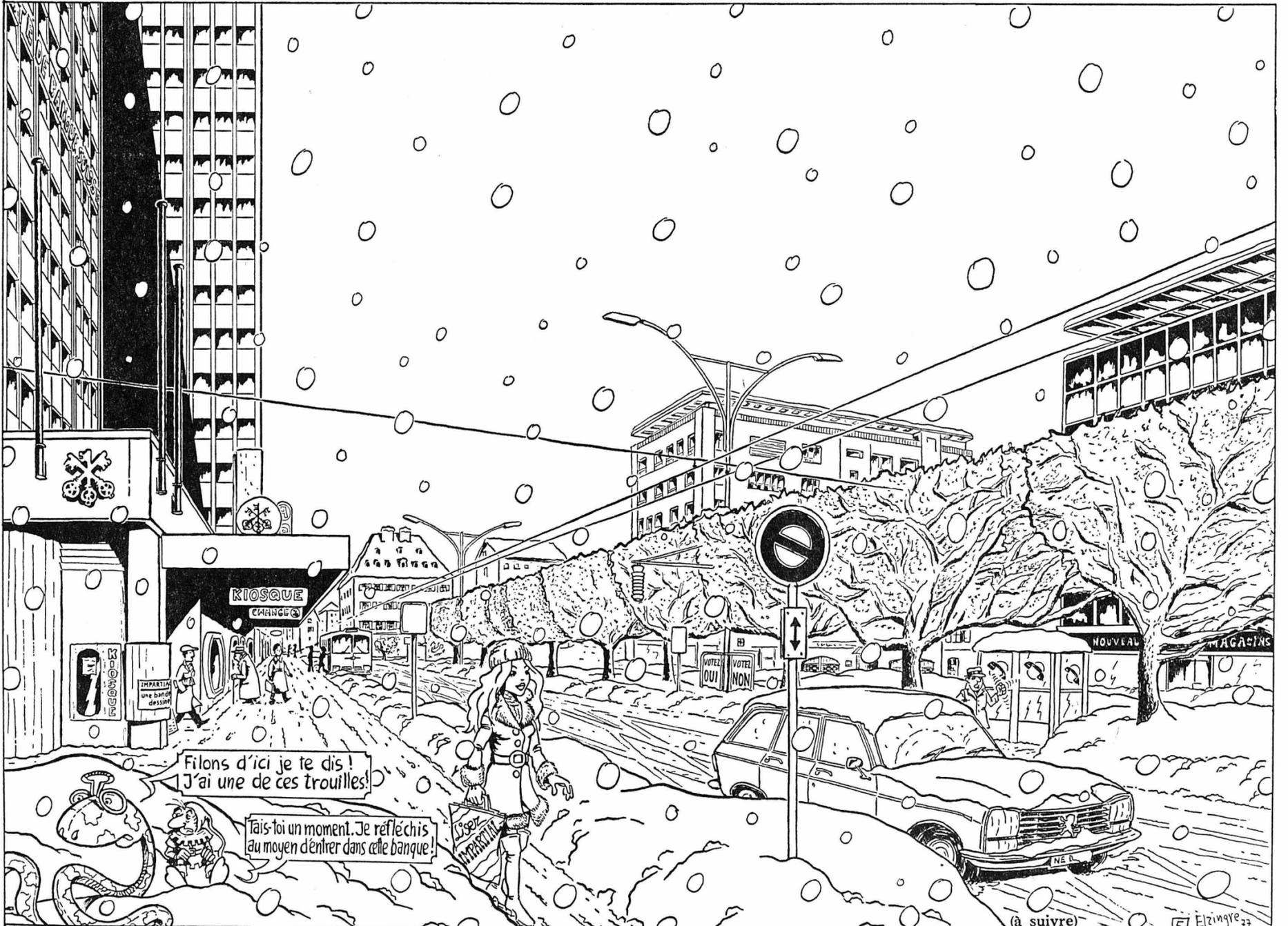
ouverture du magasin dès 07.30h vente au rabais autorisée du 2-14 Juillet 1979

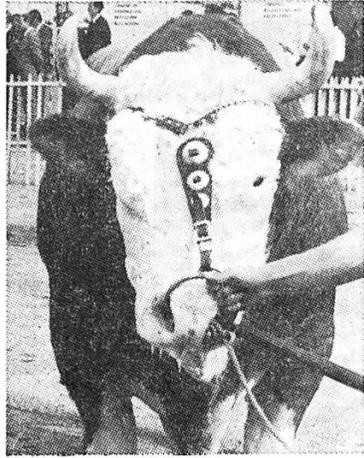
**SCHILD**  
Une mode à suivre.  
Des prix à saisir.

LA CHAUX-DE-FONDS, av. Léopold-Robert 21 - NEUCHÂTEL, Saint-Honoré 9



Résumé: CHILDÉRIC conduit COCCYX en ville pour aller dans une banque lui acheter un bas-de-laine afin de le protéger du froid





## DE LA FERME AUX CHAMPS

Page réalisée par Raymond DÉRUNS

### Revendication de la montagne

Les régions de montagne sont menacées dans leur vie économique, sociale et culturelle. Récemment une conférence européenne pour les problèmes économiques et sociaux des régions de montagne s'est tenue en France sous la présidence du directeur du Groupement suisse pour la population de montagne, W. Ryser. Neuf pays avaient été invités et adoptèrent comme thème de travail: le droit foncier et l'orientation des productions.

La législation mise en place pour sauvegarder les paysages et les écosystèmes montagnards, souvent irremplaçables, constitue pour les paysans de montagne des obstacles dont ils se seraient bien passés puisque ce patrimoine agricole et forestier est en fait leur outil de travail. La reconnaissance des régions de montagne comme lieu de déassement et de repos pour les habitants des villes, les restrictions imposées à l'agriculteur en rapport avec la conservation de ces lieux privilégiés ainsi que les interventions de l'Etat au niveau du droit de propriété impliquent un dédommagement du paysan montagnard pour les travaux qu'il est amené à accomplir comme gardien ou jardinier du paysage.

Les alpages et les forêts méritent une attention toute particulière. Et les Etats doivent s'efforcer de permettre à ceux qui le désirent d'exploiter dans des conditions satisfaisantes les surfaces productives laissées à l'abandon.

Ce thème de l'orientation des productions, c'est le directeur de l'Union suisse des paysans, R. Juri, qui l'a développé. Les buts recherchés par l'orientation de la production de l'agriculture montagnarde diffèrent de ceux de l'agriculture de plaine. C'est ainsi que la production animale, souvent la seule possible, ne doit pas être limitée par des mesures d'orientation, principe applicable en premier lieu à la production de lait commercial. Les mesures doivent viser avant tout à accroître la qualité et à favoriser l'écoulement du bétail de rente et d'élevage.

Ces quelques considérations sont contenues dans les « Revendications de la montagne », déclaration commune adressée aux gouvernements européens.

### Jolie pomme de terre...



... en forme de cœur qui nous a été apportée par une lectrice. Une pomme de terre insolite que l'on ne trouve pas tous les jours dans nos cultures.

## Le coin du jardinage

### Travaux de saison

Après un printemps très retardé, les travaux ont pu débuter dès le mois de mai à un rythme accéléré. Il faut tout faire en même temps, la préparation du sol, les semis et les plantations. Actuellement toutes les cultures sont pratiquement en place, la chaleur a fait germer les graines, les plants ont bien repris, ne reste-t-il donc plus rien à faire qu'à attendre la récolte? Le bon cultivateur sait que les travaux et les soins aux diverses cultures ne font que commencer. En effet quelques jours de soleil et il faut déjà arroser, songer à biner et sarcler. Pour l'arrosage, il est évident que par les grandes chaleurs, il est préférable d'effectuer les arrosages vers la fin de la journée, car les plantes peuvent se gorgier d'eau pendant la nuit et le sol absorbe mieux l'eau qui n'est ainsi pas soumise à une forte évaporation due au soleil de la journée. Ne pas craindre de mettre beaucoup d'eau car il vaut mieux à cette saison arroser avec beaucoup d'eau mais le faire moins souvent. Un bon arrosage devrait correspondre à 20 litres d'eau par m<sup>2</sup>, ce qui équivaut à une bonne journée de pluie. Une eau trop froide retarde les cultures, bloque la végétation et refroidit le sol. L'évaporation de l'eau du sol est bloquée en binant les cultures après une pluie ou un arrosage. Une terre non-tassée en surface évapore moins d'eau par capillarité. Les anciens jardiniers disaient: « Un binage vaut deux arrosages ». L'utilité du binage ne se limite pas à ce seul aspect. Lors du travail superficiel du sol les mauvaises herbes sont détruites. Elles sont d'autant plus faciles à détruire que le binage intervient au début de leur développement voire à leur germination. Il n'est pas nécessaire de biner profondément, seulement sur quelques centimètres. On profite de ce travail pour apporter une fumure complémentaire sous forme de nitrate d'ammoniaque ou d'un engrais complet pour jardin aux doses de 1 1/2 à 2 kg à l'are.

Cet épandage se fera une fois au début des cultures, dès que les semis

sont bien levés et que la reprise des plants est assurée en général deux à trois semaines après la plantation.

Souvent les cultures sont attaquées par divers parasites, tels les pucerons, les mouches du chou, de la carotte et la mouche de l'échalotte qui provoque des dégâts sur les graines de haricots lors de la germination. Dans les anciens jardins, les cultures de poireaux et d'oignons sont souvent détruites par les nématodes du sol, vers microscopiques, se logeant à la base des tiges et aux racines et provoquant une pourriture caractéristique et nauséabonde. Ces divers parasites se situant au niveau du sol ou dans le sol, il est important que ce soit à ce niveau que les produits antiparasitaires soient utilisés. Les arrosages avec une solution de Diazinon (Basudine émulsion, Alaxon D Novo-Tak) devront intervenir à la plantation des divers choix ainsi que des poireaux et oignons. Arroser à raison de deux à trois décilitres de solution par plante en ayant bien soin que la solution atteigne la zone des racines. Les semis de carottes seront arrosés lorsque les plantes auront 10 à 15 cm de hauteur à raison d'un litre de solution au maximum par mètre de ligne. Après cet arrosage, effectuer un léger buttage qui aura pour effet de bloquer dans une certaine mesure le développement des jeunes larves de la mouche et par la même occasion éviter le verdissement du collet des carottes.

Prendre garde au développement très rapide par beau temps des colonies de pucerons, sur haricots, bettes, etc. Lutter dès l'apparition des premiers pucerons avec des poudrages au Pirox, Gesal insecticide ou tout autre produit analogue. Intervenir assez tôt, il est plus facile d'atteindre les insectes en question lorsque les feuilles ne sont pas enroulées.

Lors de l'utilisation de ces produits, il n'est pas nécessaire de dépasser les doses indiquées. Prendre toute précaution utile lors de l'utilisation de ces mêmes produits afin d'éviter les accidents. M. B.

## La formation professionnelle agricole

L'ordonnance fédérale du 25 juin 1975, actuellement appliquée a apporté quelques modifications aux possibilités de formation professionnelle agricole. C'est ce qui a nécessité de la part de la Commission cantonale neuchâteloise de formation professionnelle à Cernier une mise au point d'un nouveau règlement cantonal sur l'apprentissage agricole.

La formation professionnelle de base ne peut être acquise qu'avec l'obtention du certificat fédéral de capacité. Les candidats auront à réussir l'examen d'apprentissage ou un examen de pratique équivalent, à accomplir avec succès leurs deux semestres dans une école d'agriculture, ainsi qu'un cours spécial de gestion à la suite duquel le certificat de capacité leur sera délivré.

### L'APPRENTISSAGE

L'apprentissage agricole dure deux années. Il peut être accompli jusqu'à concurrence de la moitié du temps dans l'exploitation paternelle mais doit être annoncé à la Commission cantonale de formation professionnelle et approuvé par elle. Pendant l'autre moitié du temps, il doit se poursuivre dans une exploitation d'apprentissage reconnue autre que l'exploitation paternelle et doit faire l'objet d'un contrat écrit, approuvé par la commission.

Après deux ans d'apprentissage sous contrat, l'apprenti est admis à l'examen de fin d'apprentissage.

### LES STAGES PRATIQUES

Pour obtenir la formation professionnelle de base, il n'est plus obligatoire de passer deux ans sous contrat d'apprentissage.

Une nouvelle possibilité s'ouvre aux candidats qui pour diverses raisons, n'ont pas la possibilité de quitter l'exploitation paternelle ou une exploitation de non-maître d'apprentissage.

Leur temps de travail peut être reconnu comme stage pratique s'il est annoncé à l'avance à la commission et fait l'objet d'un contrat écrit.

La durée des stages pratiques sera toutefois double de celle de l'apprentissage soit quatre années. Après cette période, les candidats seront admis à un examen de pratique, analogue à celui de fin d'apprentissage.

Ils auront enfin accès aux cours de gestion et au certificat de capacité agricole, après avoir effectué leurs deux

semestres théoriques d'hiver dans une école d'agriculture.

Depuis le 1er janvier 1979, tout candidat neuchâtelois à la formation professionnelle agricole est donc tenu d'annoncer à la Commission cantonale de formation professionnelle agricole à Cernier son apprentissage ou son stage sur un territoire neuchâtelois s'il veut se voir reconnaître cette période de formation professionnelle.

Il annoncera de même son stage, apprentissage ou période de scolarité à l'Ecole cantonale d'agriculture à Cernier et à la Caisse cantonale de compensation à Neuchâtel s'il veut bénéficier des allocations prévues pour la formation professionnelle.

## VISAGE...



Flavian Blatty, de la Montagne de Buttes. Au souffle de la brise enrubannée de soleil, le petit garçon, gerbe de chair et d'os, réplique par un clin d'œil pailleté d'herbe folle. (photo Impar-Charrère)

## Le tas de foin vit

Parmi les nombreux dangers d'incendie, il en existe un qui est particulièrement pernicieux: un excédent d'humidité peut indirectement être la cause d'incendie. Le procédé naturel de la fermentation du foin ou du regain nécessite un degré d'humidité de l'air allant jusqu'à 20 pour cent à condition que le séchage puisse se faire pendant deux jours exempts de pluie, au moins. Si pour des raisons d'intempéries le foin est mis en grange prématurément, celui-ci constitue un danger d'incendie latent car la fermentation engendre une température de 50° C en chiffre rond. Lorsque la teneur en humidité du fourrage est trop élevée, la température — contrôlée régulièrement — augmente et provoque une surfermentation, ce qui revient à une perte de fourrage. Le danger imminent d'un auto-allumage existe alors. Au plus tard, lorsque le tas de foin atteint partiellement une température de 60° C, les sapeurs-pompiers doivent être avisés.

Les signes précurseurs d'un danger d'incendie sont observables. Des affaissements dans le tas de foin ou de regain prouvent qu'il y a étanchéité. Une première mesure consiste à aérer la grange, à faire des tranchées, par lesquelles la chaleur accumulée peut s'évacuer. En un mot, la négligence dans la mensuration périodique de la température du tas de foin est égale à un véritable jeu avec le feu.

En rapport avec les foins, d'autres mesures de sécurité s'imposent. Et ici aussi, les détails sont importants. L'éclairage de la grange par exemple; les ampoules découvertes sont des « accumulateurs de poussière ». Lors de la mise en grange du foin ou du regain, ces ampoules peuvent être couvertes de poussière ou de foin. Ainsi, elles deviennent des incendiaires latentes.

L'installation d'un séchoir à air chaud est réglementée par les autorités. Pour sa part, une telle installation ne devrait pas constituer un danger d'incendie.

## Chez nous et ailleurs...

### BLÉS NEUCHATELOIS: RÉSULTATS

Le canton de Neuchâtel vient de terminer ses livraisons de céréales de la récolte 1978 à la Confédération. Il s'agit de la récolte la plus élevée depuis 1974, avec 6.519.110 kg pour un montant de 6.327.840 fr. Les céréales germées ont représenté quantitativement 8,62 pour cent de la récolte et 6,61 pour cent de la valeur.

### ÉTRANGER: PLACES DE TRAVAIL

Plusieurs nations du tiers monde ont besoin de professeurs d'économie rurale, ingénieurs en technologie alimentaire, agronomes, techniciens agricoles ou laitiers, mécaniciens sur machines agricoles, maîtres - fromagers, ingénieurs-forestiers. Des postes sont à repourvoir au Burundi, Rwanda, Kenya,

Liberia, en Bolivie et au Honduras, au Costa-Rica et Népal, en Afghanistan et Indonésie. Les intéressés peuvent obtenir des renseignements auprès de la Coopération au développement et aide humanitaire, Département fédéral des affaires étrangères, 3003 Berne.

### TACHETÉE ROUGE

Quelle est la contribution de la race tachetée rouge à l'approvisionnement en viande et en lait du pays? Des évaluations permettent de la déterminer: pour le lait, 46 pour cent de la production indigène et pour la viande environ 48 pour cent selon la Fédération suisse d'élevage de la race tachetée rouge. La Simmental est au premier rang dans le ravitaillement du pays en produits laitiers et carnés.

### EN SUISSE: PLUS DE VACHES, MOINS DE COCHONS

Moins de propriétaires de bovins (2 pour cent) mais davantage d'animaux (0,7 pour cent), tel est le premier résultat que donnent les renseignements recueillis par la section agricole de l'Office fédéral de statistique. Le recensement annuel du bétail en Suisse — opéré par sondage — fait apparaître 84.900 détenteurs de 2.038.000 bovins. Les vaches sont au nombre de 896.600 (+ 0,4 pour cent), les génisses sont en régression (de 3,5 à 6,1 pour cent selon les catégories) et les bovins engraisés comme gros bétail en augmentation (+ 20 pour cent), de même les veaux à l'engrais (+ 3 pour cent). On a dénombré 2.062.400 porcs (-2,5 pour cent), 19.900 propriétaires (-2 pour cent) de 44.550 chevaux (-2,7 pour cent)

et 22.300 personnes (-5,7 pour cent) s'adonnant à l'élevage de 361.100 ovins (-5,8 pour cent).

### UNE POMMÉE ROUGE ?

Des essais conduits à la station fribourgeoise de culture maraîchère en vue d'inciter les producteurs à diversifier leurs cultures, ont abouti à la récolte, fin juin, de salades pommées rouges. A partir de semences obtenues aux Etats-Unis, la pommée a été produite à l'Institut agricole de Grangeneuve non pas en vue d'approvisionner les consommateurs, pour l'instant, mais d'intéresser les maraîchers à cette nouvelle culture. La pommée rouge (couleur moins marquée que la Trévise) présente des traces de vert. Elle est plus fine que la pommée traditionnelle mais le goût est identique.

**Vendredi**

**IMPAR-TV • IMPAR-TV • IMPAR-TV**

<p><b>Tranches horaires</b></p>	 <p><b>romande</b></p>			
	<p><b>10-12h</b></p> <p>LA PLUPART DES ÉMISSIONS SONT EN COULEURS</p>	<p>11.30 Le francophonissime: Jeu avec Micheline Dax, Michel Dénériaz, Jean Valton, Evelynne Leclerc, Ambrose Lafortune et Paule Herreman.</p>	<p>11.00 Spécial Tour de France 11.30 Quoi de neuf? Informations 11.45 Journal</p>	
	<p><b>12-16h</b></p> <p>13.00 Tennis Gstaad. Voir TV suisse italienne. Commentaire français 14.20 Point de mire: Mémento 14.30 (ou 14.40) Tour de France: Morzine - Les Menuires</p> <p>Suisse alémanique, dès 13 h.: Tournoi de tennis à Gstaad, commentaire allemand. En cas de mauvais temps, Tour de France, commenté en italien.</p>	<p>12.00 TF1 actualités 12.30 La Grande Vallée, série 5. La Prairie maudite 13.25 Tennis: Coupe Davis à Roland-Garros Après avoir battu l'équipe suisse, la France affronte aujourd'hui, en demi-finale, un adversaire plus difficile: la Tchécoslovaquie.</p>	<p>12.25 Tom et Jerry: Dessin animé 12.35 Feuilleton: Les Aventures de Tom Sawyer Le Témoin invisible 13.00 Aujourd'hui Madame 13.46 Série: Kung Fu L'Esprit du Bien 14.40 Tour de France cycliste: Morzine - Les Menuires, en direct</p>	 <p>Jusque dans le courant de l'après-midi, retransmission de TF1 en couleurs.</p>
	<p><b>16-18h</b></p> <p>16.10 Les petits plats dans l'écran Feuilleté de morilles farcies à la crème. (2e diffusion, sous réserve) 16.35 25 x la Suisse: Unterwald</p>	<p>17.00 Evadez-vous sur TF1: Naples, pourquoi? Capitale de la Campanie, Naples fut longtemps un sujet de dispute</p>	<p>16.10 Athlétisme: Finlande - France 17.00 Récré A2 17.30 C'est la vie: Informations 17.55 Jeu: Des chiffres et des lettres</p>	<p>17.55 Tribune: Forum « Alliage recours » explique son action en faveur des droits des citoyens face aux abus de la technocratie...</p>
	<p><b>18-20h</b></p> <p>18.00 Téléjournal 18.05 Vacances-Jeunesse: Les Indiens Crows 18.35 Strip: Dessins animés 18.45 Tour de France: Reflets filmés 18.55 Cachecam en direct de Sainte-Croix 19.30 Un jour d'été: Actualités 19.50 Cachecam (2)</p>	<p>18.00 Feuilleton: Anne Jour après Jour (10) 18.15 Jeune pratique 18.20 Actualités régionales 18.45 Tour de France: Résumé 19.00 TF1 actualités 19.35 Dramatique: Les Jeunes filles d'Henry de Montherlant (2)</p>	<p>18.20 Actualités régionales 18.45 Variétés: Les trois caméras de l'été 19.00 Journal 19.35 Feuilleton: Le Jeune Homme vert (5)</p>	<p>18.10 Soir 3: Informations 18.20 Actualités régionales 18.40 FR3 Jeunesse 19.00 Les Chevaliers du Ciel (5): Feuilleton 19.30 Le nouveau vendredi: Les derniers bergers</p>
<p><b>20-22h</b></p> <p>20.00 Téléjournal 20.20 Film: Les Biches Claude Chabrol, avec Jean-Louis Trintignant, Stéphane Audran et Jacqueline Sassard 21.55 Lire, c'est vivre « Le procès de Jeanne d'Arc »</p>	<p>21.08 Expressions: Magazine de réflexion Si la photo n'existait pas! et: sentir la culture; des femmes entrepreneurs; de Delphes à Beaubourg, etc.</p>	<p>20.35 Apostrophes: Livres et auteurs Des hommes et des femmes du peuple 21.50 Journal 21.57 Ciné-club: Le cinéma au féminin: Comme sur des Roulettes</p>	<p>20.30 Feuilleton: Jack (1) 21.45 Soir 3: Informations</p>	
<p><b>22-24h</b></p> <p>22.55, C'est vivre 22.50 Téléjournal</p>	<p>22.10 Ciné-première Invité: Jean Laborde 22.40 TF1 actualités</p>	<p>Une farce portée à l'écran par Nina Companeez, un film qui commence bien, mais s'étiole un peu par la suite...</p>	<p><b>TV et radio</b> Programmes complets de la semaine dans notre supplément-magazine du samedi. Tirage: 70.000 exemplaires.</p>	

**IMPAR-TV**

<p><b>SUISSE ALÉMANIQUE</b></p> <p>9.10 TV scolaire 13.00 Tennis. Voir TV suisse italienne Commentaire: Marcel Meier et Peter Holenstein 17.55 Tour de France 18.25 Téléjournal 18.30 Fin de journée 18.40 Fleuves du monde 19.40 Männer ohne Nerven 20.00 Téléjournal 20.15 Affaires en suspens 21.15 Heiner Gautschi et son invité 22.15 Téléjournal 22.30 Rose d'Or de Montreux 1979 23.15 Affaires en suspens 23.15 Tennis 0.20 Téléjournal</p> <p><b>SUISSE ITALIENNE</b></p> <p>13.00 Tennis. Tournoi international de Gstaad. Reportage en direct Commentaire français: Bernard Vité 14.30 Cyclisme. Tour de France Voir TV romande 18.10 Le bouche-trou 19.05 Téléjournal 19.15 Découverte des profondeurs 19.40 Les Faucheurs de Marguerites 20.10 Magazine régional 20.45 Caravane vers l'Ouest 22.00 Les Anges de St-Michel 23.05 Tour de France 23.15 Avant-premières cinématographiques</p>	<p><b>ALLEMAGNE 1</b></p> <p>16.05 Une Fatigue due aux vacances... 16.50 Joker 79 17.35 Tour de France 17.50 Téléjournal 18.00 Programmes régionaux 20.00 Téléjournal 20.15 Es geschah in einer Nacht 22.00 Plusminus 22.30 Le fait du jour 23.00 Téléports 23.25 L'Homme de Fer</p> <p><b>ALLEMAGNE 2</b></p> <p>17.10 Images de notre terre 17.35 Plaque tournante 18.20 Western d'hier 19.00 Téléjournal 20.15 Affaires en suspens 21.15 Télé-Zoo 22.00 Téléjournal 22.20 Aspects culturels 23.05 Affaires en suspens 23.15 Das Licht am Ende der Welt</p>
--	---

**TV: A CHOIX**

**ENFANTS ET ADOLESCENTS**

TV romande: 18.05 Vacances jeunesse. — 18.35 Strip. — TF 1: 18.15 Jeunes pratiques. — Antenne 2: 12.25 Tom et Jerry. — 12.35 Les aventures de Tom Sawyer. — 17.00 Récré. FR 3: 18.40 Jeunesse.

**FILMS ET SÉRIES**

TV romande: 16.10 Les petits plats. — 16.35 Suisse: Unterwald. — 20.20 Les Biches. — 21.55 Lire c'est vivre. — TF 1: 12.30 La grande vallée. — 17.00 Naples. — 18.00 Anne. — 19.35 Les Jeunes filles. — 21.05 Expressions. — 22.10 Ciné-premières. — Antenne 2: 13.00 Aujourd'hui Madame. — 13.45 Kung Fu. — 18.45 Caméras de l'été. — 19.35 Le jeune homme vert. — 20.35 Apostrophes. — 21.55 Comme sur des roulettes. — FR 3: 19.00 Les chevaliers du ciel. — 19.30 Le nouveau vendredi. — 20.30 Jack.

**IMPAR-RADIO • IMPAR-RADIO**

<p><b>SUISSE ALÉMANIQUE</b></p> <p>9.10 TV scolaire 13.00 Tennis. Voir TV suisse italienne Commentaire: Marcel Meier et Peter Holenstein 17.55 Tour de France 18.25 Téléjournal 18.30 Fin de journée 18.40 Fleuves du monde 19.40 Männer ohne Nerven 20.00 Téléjournal 20.15 Affaires en suspens 21.15 Heiner Gautschi et son invité 22.15 Téléjournal 22.30 Rose d'Or de Montreux 1979 23.15 Affaires en suspens 23.15 Tennis 0.20 Téléjournal</p> <p><b>SUISSE ITALIENNE</b></p> <p>13.00 Tennis. Tournoi international de Gstaad. Reportage en direct Commentaire français: Bernard Vité 14.30 Cyclisme. Tour de France Voir TV romande 18.10 Le bouche-trou 19.05 Téléjournal 19.15 Découverte des profondeurs 19.40 Les Faucheurs de Marguerites 20.10 Magazine régional 20.45 Caravane vers l'Ouest 22.00 Les Anges de St-Michel 23.05 Tour de France 23.15 Avant-premières cinématographiques</p>	<p><b>ALLEMAGNE 1</b></p> <p>16.05 Une Fatigue due aux vacances... 16.50 Joker 79 17.35 Tour de France 17.50 Téléjournal 18.00 Programmes régionaux 20.00 Téléjournal 20.15 Es geschah in einer Nacht 22.00 Plusminus 22.30 Le fait du jour 23.00 Téléports 23.25 L'Homme de Fer</p> <p><b>ALLEMAGNE 2</b></p> <p>17.10 Images de notre terre 17.35 Plaque tournante 18.20 Western d'hier 19.00 Téléjournal 20.15 Affaires en suspens 21.15 Télé-Zoo 22.00 Téléjournal 22.20 Aspects culturels 23.05 Affaires en suspens 23.15 Das Licht am Ende der Welt</p>
--	---

**A voir**

**Vingt-cinq fois la Suisse: Unterwald**

TV romande à 16 h. 35

Le 1er Août 1291, la communauté du Nidwald participait comme contractante à la conclusion de l'alliance. Obwald ne se joignait au mouvement d'émancipation que quelques semaines plus tard. Quelques semaines dont les conséquences, encore aujourd'hui, ne sont pas effacées, chacun des deux demi-cantons réclamant l'honneur de l'authenticité!

Le désaccord entre les deux régions ne fit que croître, les Obwaldiens et les Nidwaldiens refusant toujours de fusionner. Aujourd'hui, ils estiment que le nom d'Unterwald est un vocable inventé par les «étrangers» (les Bernois, par exemple)!

Comme on le voit, en Unterwald, on vit intensément avec son histoire. Les Landsgemeinde réunissent régulièrement les citoyens, bien qu'ici et là apparaissent des cheveux longs et que les femmes obtiennent enfin le droit de vote. Cependant, les autoroutes raccourcissent les distances: Nidwald et Obwald sont beaucoup plus proches de Lucerne. Mais sont-ils plus proches l'un de l'autre? Peut-être pas. Comme le soulignent avec malice MM. Diller et Amstad, conseillers aux Etats des deux pays respectifs, le seul terrain

**A propos**

**Ciné-huit**

Trois extraits ou films d'amateur, l'un qui observe patiemment des marmottes; le deuxième qui anime tout aussi patiemment des personnages en une petite histoire un peu lourde, peut-être misogyne; le troisième enfin qui s'interroge sur la «Fête des vigneronnes» alors que l'on procède au démontage des installations. «Il était une fois» de Max

Minguier est un film très libre, fort imaginaire, plein de bonnes idées, un étonnant poème. Telles furent les premières propositions de la nouvelle émission «Ciné-huit» (TV romande, chaque samedi, pendant sept semaines encore).

Une jeune fille arrose des plantes dans un décor, un jeune homme arrive sur le plateau à vélo, un autre vient chercher une bobine sous un casque de motocycliste, un animateur fait de l'humour à propos de la brièveté des émissions d'humour à la TV romande et donne au jeune homme du «tu» et du «Gégé», à la jeune fille du «tu» et du «Dodo». On remet le nez dans les étoiles avec Jacques Huvwyler.

Malheureusement, les deux paragraphes qui précèdent concernent la même émission. Gérard Crittin et Dominique de Rivaz se sont faits connaître pendant «La course autour du monde», avec leurs bons classements, quelques excellents films en super-huit, et leurs deux «regards», assurément. En savent-ils déjà assez pour devenir les «juges» d'autres amateurs? Est-il intéressant de leur demander ce qu'ils auraient fait, eux, sur les sujets présentés? Voici des jeunes gens qui ont encore beaucoup à apprendre et qui probablement le savent, devenus trop rapidement des «vedettes». Sentiront-ils combien ambiguë est leur présence dans cette émission d'un esprit (comique) fort douteux, qui finit par ressembler à une injure faite à la sincérité des cinéastes amateurs?

(fy)

**TV: A CHOIX**

**SPORTS ET JEUX**

TV romande: 14.30 Tour de France: Morzine-Les Menuires. — 18.45 Tour de France. — 18.55 Cachecam. — 19.50 Cachecam. — TF 1: 11.30 Francophonissime. — 13.25 Tennis à Roland Garros. — 18.45 Tour de France. — Antenne 2: 11.00 Spécial Tour de France. — 14.40 Tour de France en direct. — 16.10 Athlétisme. — 17.55 Des chiffres et des lettres. — Suisse alémanique: 13.00 Tennis. — Suisse italienne: 13.00 Tennis à Gstaad, commentaire en français.

**FR3**

Jusque dans le courant de l'après-midi, retransmission de TF1 en couleurs.

17.55 Tribune: Forum  
« Alliage recours » explique son action en faveur des droits des citoyens face aux abus de la technocratie...

18.10 Soir 3: Informations  
18.20 Actualités régionales  
18.40 FR3 Jeunesse  
19.00 Les Chevaliers du Ciel (5): Feuilleton  
19.30 Le nouveau vendredi: Les derniers bergers

20.30 Feuilleton: Jack (1)  
21.45 Soir 3: Informations

**TV et radio**  
Programmes complets de la semaine dans notre supplément-magazine du samedi.  
Tirage: 70.000 exemplaires.

<p><b>SUISSE ALÉMANIQUE</b></p> <p>14.30 Tout finit par être vrai. 15.00 Vous avez dit... classique? 16.00 Radioscopie. 17.00 Les mordus. 18.00 Inter-soir. 18.15 Magazine. 19.05 env. Loupgarou. 20.05 Feed-back. 21.10 RPLP. 23.00 Bain de minuit.</p> <p><b>FRANCE MUSIQUE</b></p> <p>13.00 Musique en plume. 17.02 Kiosque. 19.00 Des notes sur la guitare. 19.30 Les chants de la terre. 20.20 Cycles d'échanges franco-allemands. 22.15 Ouvert la nuit.</p> <p><b>FRANCE CULTURE</b></p> <p>12.30 Annick Morice. 13.00 Un livre, des voix. 13.42 Les après-midi de France-Culture. 15.00 Pouvoirs de la musique. 17.30 Feuilleton. 18.25 Salle d'attente. 18.30 Les grandes avenues de la science moderne. 19.00 Emission médicale. 20.30 Black and blue. 21.30 Nuits magnétiques.</p> <p><b>SAMEDI</b></p> <p><b>SUISSE ROMANDE 1 (MF)</b></p> <p>Informations toutes les heures, de 6.00 à 23.00 (sauf à 21.00) et à 12.30 et 23.55. — 6.00 Le journal du matin. 6.00, 7.00, 8.00 Editions principales. 6.58 et 7.58 Minute œcuménique. 8.05 Revue de la presse romande. 8.20 Mémento des spectacles et des concerts. 8.30 Radio-évasion. 9.20 Les ailes. 9.30 Quatre étoiles. 11.05 Le kiosque à musique.</p> <p><b>SUISSE ROMANDE 2 (MF)</b></p> <p>7.00 Sans tambour, ni trompette. 8.00 Informations. 9.00 L'art choral. 10.00 Sur la terre comme au ciel. 11.00 Notes et bloc-notes.</p> <p><b>SUISSE ALÉMANIQUE</b></p> <p>Informations-flash à 6.00, 6.30, 7.00, 8.00, 9.00, 11.00. — 6.00 Bonjour. 8.08 Reprises. 10.00 Magazine touristique. 11.05 Musique populaire. 11.30 Fanfare. 12.00 Homme et travail.</p> <p><b>SUISSE ITALIENNE</b></p> <p>Informations-flash à 6.00, 7.00, 8.00, 10.00, 12.00. — 6.00 Musique et informations. 9.00 Radio-matin. 11.50 Programme du jour.</p> <p><b>FRANCE INTER</b></p> <p>0.05 Allô Macha! 2.00 Au coeur de la nuit. 4.00 Salut la parenté. 8.10 Avec tambours et trompettes: Spécial 14 juillet. 8.45 env.-10.05 Revue du 14 juillet. 10.45 Les Français donnent aux Français. 11.03 env. Vécu. 11.45 Le jeu des mille francs.</p> <p><b>FRANCE MUSIQUE</b></p> <p>6.03 Musiques pittoresques. 6.40 Musiciens pour demain. 8.02 Et pourtant ils tournent. 10.00 Vocalises. 11.35 Sélection concert. 11.40 Critiques-auditeurs.</p> <p><b>FRANCE CULTURE</b></p> <p>6.02 Les mauvais coucheurs. 6.40 Mission Chine. 7.00 Les chemins de la connaissance. 7.30 79... 2000 Comprendre aujourd'hui pour vivre demain. 8.07 Les matinées de France-Culture. 9.45 Démarches. 11.05 Le pont des arts.</p>
---

# Renault Alpine A 310 V6.

## Lâchez la bride à ses 150 chevaux!

Maintenant avec boîte à 5 vitesses.



Découvrez le tempérament nerveux de son moteur 6 cylindres, 2,7 litres et la fascination de son accélération: 7,8 secondes de 0-100 km/h. Et encore: son glissement silencieux. Son pilotage en parfaite détente. Son équipement de luxe

élaboré. Inscrivez-vous pour une course d'essai. Vous connaîtrez une nouvelle dimension de l'automobile!

**RENAULT**  
1 an de garantie, kilométrage illimité

### Garage P. Ruckstuhl S.A. - La Chaux-de-Fonds

54, rue Fritz-Courvoisier Tél. (039) 23 52 22  
Le Locle: Garage Cuenot, rue du Marais, tél. (039) 31 12 03 —  
Les Ponts-de-Martel: Garage Montandon, tél. (039) 37 11 23 —  
Saint-Imier: Garage du Midi, tél. (039) 41 21 25 — Courtelary: Garage du Moulin, tél. (039) 44 17 27.

**Renault la meilleure solution.**

## MEUBLES Leitenberg TAPIS RIDEAUX

Le magasin et l'exposition seront ouverts durant toutes les vacances

Horaire: CID Matin 9 h.-12 h.  
Après-midi 14 h. 30-18 h. 30

Chambres à coucher - Parois-bibliothèques  
Salles à manger - Salons - Studios

Livraisons franco domicile

**CHOIX QUALITE PRIX AVANTAGEUX**  
LA CHAUX-DE-FONDS Grenier 14 tél. 039 233047

le déodorant vraiment rafraîchissant de Coop

pour moi le frais-race\*

210 g  
2.75  
100 g = Fr. 1.31

deo de Coop

\*deo existe également dans les qualités sec, antitranspirant roll-on et en spray non-aérosol.

**Publicité intensive**  
**Publicité par annonces.**

automarché Occasion

IMMENSE CHOIX DE TOUTES MARQUES

GARANTIE - ÉCHANGE  
CRÉDIT - LEASING

**GARAGE ET CARROSSERIE**  
AUTO-CENTRE

EMIL FREY S.A.  
Fritz-Courvoisier 66 - Tél. (039) 23 13 62

## • PAYS NEUCHÂTELOIS •

### Trente-cinq permis de conduire retirés dans le canton en juin

Les infractions commises ainsi que les accidents survenus dans le canton, en application des articles 16 et 17 de la loi fédérale sur la circulation routière, (LCR), ont nécessité l'examen de cent dossiers par le Service des automobiles durant le mois de juin 1979.

Les mesures administratives suivantes ont été notifiées durant cette même période: 53 avertissements; 18 avertissements sévères; 13 interdictions de conduire des cyclomoteurs pour modification du véhicule; 1 interdiction de conduire des cyclomoteurs pour ivresse au guidon; 1 interdiction de conduire en Suisse à l'égard d'un étranger qui a commis des infractions sur notre territoire; 35 retraits de permis de conduire se répartissant comme suit:

#### District de Neuchâtel

Pour une période d'un mois: 1 pour inobservation de la priorité et accident, 1 pour inobservation d'un signal « stop » et accident, 3 pour perte de maîtrise et accident, 1 pour dépassement intempestif et accident, 1 pour avoir renversé et blessé une personne sur un passage de sécurité, 2 pour dépassement de la vitesse autorisée.

Pour une période de trois mois: 2 pour ivresse au volant et accident.

#### District de Boudry

Pour une période d'un mois: 2 pour perte de maîtrise et accident, 1 pour dépassement de la vitesse autorisée.

Pour une période de deux mois: 3 pour ivresse au volant.

Pour une période de trois mois: 1 pour ivresse au volant et accident.

#### District du Val-de-Travers

Pour une période d'un mois: 1 pour perte de maîtrise et accident, 1 pour inobservation de la priorité et accident.

Pour une période de trois mois: 1 pour ivresse au volant et accident.

Pour une période de six mois: 1 pour trafic de drogue au moyen d'une voiture.

#### District du Val-de-Ruz

Pour une période d'un mois: 1 pour perte de maîtrise et accident, 1 pour inobservation d'un signal « stop » et accident.

#### District du Locle

Pour une période d'un mois: 1 pour dépassement intempestif et accident.

Pour une période de deux mois: 1 pour ivresse au volant.

Pour une période de trois mois: 1 pour ivresse au volant et accident.

#### District de La Chaux-de-Fonds

Pour une période d'un mois: 2 pour perte de maîtrise et accident, 1 pour inobservation de conditions avec un véhicule prioritaire.

Pour une période de deux mois: 2 pour ivresse au volant.

Pour une période de trois mois: 1 pour ivresse au volant et accident, 1 pour avoir conduit une voiture volée avec un permis d'élève conducteur.

## Lutte contre les parasites de la vigne

La Station d'essais viticoles à Auvornier communique:

La floraison de la vigne est terminée. Un cinquième traitement contre le mildiou doit être entrepris dès le lundi 16 juillet pour protéger les grains nouvellement formés. Utiliser un produit cuprique et ajouter du soufre contre l'oïdium.

Les traitements spécifiques contre

la pourriture pourraient commencer dès le 20 juillet. Les meilleurs résultats sont obtenus en visant spécialement les grappes par pulvérisation pneumatique. Il est inutile et coûteux de traiter la plante entière.

Si les conditions météorologiques l'exigent, un dernier traitement contre le mildiou devra être fait au début d'août, spécialement dans les cultures mi-hautes.

### mémento

#### Neuchâtel

Jazzland: Selva Quartet.  
Pharmacie d'office: jusqu'à 23 heures, Coopérative, Grand-Rue.  
Ensuite, tél. 25 10 17.  
SOS alcoolisme: tél. (038) 33 18 90 - 61 31 81.  
La Main-Tendue: tél. 143.

#### CINÉMAS

Apollo: 15 h., 20 h. 30, Les Petites Fugues; 17 h. 45, Lenny.  
Arcades: 20 h. 30, La Tour infernale.

Bio: 18 h. 40, 20 h. 45, La Dentelière.  
Palace: 15 h., 20 h. 45, La Fureur de vaincre.  
Rex: 20 h. 45, Le Gendarme se marie.  
Studio: 21 h., Frissons; 23 h., Le bachot du sexe.

#### Val-de-Ruz

Pharmacie de service: dès 18 h. 30, Piergiovanni, Fontainemelon, téléphone 53 22 56 et 53 22 87.  
Main-Tendue: tél. 143.  
Hôpital et maternité, Landeyeux: tél. 53 34 44.  
Aide familiale: tél. 53 10 03.  
Ambulance: tél. 53 21 33.  
Soins à domicile: lundi, mercredi, vendredi, 17 h. 30 - 18 h. 30. Tél. 53 15 31.

#### Val-de-Travers

Couvet, cinéma Colisée: 20 h. 30, La Main de fer.  
Ambulance: tél. 61 12 00 et 61 13 28.  
SOS alcoolisme: tél. (038) 33 18 90 et 61 31 81.  
La Main-Tendue: tél. 143, 20" d'attente.  
Hôpital de Fleurier: tél. 61 10 81.  
Hôpital et maternité de Couvet: tél. 63 25 25.  
Fleurier infirmière-visit.: tél. 61 38 48.  
Police cantonale: tél. 61 14 23.  
Police (cas urgents): tél. 117.  
Police du feu: tél. 118.  
Centre de secours du Val-de-Travers: tél. 63 19 45; non-réponse: 63 17 17.  
Fleurier, service du feu: tél. 61 12 04 ou 118.

### Solution du scrabble

### SOLUTION MOTS CROISES

HORIZONTALEMENT. — 1. Azur; Ralleries; Ti. 2. Ramoneur; Irrésovue. 3. In; Sbières; Stuc. 4. Azote; ESUS (usés); Hé; La. 5. Ninive; Essaimes. 6. Ebéniste; Ecrit; Max. 7. Ases; Cagibi. 8. Uri; Aras; Reg; Qatar. 9. Mi; EV; Nèbuleux. 10. Tiède; ELE; Déiste. 11. ED (aider); Adorateur; Es. 12. Nie; Ismène; Eveil. 13. Soules; Pi; Rave. 14. Immolèrent; Minceur. 15. Leeds; Tarentules. 16. Séante; Roncier. 17. Sa; Oiseau; ELR; La. 18. Assène; Pierres; Ou.

VERTICALEMENT. — 1. Ariane; Ustensiles. 2. Zanzibar; Idiome; Aa. 3. UM; Onésime; Eumes. 4. Routine; Ida; Lodens. 5. Evisa; ED; Elsa. 6. Res; Es; Ré; Oise; Non. 7. Aube; Travers; Rôtie. 8. Irisée; Lampe; Es. 9. Rus; Déteint; EP (épée). 10. Liesse; En; Tarai. 11. ERS; Accentuer; Roué. 12. RR; Tirage; Amen. 13. Les; MIG; BD; Evincer. 14. Esthétique; Ventile. 15. Soues; Balise; Cuers. 16. LC; Mites; ELR. 17. Tu; Lia; Autel; Ue; Lo. 18. Iéna; Xerxès; Erseau.

EBAUCHES SA  
2001 NEUCHÂTEL  
TEL. 038 21 21 25

EBAUCHES S.A. cherche à repourvoir, dans le cadre de la direction technique du groupe à Neuchâtel:

## CHEF DU DÉPARTEMENT ÉQUIPEMENTS

Nous aimerions confier la responsabilité de ce département à activités pluridisciplinaires, électronique, mécanique, informatique et micro-informatique à:

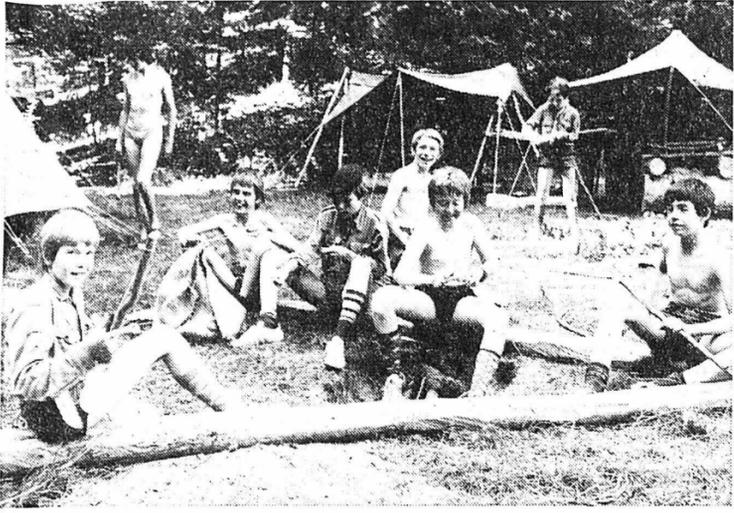
### ingénieur EPF en électronique

Le titulaire de ce poste doit être apte à diriger des collaborateurs, de coordonner les efforts des différents services de recherche et les sociétés du groupe et à conduire l'élaboration de solutions pratiques dans son domaine d'activité.

La fonction requiert une personnalité ayant de l'initiative et du dynamisme, sachant traiter à un niveau élevé.

Ecrire avec curriculum vitae et photographie à la Direction Générale d'Ebauches SA, Fbg de l'Hôpital 1, 2001 Neuchâtel.

## VAL-DE-TRAVERS

Les scouts de Moutier à Môtiers  
Carnaval à Riaux

La patrouille des « Hiboux » pendant la préparation de la journée consacrée aux Indiens d'Amérique. (photo Impar-Charrère)

Mercredi, c'était presque le carnaval pour les scouts de Moutier en vacances à Riaux, au-dessus de Môtiers. Pour fêter dignement leur dernier jour de camp dans le pays cher à Jean-Jacques Rousseau, ils s'étaient transformés en Indiens d'Amérique, portant la tenue du parfait petit Sioux: arc, flèches, pagne, plumes et grimaces divers.

Les quatre patrouilles de la troupe Perceval mettaient ainsi un joyeux point final à quinze jours d'un camp placé sous le signe de la bonne humeur et épargné par la pluie.

Pendant ces longues journées passées sur le plateau de Riaux, les « Hiboux », les « Ecureuils », les « Bisons » et les « Chamouis » — en tout une trentaine d'éclaireurs — ont organisé de multiples activités. Dans un premier temps,

chacune des patrouilles a construit son camp autonome avec sa propre cuisine pour rester fidèle aux principes du scoutisme.

Par la suite les émules de Baden Powell se sont initiés à la topographie, à la spéléologie et au secourisme. Et pendant un raid de deux jours, du côté du Creux-du-Van, ils ont rendu service aux paysans qui les hébergeaient la nuit. Pour terminer les quatre patrouilles se sont livrées à une opération de nettoyage aux abords du camp.

Une dizaine d'aspirants ont reçu leur totem après une épreuve nocturne. Voici leurs noms: David Von Arx, Olivier Thiébaudgeorges, Fabrice Aubry, Laurent Meier, Gérald Burri, Roger Schaub, Pascal Seydoux, Laurent Thiébaudgeorges, J.-F. Rumez, Fabrice Barraud. (jjc)

## L'ACTUALITÉ SUISSE

## Coupons d'essence pour l'Italie

## Confusion

Il règne actuellement une certaine confusion concernant les coupons d'essence vendus aux touristes qui se rendent en Italie. En effet, certains coupons, délivrés par l'Office national italien du tourisme (ENIT), sont vendus par l'intermédiaire des banques, et certains autres, qui sont émis par l'Automobile-Club italien (ACI) sont en vente auprès de l'Automobile-Club suisse (ACS) et le Touring-Club suisse (TCS).

Ces derniers seront retirés de la circulation le 31 juillet prochain et échangés contre des coupons nouveaux plus difficilement falsifiables. L'ENIT a précisé hier que ce sont les vieux coupons vendus par l'ACS et le TCS qui doivent être changés. Les bons vendus par les banques gardent toute leur validité. (ats)

## Chaîne du Bonheur

## Dix millions pour les réfugiés

Les auditeurs et les téléspectateurs suisses ont versé jusqu'à hier 10 millions de francs au ccp. 10 - 15.000 de la Chaîne du Bonheur, a annoncé la Société suisse de radiodiffusion et télévision (SSR). La totalité de la somme recueillie sera destinée aux réfugiés, à raison d'un tiers pour l'accueil en Suisse, et de deux tiers pour les secours apportés sur les lieux des drames.

La SSR tient à remercier chaleureusement donateurs et donatrices, et les renseignera quant à l'exécution des programmes d'aide. (ats)

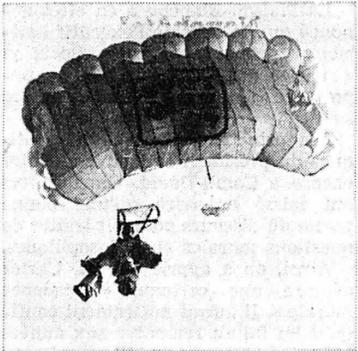
## Près des Mosses

## Ecrasé par un trax

Un soldat, M. Philippe Savary, 25 ans, technicien de Granges-Marnand (VD), a été tué hier après-midi au cours d'un accident survenu lors de travaux de terrassement effectués par la compagnie d'engins du régiment de génie 1 sur la place de tir de l'Hongrin, près des Mosses (VD). Au cours de ces travaux un trax s'est renversé et a écrasé M. Savary. Ce dernier a néanmoins pu rejoindre le bord de la route où il a été immédiatement secouru par deux médecins militaires avant d'être transporté par un hélicoptère de l'armée à l'hôpital cantonal de Lausanne. Le malheureux y est décédé peu après son arrivée. (ats)

## PAYS NEUCHÂTELOIS

## Spot-Quiz 79



A partir du 16 juillet, la publicité à la télévision organisera à nouveau son concours d'été destiné à vous amuser et à vous divertir. Pendant trois semaines, les téléspectateurs pourront jouer et gagner des prix fabuleux tels que voitures, voyages, téléviseurs, chaînes stéréo et d'autres encore. Si vous voulez participer au concours, vous trouverez le coupon de participation dans notre journal dès le 16 juillet. Vous pourrez également y consulter régulièrement la liste des gagnants.

## SAINT-BLAISE

## Cycliste blessée

Un automobiliste de Cressier M. P. M., circulait, hier à 7 h. 55, sur la route nationale 5 en direction de Berne. A la hauteur de la Jowa, il est entré en collision avec le cycle piloté par Mlle Barbara Nanz, 18 ans, de Wetikon, qui traversait l'artère pour emprunter la route de Cornaux. Déséquilibrée Mlle Nanz a chuté. Blessée, elle a été transportée à l'hôpital Portalès par une ambulance. Elle souffre d'une fracture probable de la cuisse gauche et d'une plaie à l'épaule gauche.

## IN MEMORIAM

## Alain MOSER

1975 - 13 juillet - 1979

Cher fils et frère, 4 ans déjà que tu a pris la route dont on ne revient pas. Elle est si longue pour arriver à toi.

Tous tes rêves se sont brisés en pleine jeunesse et pour nous la douleur est toujours dans nos cœurs.

Ta maman, tes sœurs et frères

## DISTRICT DE COURTELARY

## Clôture de l'année scolaire à l'Ecole primaire de Corgémont

## M. H. von Weissenfluh se retire après 40 ans d'enseignement

Pour marquer la fin de l'année scolaire, les élèves se sont réunis au pâturage du Stand pour une journée de divertissements et de jeux.

La commission de l'Ecole primaire s'est retrouvée avec le corps enseignant pour un souper de clôture et pour prendre congé de M. Hermann von Weissenfluh, mis au bénéfice d'une retraite bien méritée, anticipée de quelques mois.

La municipalité était associée à cette cérémonie d'adieu par la présence du vice-maire, M. Werner Leibundgut, et de M. Eric Kocher, conseiller municipal et membre de la commission.

M. Hermann von Weissenfluh se retire après 40 ans d'enseignement, ayant mis au service de la jeunesse ses remarquables qualités de pédagogue. Son contact humain agréable, la sensibilité dont il faisait preuve dans son enseignement, l'intérêt dont il témoignait envers ses élèves, ses encouragements constants, son honnêteté et sa probité, lui ont valu la reconnaissance de l'ensemble de la population.

Pendant les années qui précèdent la création d'une 5e classe secondaire, c'est à lui qu'incomba aussi la délicate mission d'enseigner aux élèves se préparant aux examens d'admission à l'Ecole secondaire.

Ces qualités et ces mérites furent relevés dans les paroles prononcées par M. Werner Leibundgut, qui apportait le salut des autorités municipales, ainsi que par M. Emile Hugli, président des autorités scolaires.

Une attention appropriée, ainsi qu'une gerbe de fleurs furent remises à M. Hermann von Weissenfluh, en signe de reconnaissance.

## UNE ACTIVITÉ FÉCONDE

L'activité de M. Hermann von Weissenfluh ne se limita pas au domaine scolaire. Il participa largement à la vie de la cité dans les domaines les plus divers.

En politique, il présida le parti libéral-radical de l'époque et fut appelé à siéger en qualité de représentant de ce parti au sein des autorités communales.

Fin guidon, il prenait plaisir à rencontrer ses camarades de tir qui l'appelaient également à la présidence de la Société de tir concours. Il pratiqua le chant, notamment au Chœur d'hommes Espérance.

Dans le domaine public encore, il commanda le Corps des sapeurs-pompier.

On le voit, M. Hermann von Weissenfluh avait plus d'une corde à son arc — il pratiqua par ailleurs aussi le tir à l'arc en amateur!

Passionné de lecture et fervent de jardinage, il aura maintenant tout loisir de donner libre cours à ses distractions favorites.

Les autorités et la population lui adressent des remerciements pour son inlassable dévouement, dont Corgémont a profité pendant plusieurs dizaines d'années. Elles forment le vœu qu'il

bénéficie d'une retraite paisible, lui permettant de réaliser les nombreux projets qu'il n'a pu concrétiser jusqu'à ce jour, occupé constamment par son devoir d'enseignant consciencieux et

apprécié. Avec des poèmes, des chansons et des fleurs, les élèves ont également tenu à lui témoigner leur reconnaissance en l'entourant lors de ce départ. (gl)

Veillez et priez, car vous ne savez ni le jour ni l'heure à laquelle le fils de l'homme viendra.

Madame Cécile Tissot-Robert-Tissot:

Madame et Monsieur Jean-Jacques Perrenoud-Tissot, leurs enfants Didier et Magali;

Madame Françoise Tissot et Monsieur Roger Maurer;

Monsieur et Madame Jacques Tissot-Staudenmann et leur fils Cyril;

Les descendants de feu Henri Tissot;

Les descendants de feu André Robert-Tissot,

ainsi que les familles parentes et alliées, ont la profonde douleur de faire part du décès de

Monsieur

## Charles TISSOT

leur cher et regretté époux, papa, beau-père, grand-papa, frère, beau-frère, oncle, cousin, parent et ami, que Dieu a repris à Lui, lundi, dans sa 72e année.

LA CHAUX-DE-FONDS, le 9 juillet 1979.

La cérémonie a eu lieu dans l'intimité de la famille.

Domicile de la famille: Les Bulles 22.

Prière de ne pas faire de visite.

Le présent avis tient lieu de lettre de faire-part.

## LE LOCLE

Repose en paix.

Madame Marguerite Bettex-Brelaz et ses enfants:

Monsieur et Madame Jacques Bettex-Matthey et leurs enfants Raphael et Réjane,

Monsieur et Madame Jean Bettex-Rossel et leurs fils Cédric et Pascal, à La Sagne,

Monsieur et Madame Roland Bettex-Gafner et leurs fils Damien et Ivan, à La Sagne,

Monsieur et Madame François Bettex-Maillard et leurs enfants Florian, Sylvain et Fabienne, à La Sagne;

Madame Rosa Bettex-Lerch, ses enfants, petits-enfants et arrière-petits-enfants, à Combremont-le-Petit;

Les enfants, petits-enfants et arrière-petits-enfants de feu Louis Brelaz,

ainsi que les familles parentes et alliées, ont le grand chagrin de faire part du décès de

Monsieur

## Alfred BETTEX

leur bien cher et regretté fils, époux, père, beau-père, beau-frère, grand-père, frère, oncle, cousin, parent et ami, que Dieu a repris à Lui, après une pénible maladie, dans sa 68e année.

LE LOCLE, le 12 juillet 1979.

Le culte sera célébré samedi 14 juillet, à 14 heures, à la Maison de paroisse du Locle.

Il n'y aura pas de cérémonie au crématoire.

Le corps repose à la chambre mortuaire de l'Hôpital du Locle.

Au lieu de fleurs, veuillez penser à l'Hôpital du Locle, ccp. 23-1333.

Domicile: rue du Tertre 6.

Le présent avis tient lieu de lettre de faire-part.

Affaire de Tramelan  
L'ATS rectifie

Contrairement à ce que nous avons annoncé mercredi, M. Furgler n'a pas dit, au sujet de la convocation des membres du groupe Béliet pour la cérémonie de Tramelan que l'ordre de marche était signé du chef du Béliet.

La convocation émanait de la section de Saignelégier du groupe Béliet et M. Furgler avait signalé le fait. (ats)

LE CLUB DE PÉTANQUE  
DU LOCLE -  
COL-DES-ROCHES

a le pénible devoir de faire part du décès de

Monsieur

## Alfred BETTEX

Président d'honneur.

LE GROUPE FOLKLORIQUE  
CEUX DE LA TCHAUX

a le chagrin de faire part du décès de

Monsieur

## Alfred GENIER

père de Mme Heidi Zanga, membre actif de la société.

Pour les obsèques, se référer à l'avis de la famille.

Rendez-vous des membres au cimetière.

## Le Garage de la Vallée

Jean-Roland Bettex  
La Sagne

sera fermé vendredi 13 et samedi 14 juillet pour cause de deuil.

## SONVILIER

La famille de

## Madame Rose RUBIN

remercie sincèrement toutes les personnes qui ont pris part à son deuil.

Les présences, les messages, les envois de fleurs, les dons, ont été un précieux réconfort.

Elle prie de trouver ici l'expression de sa profonde reconnaissance. SONVILIER, juillet 1979.

### Dans le sud de la France Les incendies de forêts progressent

La situation était toujours critique hier soir à l'est de Marseille où les feux progressaient dans une importante zone s'étendant de Belcodène vers la Bouilladisse.

Des habitants ont dû être évacués et plusieurs routes ont été coupées par le feu.

Les nombreux sauveteurs venus de différentes parties du sud de la France combattaient le sinistre activé par un vent tournant soufflant à 90 kmh.

Plusieurs Canadiens effectuent sans cesse des langages au-dessus du foyer. Hier, en fin d'après-midi, plusieurs centaines d'hectares de pins et de bruyères avaient été déjà la proie des flammes. (ap)

Venant de Tunis où il avait été retenu

## Un mystérieux Boeing arrive à Amsterdam

Venant de Tunis, où il avait été immobilisé, un avion charter est arrivé à Amsterdam hier, après que les Tunisiens eurent fait décharger 50 tonnes d'armes qui, selon eux, étaient destinées à l'Organisation pour la libération de la Palestine.

A l'atterrissage, la police hollandaise a pris en charge les quatre membres de l'équipage.

Selon les autorités hollandaises, l'avion, un Boeing-707, repartirait sous peu, mais elles ont refusé de préciser sa destination.

L'appareil appartient à la compagnie Global International Airways, dont le siège se trouve à Kansas City. Son président, M. Farhad Azima, a déclaré qu'il avait quitté Beyrouth lundi à destination du Costa-Rica, avec des fournitures médicales destinées au Nicaragua.

porter quelque 25 tonnes de secours envoyés par le « Croissant-Rouge libanais » au Costa-Rica pour venir en aide aux réfugiés du Nicaragua.

Or il s'avère qu'il n'existe pas de « Croissant-Rouge libanais ». Il n'y a au Liban qu'une « Croix-Rouge libanaise » et un « Croissant-Rouge palestinien » aux destinées duquel préside le frère du président de l'OLP, M. Fathi Arafat.

Voyant l'importance du chargement, le capitaine, M. Paul Marable, a contacté l'ambassade américaine à Tunis, où on lui a conseillé de chercher à se poser à l'aéroport civil de Tunis, ce qu'il a fait.

En Tunisie, les autorités ont déclaré qu'elles avaient confisqué 50 tonnes d'armes et de matériel médical qui, pensent-elles, appartenaient à l'OLP. (ap)

EN INDONÉSIE

## Tragédie aérienne

Un Fokker-28 de la compagnie indonésienne Garuda, qui volant à basse altitude dans le mauvais temps, a heurté, mercredi, le mont Sibayak (2100 mètres) dans le nord de Sumatra.

Les 61 personnes — 57 passagers et quatre membres d'équipage — qui se trouvaient à bord ont péri.

Dans une conversation avec la tour de contrôle de l'aérodrome de Medan, le pilote avait signalé qu'il volait à 1800 mètres d'altitude et l'accident s'est produit avant que les contrôleurs puissent lui demander de remonter.

D'après un correspondant du journal « Analisa » de Medan, les habitants de la région ont entendu une explosion sourde, puis ont vu une boule de feu là où l'avion a percuté la montagne.

L'appareil avait quitté Palembang, capitale du sud de Sumatra, à 17 h. 33 (heure locale) à destination de Medan, où il était attendu une heure vingt plus tard.

Le mont Sibayak se trouve à 80 km. environ à l'ouest de Medan, près de la station estivale de Berastagi.

Selon un porte-parole des autorités, rien ne donne à penser que l'avion a éprouvé des difficultés avant l'accident et, a-t-il dit, il disposait de réserves de carburant amplement suffisantes.

Parmi les 61 victimes figurent 14 femmes et sept enfants. On ne connaît pas les identités, mais, disent les autorités, il n'y avait pas de ressortissants étrangers à bord. (ap)

### En bref • En bref

● ATHENES. — Les employés des banques grecques, en grève depuis le 4 juillet, ont repris le travail hier matin.

● PEKIN. — Le bilan du tremblement de terre qui a secoué lundi la province orientale chinoise de Janangsu s'élève maintenant à 41 morts, et plus de 2000 blessés.

● TEHERAN. — L'ancien gouverneur de la province iranienne du Khouzistan, M. Assadollah Musavi, a été assassiné dans sa prison à Behbahan, par une foule déchaînée.

● DAMAS. — Si Washington ne change pas d'attitude dans le conflit du Proche-Orient, les pays arabes pourraient envisager le boycottage économique des Etats-Unis, a déclaré à Damas le colonel Kadhafi.

### Les explications du capitaine

Le capitaine du Boeing-707 qui avait été loué pour transporter du matériel médical de Beyrouth au Costa-Rica, a déclaré hier qu'il s'est « inquiété » lorsqu'il a vu qu'une cargaison plus importante que la normale était chargée durant son escale en Tunisie.

« Nous étions certains qu'il s'agissait d'armes » que l'on chargeait durant l'escale, prévue, à la base militaire de Bizerte, à 65 kilomètres de Tunis.

Selon le directeur de la société belge qui avait loué l'appareil, le Boeing devait normalement trans-

### Vérification des accords SALT-2

## Un veto russe

L'Union soviétique a refusé la proposition américaine de faire survoler la Turquie par des avions U-2 pour vérifier l'application par l'URSS des accords SALT-2, a indiqué hier le « Washington Post ».

Le quotidien, qui cite des hauts fonctionnaires américains, précise que la Turquie avait refusé de donner son aval à la proposition des Etats-Unis en attendant la réponse soviétique. Il ajoute que le refus soviétique a été récemment transmis à l'Administration américaine par la voie diplomatique.

Interrogé à ce sujet dans la nuit de mercredi à hier, le Département d'Etat s'est refusé à tout commentaire. (afp)

### Dimanche soir Un grand discours de Jimmy Carter

Le président Carter a conféré hier avec ses collaborateurs, pour préparer un discours qu'il prononcera dimanche soir, sur la politique intérieure des Etats-Unis.

La Maison-Blanche a en effet annoncé que le chef de l'exécutif américain prononcera une allocution « sur les questions qu'il estime importantes », lundi à 3 heures (heure suisse).

Les principaux conseillers politiques du président se trouvaient hier encore à Camp-David. Ces derniers ont laissé entendre qu'une bonne partie du discours pourrait traiter de questions morales et philosophiques.

Ainsi, on a appris que M. Carter déplore une certaine « décadence morale ». Il aurait notamment confié qu'il lui fallait remonter aux années 1950 pour trouver des films qui conviennent à la sensibilité de sa fille Amy, âgée de 11 ans. (ap)

Vers les lointaines contrées du système solaire

## Pionnier-10 poursuit sa route

Alors que la chute de Skylab et le passage de Voyager-2 à proximité de Jupiter accaparaient l'attention, un autre événement spatial est passé quelque peu inaperçu : le vaisseau Pionnier-10 a franchi l'orbite d'Uranus et poursuit sa route vers les lointaines contrées du système solaire.

Lancé en mars 1972, Pionnier-10 fut le premier vaisseau américain à approcher Mars. En décembre 1973, il envoya les premiers gros plans de Jupiter.

Le vaisseau se trouve actuellement à plus de trois milliards de kilomètres de la Terre. Son vaisseau-frère, Pionnier-11, atteindra Saturne en décembre.

Pionnier-10 devrait franchir l'orbite de Pluton en 1987 puis s'engager à jamais dans l'espace interstellaire. (ap)

## Skylab: version revue et corrigée

► Suite de la 1<sup>re</sup> page

Plusieurs habitants de Perth, la principale ville de l'Ouest-Australien, d'Esperance, d'Albany, témoins de la chute de ces débris, ont raconté avoir vu surgir du ciel d'énormes boules de feu qui se sont désintégrées dans un impressionnant bruit de tonnerre.

Le président américain, M. Jimmy Carter, a fait part au premier ministre

australien, M. Malcolm Fraser, de son soulagement en apprenant que la chute de Skylab n'avait pas fait de victimes.

Dans un message adressé mercredi au premier ministre australien M. Carter a ajouté que le Département d'Etat prendrait immédiatement contact avec les autorités australiennes afin de leur fournir l'aide dont elles pourraient avoir besoin.

Par ailleurs, le « découvreur » d'une barre de métal noire et tordue de soixante centimètres de long environ n'ira pas aux Etats-Unis recevoir les 10.000 dollars du « San Francisco Examiner ».

M. John Rowe, gardien de terrain de golf, avait repéré la pièce de métal hier matin, et convaincu de l'authenticité de son appartenance au vaisseau spatial américain désintégré, il avait alerté un journal local qui à son tour avait prévenu une station de radio, ainsi de suite. Il était devenu en quelques heures une célébrité.

Mais en fin d'après-midi hier, un de ses amis, William Hall, a admis avoir déposé, avec d'autres amis, la barre de métal le matin même sur le terrain de golf.

« Nous avons agi en partie pour protester contre les scientifiques américains qui ont délibérément décidé de faire tomber Skylab sur l'Australie », a-t-il déclaré.

(ap, afp, reuter)

Mesures d'économies d'énergie

## L'AIE presse sur le champignon

Les vingt pays membres de l'Agence internationale de l'énergie (AIE) sont convenus d'accélérer la mise en place de dispositions visant à réduire de cinq pour cent leur consommation de pétrole. Ils ont décidé d'atteindre cet objectif d'ici octobre et non d'ici la fin de l'année comme il avait été prévu au départ, a annoncé le président du Conseil d'administration de l'AIE, M. Niels Ersboll, hier à Paris, au cours d'une conférence de presse.

Cette réduction de cinq pour cent de la consommation représente une économie de deux millions de barils par jour.

Le directeur exécutif de l'agence, M. Lantzke, a pour sa part précisé que les membres de l'AIE avaient réduit leur consommation de fuel d'environ un pour cent pendant le premier semestre de 1979.

M. Lantzke a ajouté que les membres de l'agence avaient décidé de demander aux compagnies pétrolières de leurs pays respectifs de ne pas acheter de pétrole au marché libre à des prix abusivement élevés. Ils ont également décidé la création d'un Conseil consultatif chargé d'étudier les moyens d'augmenter l'utilisation du charbon. Il a annoncé que l'agence avait adopté un train de mesures en vue de dégager le marché

pétrolier des pressions auxquelles il est soumis. Ces mesures seront discutées au cours d'une nouvelle réunion du Conseil d'administration, à Copenhague, en septembre. (ats, reuter)

## Hôtel en feu à Saragosse

► Suite de la 1<sup>re</sup> page

C'est un pompier qui a fait sortir Mme Franco par un ascenseur, jusqu'à une ambulance.

La veuve du généralissime était à Saragosse pour assister à l'entrée d'un arrière-arrière-petit-fils dans une école militaire. Elle était accompagnée de sa fille et de son gendre ; mais, selon des proches, elle était descendue seule à l'hôtel.

Incommodée par la fumée et choquée, elle a été conduite dans une clinique d'où elle est sortie après avoir reçu des soins.

### LE RÉCIT D'UN RESCAPÉ

Un rescapé italien, M. Aldo Tamborra, a déclaré qu'il avait senti de la fumée vers 8 h. 15, qu'il avait réveillé ses grands-parents, au sixième étage, et avait attendu, avec eux, sur la terrasse de l'hôtel, jusqu'à ce

que des pompiers viennent les chercher.

Il a dit qu'il avait vu un employé sauter par une fenêtre.

Javier Celorrio, un électricien de l'hôtel, a déclaré, de son côté, qu'il avait guidé 15 ou 16 clients à travers un escalier enfumé, jusqu'à la sortie.

C'est le second incendie d'hôtel en deux semaines en Espagne. Il y a 15 jours, cinq ressortissants étrangers ont trouvé la mort dans un autre incendie d'hôtel à Palma de Majorque.

### Terrible fatalité

La radio nationale a annoncé, sans révéler son identité, qu'un Espagnol rescapé de l'incendie de l'hôtel sinistré avait perdu sa seconde épouse dans la catastrophe d'hier matin.

Sa première femme, a ajouté la radio, est morte il y a un an, dans l'incendie du camping de Los Alfaques. (Imp., ap, afp)

UN ÉVÉNEMENT PAR JOUR

## Le poids d'un pétale de rose

Septembre 1973. Abattu par un putsch militaire, le régime de M. Salvador Allende disparaissait dans une mer de sang. Comme à Prague, cinq ans plus tôt, l'expérience d'une voie nouvelle vers un socialisme démocratique était écrasée par les bottes de la soldatesque alors qu'elle en était à peine au stade du bourgeon.

Certes, tout était loin d'être parfait dans la tentative de modifications de structures économique-sociales ébauchée par M. Allende, mais, dans une Amérique latine où les disparités sociales trop éclatantes, où la misère trop impénétrable des uns et l'opulence trop criarde des autres, créent un climat prérévolutionnaire constant, elle indiquait enfin une direction acceptable pour sortir de l'impasse, elle ouvrait un sentier vers une lueur d'espoir.

Dans l'instant, de toutes parts, les cris d'indignation et de protestation ont fusé. Et dans le même temps qu'on pleurait le long pétale du Chili foulé par les pieds des séides de Pinochet, on jurait de prendre des sanctions économiques très fermes contre le gouvernement « fort » de Santiago jusqu'à ce qu'il ait rétabli les droits fondamentaux de la démocratie...

Les années ont passé. Usant tantôt du bâton, tantôt de la carotte, Pinochet a ancré solidement son régime au pouvoir. Il a instauré, à l'ombre des épées, une politique économique du laisser faire totale. A son actif, on peut mettre le fait qu'il est parvenu à abaisser l'inflation à un taux de 25 pour cent, relativement raisonnable pour l'Amérique du Sud. A son passif, on peut placer un chômage qui frappe le 12 pour cent des travailleurs et une diminution draconienne des dépenses sociales. Mais pour équilibrer son bilan, M. Pinochet a réussi à s'attacher une masse assez substantielle de la population, qui tire bénéfice de l'actuelle situation et qui se soucie peu de la paupérisation qui atteint ceux que M. Allende entendait détacher de leur misère séculaire.

Cependant pour affirmer son autorité et assurer une certaine pérennité à son régime, M. Pinochet a besoin des investissements des étrangers. Pour les attirer, il a promulgué toute une série de lois extrêmement libérales à leur égard et a accordé les taux d'intérêt les plus élevés de tout le continent sud-américain.

Adieu les résolutions de ne pas aider les tyrans ! Depuis 1976, les investissements étrangers atteignent chaque année des centaines de millions de dollars. General Motors et Dow Chemical sont revenus en force, de même que International Telephone and Telegraph Corp. Good-year tente résolument sa chance en compagnie de Exxon, de Mitsubishi, de Diamond Shamrock et de Atlantic Richfield.

Il y a de l'argent à gagner au Chili, sans gros risques apparents. Que pèse en face de cette réalité un pétale de rose pétiolé ?

Willy BRANDT

Dans un restaurant de Brooklyn à New York

## La mafia règle ses comptes

Carmine Galante, 69 ans, un « patron » de la mafia, a été abattu hier après-midi dans un restaurant de Brooklyn, à New York, en compagnie d'un deuxième homme alors que deux autres personnes étaient gravement blessées.

Selon la police qui a annoncé la nouvelle, ce sont quatre hommes venus à bord de deux voitures qui ont abattu leurs quatre cibles, attablées ensemble dans un restaurant italien.

Outre Galante, les victimes sont Nino Coppolla, le propriétaire du restaurant, Joseph Turano, et le fils de Turano, John, âgé de 17 ans. Les Turano ont été transportés à l'hôpital dans un état grave.

Galante était depuis mars dernier en liberté sous caution de 50.000 dollars.

Auparavant en prison à Danbury, dans le Connecticut, des rumeurs d'attentat sur la personne du patron de la mafia avaient provoqué son transfert, dans le plus grand secret, dans une prison de Californie, puis dans le Michigan.

D'après un témoin qui a assisté de l'autre côté de la rue à ce qui semble bien être un règlement de compte, les quatre tueurs portaient des lunettes de ski.

Trois ont pénétré dans l'établissement, le quatrième montant la garde à l'entrée. Cinq séries de coups de feu ont été tirées, et quelques

secondes après l'entrée des tueurs, les quatre repartaient en voiture. (ap)

### Aujourd'hui...

Vous lirez en pages:

- 2 Le Palais des Nations à Genève : à visiter !
- 3 Importants travaux à l'Hôtel de Ville de La Chaux-de-Fonds.
- 9 Rapport de gestion du Conseil municipal de Saint-Imier (suite).
- 13 Impar - Vacances.
- 14 Avant le meeting international d'athlétisme de Lausanne
- 20 De la ferme aux champs.
- 21 Programmes radio et TV.

### Prévisions météorologiques

Souvent très nuageux sur l'ensemble du pays, avec des averses et des orages parfois violents. Des éclaircies se développeront à partir de l'ouest.

La température atteindra 20 à 22 degrés cet après-midi. L'isotherme zéro degré sera situé vers 3000 m. Vent du sud faiblissant en montagne.

### Niveau du lac de Neuchâtel

Hier, à 6 h. 30 : 429,32.